

**Xiaomi** Portable Electric Air Compressor 2  
User Manual · 1

Manual de usuario del Xiaomi Portable Electric Air  
Compressor 2 · 17

Руководство пользователя Портативного  
компрессора Xiaomi Portable Electric Air  
Compressor 2 · 32

Manuale utente Xiaomi Portable Electric Air  
Compressor 2 · 48

Manuel d'utilisation du Xiaomi Portable Electric Air  
Compressor 2 · 63

Xiaomi Tragbarer Elektrischer Luftkompressor 2  
Originalbetriebsanleitung · 78

Przenośna pompka elektryczna Xiaomi 2 Instrukcja  
obsługi · 93

Xiaomi 휴대용 전기 에어펌프 2 사용 설명서 · 108

Xiaomi Draagbare Elektrische Luchtcompressor 2  
Gebruikershandleiding · 123

Manual do utilizador do Compressor de Ar Elétrico  
Portátil Xiaomi 2 · 138

Xiaomi Taşınabilir Elektrikli Hava Kompresörü 2  
Kullanım Kılavuzu · 153

Xiaomi 電動打氣機 2 使用說明書 · 168

Xiaomi دليل مستخدم ضاغط الهواء الكهربائي المحمول 2 من · 181

Panduan Pengguna Xiaomi Portable Electric Air  
Compressor 2 · 196

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

## Safety Instructions

---

### WARNING!

Carefully read all safety warnings, instructions, illustrations, and guidelines specified in this user manual. The air compressor will produce more than 75 dB of noise when working, so please take proper protection measures. The air compressor and high-pressure air hose can get very hot after running for a long period, so please let them cool down before use. The air compressor is not a toy and should not be used by children.

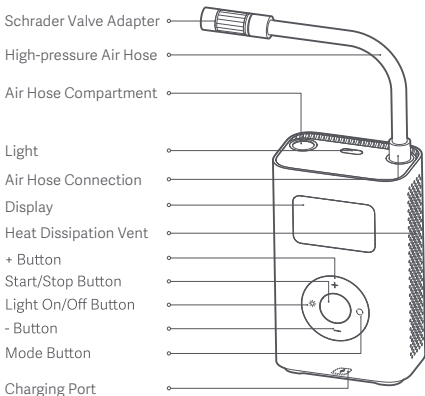
Household Use Only.

To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. Store indoors.

## Product Overview

---

Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2 can inflate the tires of some bicycles, motorcycles, cars and electric scooters, as well as balls. For a detailed list, please refer to the product sales page or consult Xiaomi customer service.





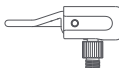
Presta Valve Adapter



Needle Valve Adapter



Storage Pouch



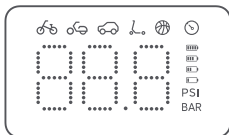
Quick Connect Valve Adapter

Note: The storage pouch contains an inner bag used to store the Presta valve adapter, needle valve adapter and quick connect valve adapter.

## How to Use

### Battery level indicator & charging

Battery level indicator



- Battery level  $\geq$  75%:
- 75% > Battery level  $\geq$  50%:
- 50% > Battery level  $\geq$  25%:
- Battery level < 25%: Needs to be charged

### Charging

Please fully charge the air compressor before first use. Connect the charging cable to a compatible 5V USB power adapter to charge the air compressor.

Charging status:

25% > Battery level blinking

50% > Battery level  $\geq$  25% blinking

75% > Battery level  $\geq$  50% blinking

99%  $\geq$  Battery level  $\geq$  75% blinking

Battery level = 100% remains on for 20 seconds and then go off

Notes:

- The air compressor cannot be used while charging.
- A safe and compliant power adapter must be purchased separately.

## Turning on/off

### Turning on

- Remove the high-pressure air hose from its compartment, then the air compressor will automatically turn on.
- When the air compressor is turned on, if it is not used for 3 minutes, it will automatically turn off.
- If the air compressor automatically turns off while the high-pressure air hose is not in its compartment, press and hold the start/stop button to turn the air compressor on again.

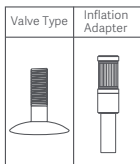


### Turning off

- Insert the high-pressure air hose back into its compartment to turn the air compressor off.
- When the air compressor is on, press and hold the start/stop button to turn it off.

## Connecting the high-pressure air hose and valve

### Schrader valve

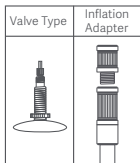


Tires on mountain bikes, e-bikes, motorcycles, electric scooters, and cars use a Schrader valve.

To inflate: Connect the Schrader valve to the Schrader valve adapter on the high-pressure air hose to begin inflating.

To deflate: Use an appropriate tool (for example, a 4 mm hex key) to press the needle valve adapter to release the air.

### Presta valve adapter



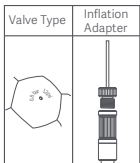
To inflate road bikes and certain mountain bikes, the included Presta valve adapter is needed.

To inflate:

- Connect the Presta valve adapter to the Schrader valve adapter on the high-pressure air hose.
- Unscrew the tire's Presta valve.
- Connect the Presta valve to the adapter to start inflating.

To deflate: Unscrew the Presta valve's threaded cap and press the threaded cap down to release the air.

## Needle valve adapter

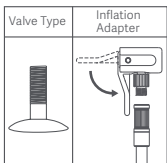


To inflate balls like basketballs and footballs, the included needle valve adapter is needed.

To inflate: Screw the needle valve adapter onto the Schrader valve adapter, then insert the needle into the ball's valve to start inflating.

To deflate: Insert the needle valve adapter into the ball's valve to release the air.

## Quick connect valve adapter



Tires on mountain bikes, e-bikes, motorcycles, electric scooters, and cars use a Schrader valve.

To inflate:

- Connect the quick connect valve adapter to the Schrader valve adapter on the high-pressure air hose.
- Connect the quick connect valve to the Schrader valve and press the handle down in the direction as shown in the image to lock it and start inflating.

To deflate: Connect the quick connect valve adapter to the Schrader valve and press the quick connect valve adapter down to release the air.

## Detecting air pressure

The current air pressure will automatically be displayed after the high-pressure air hose is connected to an item while the air compressor is turned on.

## Determining the correct air pressure

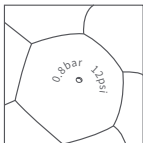
To ensure safety and to prevent injuries and property damage from explosions due to over-inflation, please refer to the instructions or relevant directions accompanying the item to be inflated before inflating it, in order to determine the correct air pressure required.

## Tires



The recommended inflation pressure of tires for cars, bicycles, electric scooters and motorcycles is indicated on the tire's sidewall. The recommended inflation pressures for car tires are also indicated on the driver's side door jamb. For details of recommended inflation pressures concerning load weight, refer to your vehicle's instructions or manual.

## Balls



The recommended air pressure for footballs, basketballs, volleyballs, and other balls is indicated near the ball's air valve.

## Air pressure reference table

Category	Type	Recommended Pressure Range
Bicycles	12" , 14" and 16" bicycle tires	30–50 psi/2.0–3.4 bar
	20" , 22" and 24" bicycle tires	40–50 psi/2.7–3.4 bar
	26" , 27.5" and 29" mountain bike tires	45–65 psi/3.1–4.5 bar
	Xiaomi electric scooter tires	45–60 psi/3.1–4.1 bar
	700c road bike clincher tires	100–130 psi/6.9–9.0 bar
	700c road bike tubular tires	120–145 psi/8.3–10 bar
Motorcycles	Motorcycle or electric scooter tires	1.8–3.0 bar/26–43.5 psi
Cars	Car tires	2.2–2.8 bar/32–40.6 psi
Balls	Basketball	7–9 psi/0.48–0.62 bar
	Football	8–16 psi/0.55–1.1 bar
	Volleyball	4–5 psi/0.28–0.34 bar
	Football	12–14 psi/0.83–0.97 bar

Note: The pressure range values are for reference only. Please refer to the instructions or manual of the item being inflated.

## Presetting pressure

### Switching mode

Press the mode button to cycle through six inflation modes on the display. Select the preferred air pressure unit before inflating by pressing and holding the mode button to toggle between psi and bar.

Manual mode: There's no mode icon on the left side of the display. The preset air pressure can be adjusted freely and the value and unit will be saved.

Adjustable range: 3–150 psi/0.2–10.3 bar



Bicycle mode: 45 psi by default  
Adjustable range: 30–65 psi



Motorcycle mode: 2.4 bar by default  
Adjustable range: 1.8–3.0 bar



Car mode: 2.5 bar by default  
Adjustable range: 1.8–3.0 bar



Electric scooter mode: 50 psi by default  
Adjustable range: 45–60 psi



Ball mode: 8 psi by default  
Adjustable range: 4–16 psi

### Adjusting the preset pressure



After selecting an inflation mode, press the button + or - to increase or decrease the preset pressure value. Press and hold the button + or - to quickly adjust the pressure value.



The number will blink when a preset pressure is being adjusted, and stop blinking when real-time pressure is displayed.

### Light



Press the light on/off button to cycle through light on, SOS light, and light off.

## Inflating

### Start inflating



Press the start/stop button to start inflating, and the display will show the real-time pressure changes during inflation.

### Stop inflating



When the air pressure reaches the preset pressure value, the air compressor will automatically stop inflating. The air compressor can also be manually stopped at any time while inflating by pressing the start/stop button once.

### Caution

Items such as balloons, beach balls, and swim rings cannot automatically stop inflating by presetting pressure because they have an air pressure requirement below the air compressor's minimum pressure range. Only inflate these items manually with caution.

### Battery information

The air compressor's battery can last about 25 minutes on a full charge running without a load at an ambient temperature of 25°C. Using the air compressor under a heavy load or at lower ambient temperatures may reduce its battery life.

## Disconnecting the air compressor

The temperatures of the valve adapter and air hose after inflating are relatively high. Be careful to avoid burns when disconnecting the air compressor from the inflated items. Some air may leak out of the valve when disconnecting the air compressor. To avoid pressure loss, disconnect the air compressor from the valve as quickly as possible.



## Cautions

---

- The air compressor is not a toy and should not be used by children. It is recommended that the user be 16 years or older. Keep children at a safe distance when the air compressor is working.
- The air compressor has a built-in non-removable lithium-ion battery pack. Do not throw the air compressor into fire or discard it. Do not expose the air compressor's battery pack to high temperature environments, such as leaving it in a car in direct sunlight. If the lithium-ion battery pack is exposed to extreme heat, impact, or water, there is a risk of fire, spontaneous combustion, and even explosion.
- The air compressor should not be stored at temperatures below  $-10^{\circ}\text{C}$  or over  $45^{\circ}\text{C}$ . Exposure to extreme heat or cold will shorten the air compressor's service life and damage the built-in battery pack.
- Leaving the air compressor unused for long periods may harm the battery, so it is recommended to charge the air compressor at least once every three months.
- The air compressor uses a built-in DC motor which may produce electrical sparks when running and should never be used in flammable or explosive environments.
- If the air compressor makes an unusual noise or starts to overheat while running, turn it off immediately.
- Always make sure the correct air pressure unit is selected before setting the air pressure to prevent accidents such as a burst tire.
- Common unit conversions:  $1\text{ bar} \approx 14.5\text{ psi}$ ,  $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$ ,  $1\text{ psi} \approx 6.89\text{ kPa}$ .
- Always monitor the air compressor during usage and never leave it unattended when using it without presetting a pressure to avoid over-inflating.
- Only use the air compressor in a clean, dry environment. Dirt and dust getting into the air compressor may cause damage to it. The air compressor is not waterproof and do not clean it with water.
- If the air compressor doesn't seem to function properly, reinsert the air hose and then pull it out again to restart the air compressor. If it does not function properly, please contact the after-sales service team.
- Use Xiaomi MDY-12-EQ charger or other chargers with equivalent specifications to charge with a compliant charging cable. Issues caused by failure to charge according to the above requirements are not covered by the warranty.
- When the air compressor runs for a long period, the connection between the air hose and the air compressor will get hot. Do not touch it to avoid burning yourself.

# General Power Tool Safety Warnings

---

**⚠ Warning: Read all safety warnings and instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tools.

## Work Area Safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- **Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

## Power Tool Use And Care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.  
NOTE The temperature "130 °C " can be replaced by the temperature "265 °F ".
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

## Service

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

## Battery safety

---

- Only use the battery approved by the manufacturer. Replacing with a battery of wrong type may result in failure of safety protection, causing an explosion or fire.
- Do not place the battery in an environment with an extremely high temperature, such as in direct sunlight, fire, microwave oven, or oven. Otherwise, it may result in an explosion or leakage of flammable liquids or gases.
- Do not disassemble, impact, squeeze, or cut the battery, as it may result in an explosion.
- Do not subject the battery to extremely low air pressure. Otherwise, it may result in an explosion or leakage of flammable liquids or gases.
- Stop using the battery immediately if there is any swelling.
- Do not swallow the battery to avoid chemical burns.
- If you believe that the battery may have been swallowed or placed anywhere inside the body, seek medical aid immediately.
- Stop using the air compressor if its battery compartment is not closed safely. Keep it away from children.
- Keep new and used batteries away from children.
- Do not dispose of the batteries as household waste. Dispose of them safely as per local laws and regulations.

## Troubleshooting

Issues	Solutions
The air compressor does not turn on.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check whether the air hose is removed from its compartment. The air compressor can be turned on only when the air hose is removed from its compartment.</li><li>2. Fully charge the air compressor and turn it on.</li></ol>
The inflation speed is slow.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check whether the battery power is sufficient.</li><li>2. Check whether the air hose is leaking.</li><li>3. Check whether both ends of the air hose are securely connected.</li><li>4. Check whether the inflated item is leaking.</li></ol>
The air compressor turns on but does not inflate.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Check whether the battery power is sufficient.</li><li>2. Check whether the current air pressure is higher than the preset value.</li></ol>
The preset pressure cannot be increased or decreased.	Make sure the air compressor is set to the correct inflation mode. Manual mode allows you to adjust the preset value within a range of 3–150 psi.
The air compressor inflates normally but the displayed pressure is zero.	The pressure of low-pressure inflatables including balloons is too low to measure.
The air compressor has already turned off after connecting the air hose to a valve.	Press and hold the start/stop button to turn the air compressor on again.
The air leaks out when connecting the air hose.	Make sure the air hose is securely connected.
The battery level indicator on the display does not light up while charging.	Replace the charging cable and adapter with safe and compliant ones, and charge again.

## Specifications

---

Name: Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2

Model: MJCQB06QW

Item Dimensions: Approx. 123 × 75.5 × 45.8 mm (Air compressor only, excluding air hose)

Net Weight: Approx. 490 g

Inflation Pressure Range: 0.2–10.3 bar/3–150 psi

Operating Temperature: -10°C to 45°C

Charging Temperature: 5°C to 40°C

Storage Temperature: -10°C to 45°C

Air Hose Dimensions: Air hose length 200 mm (Including Schrader valve adapter, excluding the thread end)

Valve Adapter Dimensions (Inside Diameter):

Schrader Valve Adapter:  $\varnothing$ 6.9 mm

Presta Valve Adapter:  $\varnothing$ 6 mm

Quick Connect Valve Adapter:  $\varnothing$ 6.9 mm

Battery Type: Lithium-ion battery

Rated Capacity: 2000 mAh (14.4 Wh)

Operating Noise: Less than 80 dB at a distance of 1 m

Input: 5 V  $\overline{\text{=}}$  2 A

Charging Port: Type-C

Charging Time: Approx. 3 hours

Sensor Accuracy:  $\pm$ 1 psi

Declaration of the noise emission values according to EN 62841 (considered uncertainty 3 dB(A))

Sound pressure level: 76.8 dB(A)

Sound power level: 87.8 dB(A)

Declaration of the vibration emission according to EN 62841 (considered uncertainty 1.5 m/s<sup>2</sup>): 4.33 m/s<sup>2</sup>

### Information:

- The declared vibration total value and the declared noise emission value have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value and the declared noise emission value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

### Warning:

- The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; and
- It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

**The battery is undetachable.**

# Regulatory Compliance Information

---

## Europe — EU declaration of conformity



We, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., hereby, declare that this equipment is in compliance with the applicable Directives and European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## UK declaration of conformity



We Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., hereby, declares that this equipment is in compliance with the applicable Legislation. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.mi.com/uk/service/support/declaration.html>

## Disposal and recycling information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.



Before commissioning the device read the operating manual and observe the safety instructions!



Wear ear-muffs!

## Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.



## Federal Communications Commission Supplier's Declaration of Conformity

This supplier's declaration of conformity is hereby for

Product: Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2

Model Number(s): MJCQB06QW

Brand/Trade: Xiaomi

We declare that the above mentioned device has been tested and found in compliance with CFR 47 Part 15 Regulation.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Responsible Party – U.S. Contact Information

Company: TEKMOVIL LLC

Address: 601 BRICKELL KEY DR #723 Miami, FL 33131

Country: U.S.A.

Telephone No.: +1(312)282-5246

Internet contact information: kim.peterson@tekmovil.com

Representative of Responsible Party for SDoC

Company: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

Address: Building 45, No.50 Moganshan Road, Shanghai, China

Country: China

Telephone No.: 400-021-8696

Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Manufactured by: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(a Mi Ecosystem company)

Address: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

For further information, please go to [www.mi.com](http://www.mi.com)

User Manual Version: V1.0

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

## Instrucciones de seguridad

### ¡ADVERTENCIA!

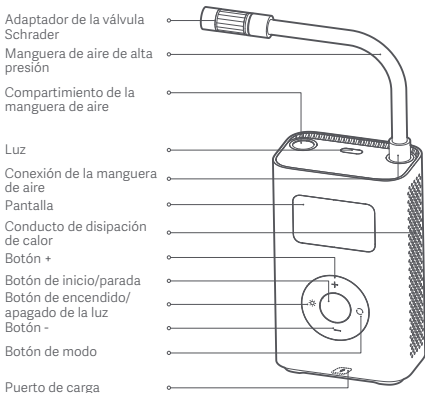
Lea atentamente todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y directrices especificadas en este manual de usuario. El compresor de aire produce más de 75 dB de ruido durante su funcionamiento, por lo que debe tomar las medidas de protección adecuadas. El compresor de aire y la manguera de aire de alta presión pueden calentarse mucho después de un funcionamiento prolongado, por lo que debe dejar que se enfríen antes de utilizarlos. El compresor de aire no es un juguete y no debe ser utilizado por niños.

Sólo para uso doméstico.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no lo exponga a la lluvia. Guárdelo en interiores.

## Descripción del producto

El Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2 puede inflar los neumáticos de algunas bicicletas, motocicletas, coches y patinetes eléctricos, así como pelotas. Para obtener una lista detallada, consulte la página de venta del producto o consulte al servicio de atención al cliente de Xiaomi.





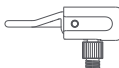
Adaptador de la válvula Presta



Adaptador de la válvula de aguja



Bolsa de almacenamiento



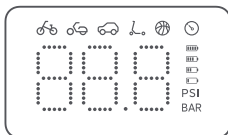
Adaptador de la válvula de conexión rápida

Nota: La bolsa de almacenamiento contiene una bolsa interior que se utiliza para guardar el adaptador de la válvula Presta, el adaptador de la válvula de aguja y el adaptador de la válvula de conexión rápida.

## Modo de uso

### Indicador del nivel de batería & carga

Indicador de nivel de batería



- Nivel de batería  $\geq 75\%$ :
- $75\% >$  Nivel de batería  $\geq 50\%$ :
- $50\% >$  Nivel de batería  $\geq 25\%$ :
- Nivel de batería  $< 25\%$ : Necesita ser cargada

### Carga

Por favor, cargue completamente el compresor de aire antes del primer uso. Conecte el cable de carga a un adaptador de corriente USB de 5 V compatible para cargar el compresor de aire.

Estado de carga:

$25\% >$  Nivel de batería parpadeando

$50\% >$  Nivel de batería  $\geq 25\%$  parpadeando

$75\% >$  Nivel de batería  $\geq 50\%$  parpadeando

$99\% \geq$  Nivel de batería  $\geq 75\%$  parpadeando

Nivel de batería =  $100\%$  permanece encendido durante 20 segundos y luego se apaga

Notas:

- El compresor de aire no se puede cargar mientras se está usando.
- Un adaptador de corriente seguro y compatible debe adquirirse por separado.

## Encendido/Apagado

### Encendido

- Retire la manguera de aire de alta presión de este compartimiento, después el compresor de aire se encenderá automáticamente.
- Cuando el compresor de aire está encendido, si no se utiliza durante 3 minutos, se apagará automáticamente.
- Si el compresor de aire se apaga automáticamente mientras la manguera de aire de alta presión no está en su compartimiento, mantenga pulsado el botón de inicio/parada para volver a encender el compresor de aire.



### Apagado

- Vuelva a introducir la manguera de aire de alta presión en su compartimiento para apagar el compresor de aire.
- Cuando el compresor de aire esté encendido, mantenga pulsado el botón de inicio/parada para apagarlo.

## Conexión de la manguera de aire de alta presión y la válvula

### Válvula Schrader

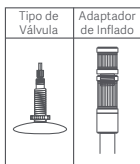


Los neumáticos de bicicletas de montaña, bicicletas eléctricas, motocicletas, patinetes eléctricos y coches utilizan una válvula Schrader.

Para inflar: Conecte la válvula Schrader al adaptador de la válvula Schrader en la manguera de aire de alta presión para comenzar a inflar.

Para desinflar: Utilice una herramienta adecuada (por ejemplo, una llave hexagonal de 4 mm) para presionar el adaptador de la válvula de aguja para liberar el aire.

### Adaptador de la válvula Presta



Para inflar bicicletas de carretera y determinadas bicicletas de montaña, se necesita el adaptador de la válvula Presta incluido.

Para inflar:

- Conecte el adaptador de la válvula Presta al adaptador de la válvula Schrader en la manguera de aire de alta presión.
- Desenrosque la válvula Presta del neumático.
- Conecte la válvula Presta al adaptador para iniciar el inflado.

Para desinflar: Desenrosque el tapón roscado de la válvula Presta y presione el tapón roscado hacia abajo para liberar el aire.

## Adaptador de la válvula de aguja

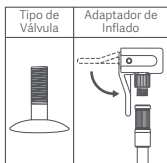


Para inflar balones como de baloncesto y de fútbol, se necesita el adaptador de la válvula de aguja incluido.

Para inflar: Enrosque el adaptador de la válvula de aguja en el adaptador de la válvula Schrader y luego inserte la aguja en la válvula del balón para comenzar a inflar.

Para desinflar: Inserte el adaptador de la válvula de aguja en la válvula del balón para liberar el aire.

## Adaptador de la válvula de conexión rápida



Los neumáticos de bicicletas de montaña, bicicletas eléctricas, motocicletas, patinetes eléctricos y coches utilizan una válvula Schrader.

Para inflar:

- Conecte el adaptador de la válvula de conexión rápida al adaptador de la válvula Schrader en la manguera de aire de alta presión.
- Conecte la válvula de conexión rápida a la válvula Schrader y presione la palanca hacia abajo en la dirección que se muestra en la imagen para bloquearla y comenzar el inflado.

Para desinflar: Conecte el adaptador de la válvula de conexión rápida a la válvula Schrader y presione el adaptador de la válvula de conexión rápida hacia abajo para liberar el aire.

## Detección de la presión del aire

La presión de aire actual se mostrará automáticamente después de conectar la manguera de aire de alta presión a un artículo mientras el compresor de aire está encendido.

## Determinación de la presión de aire correcta

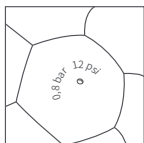
Para garantizar la seguridad y evitar lesiones y daños materiales por explosiones debidas a un inflado excesivo, consulte las instrucciones o indicaciones pertinentes que acompañan al artículo que se va a inflar antes de inflarlo, con el fin de determinar la presión de aire correcta necesaria.

## Neumáticos



La presión de inflado recomendada para neumáticos de automóviles, bicicletas, patinetes eléctricos y motocicletas se indica en el flanco del neumático. Las presiones de inflado recomendadas para los neumáticos de automóviles también se indican en la jamba de la puerta del lado del conductor. Para más detalles sobre las presiones de inflado recomendadas en función del peso de la carga, consulte las instrucciones o el manual de su vehículo.

## Pelotas



La presión de aire recomendada para pelotas de fútbol, baloncesto, voleibol y otras se encuentra cerca de la válvula de aire de la pelota.

Tabla de referencia de la presión de aire

Categoría	Tipo	Rango de presión recomendado
Bicicleta	Neumáticos para bicicleta de 12", 14" y 16"	30–50 psi/2,0–3,4 bar
	Neumáticos para bicicleta de 20", 22" y 24"	40–50 psi/2,7–3,4 bar
	Neumáticos para bicicletas de montaña de 26", 27,5" y 29"	45–65 psi/3,1–4,5 bar
	Neumáticos para patinete eléctrico Xiaomi	45–60 psi/3,1–4,1 bar
	Neumáticos de alambre de bicicleta de carretera de 700c	100–130 psi/6,9–9,0 bar
	Neumáticos tubulares de bicicleta de carretera de 700c	120–145 psi/8,3–10 bar
Motocicletas	Neumáticos de motocicleta o patinete eléctrico	1,8–3,0 bar/26–43,5 psi
Autos	Neumáticos para autos	2,2–2,8 bar/32–40,6 psi
Pelotas	Baloncesto	7–9 psi/0,48–0,62 bar
	Pelota de fútbol americano	8–16 psi/0,55–1,1 bar
	Voleibol	4–5 psi/0,28–0,34 bar
	Pelota de fútbol americano	12–14 psi/0,83–0,97 bar

Nota: Los valores del rango de presión son sólo como referencia. Consulte las instrucciones o el manual del artículo que vaya a inflar.

## Preajuste de presión

### Cambio de modo

Pulse el botón de modo para recorrer los seis modos de inflado que aparecen en la pantalla. Seleccione la unidad de presión de aire preferida antes de inflar manteniendo pulsado el botón de modo para alternar entre psi y bar.

Modo manual: No hay icono de modo en la parte izquierda de la pantalla. La presión de aire preestablecida se puede ajustar libremente y el valor y la unidad se guardarán.

Rango ajustable: 3–150 psi/0,2–10,3 bar



Modo bicicleta: 45 psi por defecto  
Rango ajustable: 30–65 psi



Modo motocicleta: 2,4 bar por defecto  
Rango ajustable: 1,8–3,0 bar



Modo coche: 2,5 bar por defecto  
Rango ajustable: 1,8–3,0 bar



Modo patinete eléctrico: 50 psi por defecto  
Rango ajustable: 45–60 psi



Modo pelota: 8 psi por defecto  
Rango ajustable: 4–16 psi

### Ajuste de la presión preestablecida



Después de seleccionar un modo de inflado, pulse el botón + o - para aumentar o disminuir el valor de presión preestablecido. Mantenga pulsado el botón + o - para ajustar rápidamente el valor de presión.



El número parpadeará cuando se esté ajustando una presión preestablecida y dejará de parpadear cuando se muestre la presión en tiempo real.

### Luz



Pulse el botón de encendido/apagado de la luz para alternar entre luz encendida, luz SOS y luz apagada.

## Inflado

### Iniciar el inflado



Pulse el botón de inicio/parada para iniciar el inflado, y la pantalla mostrará los cambios de presión en tiempo real durante el inflado.

### Detener el inflado



Cuando la presión de aire alcanza el valor preestablecido, el compresor de aire deja de inflar automáticamente. El compresor de aire también puede detenerse manualmente en cualquier momento mientras se infla pulsando una vez el botón de inicio/parada.

### Precaución

Los artículos como globos, pelotas de playa y anillos de natación no pueden dejar de inflarse automáticamente preajustando la presión porque tienen un requisito de presión de aire por debajo del rango de presión mínima del compresor de aire. Infle estos artículos manualmente sólo con precaución.

### Información sobre la batería

La batería del compresor de aire puede durar unos 25 minutos con una carga completa funcionando sin carga a una temperatura ambiente de 25 °C. El uso del compresor de aire con una carga pesada o a una temperatura ambiente inferior puede reducir la duración de la batería.

## Desconexión del compresor de aire

Las temperaturas del adaptador de la válvula y de la manguera de aire después del inflado son relativamente altas. Tenga cuidado para evitar quemaduras al desconectar el compresor de aire de los objetos inflados. Al desconectar el compresor de aire puede salir algo de aire de la válvula. Para evitar pérdidas de presión, desconecte el compresor de aire de la válvula lo antes posible.

Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.



## Precauciones

---

- El compresor de aire no es un juguete y no debe ser utilizado por niños. Se recomienda que el usuario tenga 16 años o más. Mantenga a los niños a una distancia segura cuando el compresor de aire esté funcionando.
- El compresor de aire lleva incorporada una batería de iones de litio no extraíble. No arroje el compresor de aire al fuego ni lo deseche. No exponga la batería del compresor de aire a ambientes con altas temperaturas, como dejarlo en un coche bajo la luz directa del sol. Si la batería de iones de litio se expone a calor extremo, impactos o agua, existe riesgo de incendio, combustión espontánea e incluso explosión.
- El compresor de aire no debe almacenarse a temperaturas inferiores a  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  ni superiores a  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ . La exposición al calor o frío extremos acortará la vida útil del compresor de aire y dañará la batería incorporada.
- Dejar el compresor de aire sin usar durante largos periodos de tiempo puede dañar la batería, por lo que se recomienda cargar el compresor de aire al menos una vez cada tres meses.
- El compresor de aire usa un motor de corriente continua incorporado que puede producir chispas eléctricas cuando se está usando y nunca debe usarse en ambientes inflamables o explosivos.
- Si el compresor de aire hace un ruido inusual o empieza a sobrecalentarse mientras está en funcionamiento, apáguelo inmediatamente.
- Siempre asegúrese de seleccionar la unidad de presión de aire correcta antes de ajustar la presión de aire para evitar accidentes como que revienta un neumático.
- Conversiones comunes de unidades:  $1\text{ bar} \approx 14,5\text{ psi}$ ,  $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$ ,  $1\text{ psi} \approx 6,89\text{ kPa}$ .
- Siempre supervise el compresor de aire mientras se está usando y nunca lo deje desatendido cuando lo use sin predeterminar una presión para evitar el inflado excesivo.
- Utilice el compresor de aire únicamente en un entorno limpio y seco. La entrada de suciedad y polvo en el compresor de aire puede dañarlo. El compresor de aire no es impermeable y no lo limpie con agua.
- Si el compresor de aire no funciona correctamente, vuelva a introducir la manguera de aire y extráigala de nuevo para volver a poner el compresor de aire en marcha. Si no funciona correctamente, póngase en contacto con el equipo de servicio postventa.
- Utilice el cargador Xiaomi MDY-12-EQ u otros cargadores con especificaciones equivalentes para cargar con un cable de carga compatible. Los problemas causados por no cargar de acuerdo con los requisitos anteriores no están cubiertos por la garantía.
- Cuando el compresor de aire funciona durante un período prolongado, la conexión entre la manguera de aire y el compresor de aire se calentará. No la toque para evitar quemarse.

# Advertencias generales de seguridad sobre herramientas eléctricas

---

**⚠ Advertencia: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad.** El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. **Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.**

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a la herramienta conectada a la red eléctrica con cable o a la herramienta eléctrica con batería (sin cable).

## Seguridad en el área de trabajo

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden prender las partículas de polvo o emanar humo.
- **Mantenga a los niños y a los observadores alejados mientras maneje una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar que pierda el control.

## Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente.** Nunca debe modificar el enchufe en forma alguna. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y las tomas de corriente que coincidan reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- **Evite el contacto de su cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos.** Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si el agua entra en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga.
- **No maltrate el cable.** Nunca use el cable para llevar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, use una extensión adecuada para uso externo.** El uso de un cable adecuado para el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si el funcionamiento de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, use un suministro protegido por dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## Seguridad personal

- **Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opera una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.** Un momento de falta de atención mientras está utilizando una herramienta eléctrica puede causar lesiones personales serias.
- **Use un equipo de protección personal. Siempre use protección en los ojos.** El equipo de protección, como la máscara anti polvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o protector auditivo utilizados para las condiciones adecuadas reducirá las lesiones personales.
- **Evite el encendido involuntario. Asegúrese que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la fuente de alimentación y/o batería, levantar o portar la herramienta.** Llevar las herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o energizar las herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.
- **Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o una llave de ajuste colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales.
- **No se extralimite. Mantenga la postura y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyería. Mantenga su cabello y ropa lejos de cualquier pieza móvil.** Las piezas móviles pueden atrapar las ropas sueltas, la joyería o el cabello largo.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectadas y se utilicen adecuadamente.** El uso de un extractor de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el mismo.

## Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que fue diseñada.
- **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no lo enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se active accidentalmente.

- **Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no estén familiarizadas con la misma o estas instrucciones puedan utilizarla.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios sin experiencia.
- **Mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios.** Compruebe si hay desalineación o ligazón de las piezas móviles, rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, **repárela antes de usarla.** Muchos accidentes son causados por el bajo mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte que están adecuadamente mantenidas con los bordes afilados son menos propensas a adherirse y más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría resultar en una situación peligrosa.

## Uso y cuidado de herramientas con batería

- Utilice únicamente el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otra batería.
- Use herramientas eléctricas solamente con la batería designada específicamente. El uso de cualquier otra batería puede provocar un riesgo de lesión e incendio.
- Cuando la batería no está en uso, manténgala lejos de cualquier otro objeto de metal como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños objetos de metal que puedan provocar una conexión de una terminal a otra. Acercar los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- Bajo condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto. Si ocurre un contacto accidental, lave con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica adicional. El líquido eyectado de las baterías puede provocar irritación o quemadura.
- No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que puede provocar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
- No exponga la batería o la herramienta al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión.  
NOTA: La temperatura "130 °C" puede sustituirse por la temperatura "265 °F".
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Si se carga de forma inadecuada o a temperaturas fuera del rango especificado, se puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

## Mantenimiento

- **Su herramienta eléctrica debe ser reparada por una persona cualificada y que utilice solamente repuestos idénticos.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- **Nunca repare las baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías sólo debe ser realizado por el fabricante o los proveedores de servicios autorizados.

## Seguridad de la batería

---

- Utilice únicamente la batería aprobada por el fabricante. La sustitución por una batería de tipo incorrecto puede hacer fallar la protección de seguridad y provocar una explosión o un incendio.
- No coloque la batería en un entorno con una temperatura extremadamente alta, como la luz solar directa, el fuego, el microondas o el horno. De lo contrario, podría producirse una explosión o una fuga de líquidos o gases inflamables.
- No desmonte, golpee, apriete ni corte la batería, ya que podría provocar una explosión.
- No someta la batería a una presión de aire extremadamente baja. De lo contrario, podría producirse una explosión o una fuga de líquidos o gases inflamables.
- Deje de usar la batería inmediatamente si la nota hinchada.
- No se trague la batería para evitar quemaduras químicas.
- Si cree que la batería puede haber sido ingerida o colocada en cualquier parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.
- Deje de utilizar el compresor de aire si su compartimento para pilas no está cerrado de forma segura. Manténgala fuera del alcance de los niños.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- No deseche las baterías usadas con los residuos domésticos. Deséchelas de manera segura, de acuerdo con las leyes y reglamentos locales.

## Resolución de posibles problemas

Problemas	Soluciones
El compresor de aire no se enciende.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe si la manguera de aire ha sido extraída de su compartimento. El compresor de aire sólo puede encenderse cuando la manguera de aire está extraída de su compartimento.</li><li>2. Cargue completamente el compresor de aire y enciéndalo.</li></ol>
La velocidad de inflado es lenta.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe si la carga de la batería es suficiente.</li><li>2. Compruebe si la manguera de aire tiene fugas.</li><li>3. Compruebe si ambos extremos de la manguera de aire están bien conectados.</li><li>4. Compruebe si hay fugas en el elemento inflado.</li></ol>
El compresor de aire se enciende, pero no infla.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Compruebe si la carga de la batería es suficiente.</li><li>2. Compruebe si la presión de aire actual es superior al valor preestablecido.</li></ol>
La presión preajustada no puede aumentarse ni reducirse.	Asegúrese de que el compresor de aire está ajustado al modo de inflado correcto. El modo manual le permite ajustar el valor preestablecido dentro de un rango de 3–150 psi.
El compresor de aire infla normalmente, pero la presión mostrada es cero.	La presión de los inflables de baja presión, incluidos los globos, es demasiado baja para medirla.
El compresor de aire ya se ha apagado después de conectar la manguera de aire a una válvula.	Mantenga pulsado el botón de inicio/parada para volver a encender el compresor de aire.
El aire se escapa al conectar la manguera de aire.	Asegúrese que la manguera de aire esté correctamente conectada.
El indicador de nivel de batería de la pantalla no se enciende durante la carga.	Sustituya el cable de carga y el adaptador por otros seguros y conformes, y vuelva a cargar.

## Especificaciones

---

Nombre: Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2

Modelo: MJCQB06QW

Dimensiones del artículo: Aprox. 123 × 75,5 × 45,8 mm (sólo compresor de aire, sin manguera de aire)

Peso neto: Aprox. 490 g

Rango de Presión de Inflado: 0,2–10,3 bar/3–150 psi

Temperatura de funcionamiento: -10 °C a 45 °C

Temperatura de carga: 5 °C a 40 °C

Temperatura de Almacenamiento: -10 °C a 45 °C

Dimensiones de la manguera de aire: Longitud de la manguera de aire 200 mm (Incluido el adaptador de la válvula Schrader, excluido el extremo roscado)

Dimensiones del adaptador de la válvula (diámetro interior):

Adaptador de la válvula Schrader: ø6,9 mm

Adaptador de la válvula Presta: ø6 mm

Adaptador de la válvula de conexión rápida: ø6,9 mm

Tipo de batería: Batería de ion de litio

Capacidad real: 2000 mAh (14,4 Wh)

Ruido de funcionamiento: Menos de 80 dB a una distancia de 1 m

Entrada: 5 V  $\overline{\text{---}}$  2 A

Puerto de carga: Tipo-C

Tiempo de carga: Aprox. 3 horas

Precisión del sensor: ±1 psi

Declaración de los valores de emisión de ruido según EN 62841 (incertidumbre considerada 3 dB(A))

Nivel de presión sonora: 76,8 dB(A)

Nivel de potencia sonora: 87,8 dB(A)

Declaración de la emisión de vibraciones según EN 62841 (incertidumbre considerada 1,5 m/s<sup>2</sup>): 4,33 m/s<sup>2</sup>

### Información:

- Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados se han medido de acuerdo con un método de ensayo estándar y pueden utilizarse para comparar una herramienta con otra;
- Los valores totales de vibración declarados y los valores de emisión de ruido declarados también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

### Advertencia:

- Las emisiones de vibración y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados en función de las formas de uso de la herramienta, especialmente del tipo de pieza que se procese; y
- Es necesario identificar las medidas de seguridad para proteger al operario que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos de desconexión de la herramienta y de funcionamiento en vacío, además del tiempo de activación).

**La batería no es extraíble.**

# Información sobre el cumplimiento de la normativa

---

## Europa - Declaración de conformidad de la UE



Nosotros, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y las enmiendas. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet:  
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Información sobre eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.



¡Antes de poner en marcha el aparato, lea el manual de instrucciones y observe las indicaciones de seguridad!



¡Lleve protectores auditivos!

## Notas sobre el embalaje



Los materiales de embalaje son reciclables. Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricado por: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.  
(una empresa Mi Ecosystem)

Dirección: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Para obtener más información, visite [www.mi.com](http://www.mi.com)

Versión del manual del usuario: V1.0



Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

## Инструкции по безопасности

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

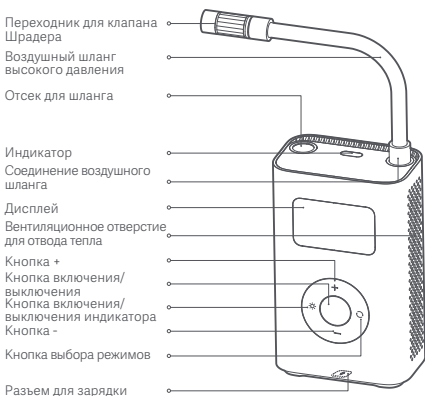
Внимательно ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и указаниями по технике безопасности, содержащимся в настоящем руководстве пользователя. Во время работы воздушный компрессор генерирует шум более 75 дБ, поэтому примите надлежащие меры защиты. Воздушный компрессор и воздушный шланг высокого давления могут сильно нагреваться в ходе длительной эксплуатации, поэтому дайте им остыть перед использованием. Воздушный компрессор не игрушка и не должен использоваться детьми.

Только для домашнего использования.

С целью снижения риска поражения электрическим током, не подвергайте изделие воздействию дождя. Храните его внутри помещения.

## Описание изделия

Портативный компрессор Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2 может накачивать шины некоторых велосипедов, мотоциклов, автомобилей и электросамокатов, а также мячи. С полным перечнем совместимых продуктов можно ознакомиться на странице изделия или обратиться для этого в службу поддержки клиентов Xiaomi.





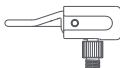
Переходник клапана Presta



Переходник игольчатого клапана



Сумка для хранения



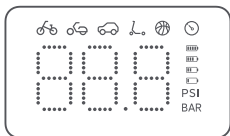
Переходник быстроразъемного клапана

Примечание: в сумке для хранения есть отдельный чехол для переходника клапана Presta, переходника игольчатого клапана и переходника быстроразъемного клапана.

## Как использовать

### Индикатор уровня заряда аккумулятора и зарядки

Индикатор уровня заряда аккумулятора



- Уровень заряда аккумулятора  $\geq 75\%$ :
- $75\% >$  уровень заряда аккумулятора  $\geq 50\%$ :
- $50\% >$  уровень заряда аккумулятора  $\geq 25\%$ :
- Уровень заряда аккумулятора  $< 25\%$ : Требуется подзарядка

Зарядка аккумулятора

Полностью зарядите аккумулятор воздушного компрессора перед первым использованием. Подсоедините кабель для зарядки к адаптеру питания USB на 5 В для подзарядки воздушного компрессора.

Статус зарядки:

- 25% > уровень заряда аккумулятора мигает
- 50% > уровень заряда аккумулятора  $\geq 25\%$  мигает
- 75% > уровень заряда аккумулятора  $\geq 50\%$  мигает
- 99%  $\geq$  уровень заряда аккумулятора  $\geq 75\%$  мигает
- Уровень заряда аккумулятора = 100% горит в течение 20 секунд, затем гаснет

Примечания:

- Воздушный компрессор нельзя использовать во время зарядки.
- Безопасный и совместимый адаптер питания приобретается отдельно.

## Включение/выключение

### Включение

- Извлеките воздушный шланг высокого давления из отсека, после чего воздушный компрессор включится автоматически.
- Если воздушный компрессор не используется в течение 3 минут после включения, он автоматически выключится.
- Если воздушный компрессор автоматически выключается при извлеченном воздушном шланге высокого давления, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения, чтобы снова включить воздушный компрессор.



### Выключение

- Чтобы выключить воздушный компрессор, вставьте воздушный шланг высокого давления обратно в отсек.
- Когда воздушный компрессор включен, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения, чтобы выключить его.

## Соединение воздушного шланга высокого давления с клапаном

### Клапан Шрадера



В шинах горных велосипедов, электровелосипедов, мотоциклов, электросамокатов и автомобилей используется клапан Шрадера.

Для накачивания: подсоедините переходник клапана Шрадера на воздушном шланге высокого давления к клапану Шрадера, чтобы начать накачку.

Для выпуска воздуха: используйте соответствующий инструмент (например, шестигранный ключ на 4 мм), чтобы надавить на шток клапана и выпустить воздух.

### Переходник клапана Presta



Для накачивания шоссейных и некоторых горных велосипедов требуется прилагаемый переходник клапана Presta.

Для накачивания:

- Подсоедините переходник клапана Presta к переходнику клапана Шрадера на воздушном шланге высокого давления.
- Открутите колпачок клапана Presta на шине.
- Подсоедините клапан Presta к переходнику, чтобы начать накачивание.

Для выпуска воздуха: открутите колпачок клапана Presta и надавите на него, чтобы выпустить воздух.

## Переходник игольчатого клапана



Для накачивания мячей, таких как баскетбольные и футбольные мячи, необходимо использовать прилагаемый переходник игольчатого клапана.

Для накачивания: прикрутите переходник игольчатого клапана к переходнику клапана Шрадера, затем вставьте иглу в клапан мяча, чтобы начать накачивание.

Для выпуска воздуха: вставьте переходник игольчатого клапана в клапан мяча, чтобы выпустить воздух.

## Переходник быстроразъемного клапана



В шинах горных велосипедов, электровелосипедов, мотоциклов, электросамокатов и автомобилей используется клапан Шрадера.

Для накачивания:

- Подсоедините переходник быстроразъемного клапана к переходнику клапана Шрадера на воздушном шланге высокого давления.
- Подсоедините быстроразъемный клапан к клапану Шрадера и надавите на рычажок в направлении, как показано на рисунке, чтобы зафиксировать клапан и начать накачивание.

Для выпуска воздуха: подсоедините переходник быстроразъемного клапана к клапану Шрадера и надавите на переходник быстроразъемного клапана, чтобы выпустить воздух.

## Определение давления воздуха

Текущее давление воздуха будет автоматически отображаться после подсоединения воздушного шланга высокого давления к элементу, когда воздушный компрессор находится во включенном состоянии.

## Определение требуемого давления воздуха

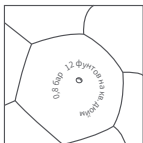
Для обеспечения безопасности и предотвращения травм и повреждения имущества в результате разрыва предмета вследствие слишком высокого давления всегда обращайтесь к инструкциям или соответствующим указаниям, прилагаемым к накачиваемому предмету, перед тем, как накачать его, чтобы рассчитать правильное давление воздуха.

## Шины



Рекомендуемое давление воздуха в шинах автомобилей, велосипедов, электросамокатов и мотоциклов указано на боковине шины. Рекомендуемое давление в шинах автомобилей также указывается на ограничителе открывания двери со стороны водителя. Подробную информацию о рекомендуемом давлении накачки в зависимости от веса груза см. в инструкциях или руководстве к вашему автомобилю.

## Мячи



Рекомендуемое давление воздуха для футбольных, баскетбольных, волейбольных и других мячей указано возле воздушного клапана мяча.

## Справочная таблица давления воздуха

Категория	Тип	Рекомендуемый диапазон давления
Велосипеды	12-, 14- и 16-дюймовые велосипедные шины	30–50 фунтов на кв. дюйм/2,0–3,4 бар
	20-, 22- и 24-дюймовые велосипедные шины	40–50 фунтов на кв. дюйм/2,7–3,4 бар
	26-, 27,5- и 29-дюймовые шины для горных велосипедов	45–65 фунтов на кв. дюйм/3,1–4,5 бар
	Шины электросамокатов Xiaomi Клинчерные шины для дорожного велосипеда 700с Однотрубные шины для дорожного велосипеда 700с	45–60 фунтов на кв. дюйм/3,1–4,1 бар 100–130 фунтов на кв. дюйм/6,9–9,0 бар 120–145 фунтов на кв. дюйм/8,3–10 бар
Мотоциклы	Шины для мотоциклов или электросамокатов	1,8–3,0 бар/26–43,5 фунтов на кв. дюйм
Автомобили	Автомобильные шины	2,2–2,8 бар/32–40,6 фунтов на кв. дюйм
Мячи	Баскетбольные мячи	7–9 фунтов на кв. дюйм/0,48–0,62 бар
	Футбольные мячи	8–16 фунтов на кв. дюйм/0,55–1,1 бар
	Волейбольные мячи	4–5 фунтов на кв. дюйм/0,28–0,34 бар
	Футбольные мячи	12–14 фунтов на кв. дюйм/0,83–0,97 бар

Примечание: значения диапазона давления приведены только для справки. Обратитесь к инструкциям или руководству накачиваемого предмета.

## Предустановленные режимы давления

### Переключение режимов

Нажмите кнопку выбора режимов, чтобы просмотреть шесть режимов накачивания на дисплее. Выберите предпочтительную единицу измерения давления воздуха перед накачиванием, нажав и удерживая кнопку выбора режимов для переключения между фунтами на кв. дюйм и бар.

Ручной режим: в левой части дисплея отсутствует значок режима. Предустановленные режимы давления воздуха можно отрегулировать и сохранить введенное значение и единицу измерения.

Регулируемый диапазон: 3–150 фунтов на кв. дюйм/0,2–10,3 бар



Велосипедный режим: 45 фунтов на кв. дюйм по умолчанию

Регулируемый диапазон: 30–65 фунтов на кв. дюйм



Мотоциклетный режим: 2,4 бар по умолчанию

Регулируемый диапазон: 1,8–3,0 бар



Автомобильный режим: 2,5 бар по умолчанию

Регулируемый диапазон: 1,8–3,0 бар



Режим электросамоката: 50 фунтов на кв. дюйм по умолчанию

Регулируемый диапазон: 45–60 фунтов на кв. дюйм



Режим мяча: 8 фунтов на кв. дюйм по умолчанию

Регулируемый диапазон: 4–16 фунтов на кв. дюйм

### Регулировка предустановленных режимов давления



После выбора режима накачивания нажмите кнопку + или -, чтобы увеличить или уменьшить предустановленное значение давления. Нажмите и удерживайте кнопку + или -, чтобы быстро отрегулировать значение давления.



Число будет мигать, когда настраивается предустановленный режим давления, и перестанет мигать, когда отображается текущее давление.

### Индикатор



Нажмите кнопку включения/выключения индикатора, чтобы переключиться между включением индикатора, режимом SOS и выключением индикатора.

## Накачивание

### Начало накачивания



Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы начать накачивание: на дисплее отобразится изменение давления в реальном времени во время накачивания.

### Завершение накачивания



Когда давление воздуха достигнет заданного значения, воздушный компрессор автоматически прекратит накачивание. Воздушный компрессор также может быть остановлен вручную в любое время при накачивании единичным нажатием кнопки включения/выключения.

### Внимание

При накачивании таких предметов, как воздушные шары, пляжные мячи и плавательные круги автоматическое прекращение накачивания путем предварительной настройки значения давления невозможно, потому что для них требуется давление воздуха ниже минимального диапазона давления воздушного компрессора. Накачивание таких предметов следует осуществлять только в ручном режиме с соблюдением мер предосторожности.

### Информация об аккумуляторе

Аккумулятор воздушного компрессора может работать без нагрузки при полной зарядке около 25 минут при температуре окружающей среды 25 °C. Использование воздушного компрессора при большой нагрузке или при более низкой температуре окружающей среды может сократить срок службы аккумулятора.

## Отсоединение воздушного компрессора

Во время накачивания переходник клапана и воздушный шланг сравнительно сильно нагреваются. Во время отсоединения воздушного компрессора от накачанных предметов будьте осторожны, чтобы не обжечься. При отсоединении воздушного компрессора из клапана может выйти некоторое количество воздуха. Во избежание потери давления отсоединяйте воздушный компрессор от клапана как можно быстрее.

Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

## Предостережения

---

- Воздушный компрессор не игрушка и не должен использоваться детьми. К работе с изделием рекомендуется допускать лиц в возрасте от 16 лет. Во время работы воздушного компрессора необходимо держать детей на безопасном расстоянии.
- Воздушный компрессор оборудован встроенной несъемной литий-ионной аккумуляторной батареей. Не бросайте воздушный компрессор в огонь и не выбрасывайте его. Не подвергайте аккумуляторную батарею воздушного компрессора воздействию высоких температур, например, не оставляйте ее в автомобиле под прямыми солнечными лучами. Если литий-ионная аккумуляторная батарея подвергнется сильному нагреву, ударам или воздействию воды, существует риск возгорания, самовозгорания и даже взрыва.
- Воздушный компрессор не следует хранить при температуре ниже  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  или выше  $45\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Воздействие чрезмерного тепла или холода сократит срок службы воздушного компрессора и повредит встроенную аккумуляторную батарею.
- Если воздушный компрессор не используется в течение длительного периода времени, это может повредить аккумуляторную батарею. Рекомендуется заряжать воздушный компрессор не реже одного раза в три месяца.
- В воздушном компрессоре используется встроенный двигатель постоянного тока, который может генерировать электрические искры при работе, в связи с чем его никогда не следует применять в легковоспламеняющейся или взрывоопасной среде.
- Если воздушный компрессор издает необычный шум во время работы или начинает перегреваться, немедленно выключите его.
- Всегда проверяйте правильность единицы измерения давления перед установкой давления воздуха, чтобы предотвратить несчастные случаи, такие как разрыв шины.
- Общее преобразование единиц измерения: 1 бар  $\approx$  14,5 фунтов на кв. дюйм, 1 бар = 100 кПа, 1 фунт на кв. дюйм  $\approx$  6,89 кПа.
- Всегда следите за воздушным компрессором во время использования и никогда не оставляйте его без присмотра во время работы без предварительной настройки давления во избежание чрезмерного накачивания.
- Используйте воздушный компрессор только в чистом и сухом окружении. Грязь и пыль, попадающие в воздушный компрессор, могут привести к его повреждению. Воздушный компрессор не имеет гидроизоляционной защиты, поэтому никогда не промывайте его водой.
- Если кажется, что воздушный компрессор не работает должным образом, верните воздушный шланг на место, а затем снова вытяните его, чтобы перезапустить воздушный компрессор. Если проблема не исчезнет, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
- Используйте зарядное устройство Xiaomi MDY-12-EQ или другие зарядные устройства с аналогичными техническими характеристиками для зарядки с помощью совместимого кабеля для зарядки. Гарантия не распространяется на проблемы, вызванные невозможностью зарядки в соответствии с вышеуказанными требованиями.
- Когда воздушный компрессор работает в течение длительного времени, соединение между воздушным шлангом и воздушным компрессором нагревается. Не прикасайтесь к нему во избежание ожогов.



# Общие предупреждения по технике безопасности при обращении с электроинструментом

---

**⚠ Предупреждение:** прочитайте все предупреждения по технике безопасности и все инструкции. Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) серьезным травмам.

**Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.**

В предупреждениях термин «электроинструмент» относится к вашему сетевому (проводному) или аккумуляторному (беспроводному) электроинструменту.

## Безопасность рабочей зоны

- **Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещена.** Загроможденные или плохо освещенные места могут стать причиной несчастных случаев.
- **Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной среде, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- **Не подпускайте детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля

## Электрическая безопасность

- **Вилки электроинструмента должны соответствовать розетке.** Ни в коем случае не модифицируйте вилку. Не используйте никакие переходные вилки с электроинструментами, имеющими заземление. Оригинальные вилки и соответствующие розетки уменьшат риск поражения электрическим током.
- **Не прикасайтесь к заземленным поверхностям, таким как трубы, радиаторы, конфорки и холодильники.** Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** Попадание воды в электроинструмент повысит риск поражения электрическим током.
- **Не повреждайте шнур. Никогда не используйте шнур для переноски, вытягивания или отсоединения электроинструмента. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей.** Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.
- **При работе с электроинструментом на открытом воздухе используйте удлинитель, подходящий для наружного применения.** Использование шнура, подходящего для наружного применения, снижает риск поражения электрическим током.
- **Если работа с электроинструментом во влажном месте неизбежна, используйте устройство защитного отключения, УЗО.** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

## Личная безопасность

- **Будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств.** Секунда невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки.** Защитные средства, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшают риск травмы.
- **Примите меры для предотвращения непреднамеренного запуска. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении, прежде чем подключать электроинструмент к источнику питания и (или) аккумуляторной батарее, поднимать или переносить его.** Перенос электроинструментов с пальцем на пусковой кнопке или подсоединение к электросети электроинструментов с включенной кнопкой «Пуск» может привести к несчастным случаям.
- **Удалите любой регулировочный или гаечный ключ перед включением электроинструмента.** Любой ключ, оставленный в зоне вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
- **Не переусердствуйте. Всегда сохраняйте правильную опору и баланс.** Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- **Используйте правильную рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду или украшения. Держите волосы и одежду вдали от движущихся частей.** Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
- **Если в изделии предусмотрены модули для подключения устройств для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они подключены и правильно используются.** Использование пылесборника может уменьшить опасность, связанную с пылью.

## Использование электроинструмента и уход за ним

- **Не прилагайте усилий по отношению к электроинструменту. Используйте правильный электроинструмент для вашего случая.** Правильный электроинструмент будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был разработан.
- **Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его.** Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и требует ремонта.
- **Перед выполнением каких-либо регулировок, сменой принадлежностей или помещением электроинструмента на хранение отсоедините вилку от источника питания и (или) извлеките аккумуляторную батарею, если это возможно.** Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента.

- **Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или этими инструкциями, пользоваться электроинструментом.** Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- **Уход за электроинструментами и принадлежностями.** Проверьте на неточное смещение или зацепление движущихся частей, поломку частей и любые другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. В случае повреждения позаботьтесь о ремонте электроинструмента перед использованием. Многие несчастные случаи вызваны электроинструментами, которые обслуживаются не должным образом.
- **Держите правильно заточенные режущие инструменты в чистоте.** Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками режут заедают и ими легче управлять.
- **Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание условия и выполняемую работу.** Использование электроинструмента для операций, отличных от запланированных, может привести к опасной ситуации.

## **Использование аккумуляторной батареи электроинструмента и уход за ней**

- Используйте только зарядное устройство, указанное производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторной батареи, может создать риск возгорания при использовании с другой аккумуляторной батареей.
- Используйте электроинструменты только со специально предназначенными аккумуляторными батареями. Использование любых других аккумуляторных батарей может привести к травмам и пожару.
- Когда аккумуляторная батарея не используется, храните ее подальше от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут соединять одну клемму с другой. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.
- При неблагоприятных условиях жидкость может вытечь из аккумулятора; избегайте контакта с ней. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение или ожоги.
- Не используйте поврежденную или модифицированную аккумуляторную батарею или инструмент. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.
- Не подвергайте аккумуляторную батарею или инструмент воздействию огня или чрезмерных температур. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву. ПРИМЕЧАНИЕ: температура «130 °C» может быть заменена температурой «265 °F».

- Соблюдайте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент за пределами диапазона температур, указанного в инструкциях. Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, могут повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

## Сервисное обслуживание

- **Электроинструмент должен обслуживаться квалифицированным специалистом по ремонту с использованием только оригинальных запасных частей.** Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.
- **Никогда не ремонтируйте поврежденные аккумуляторные батареи.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или уполномоченными поставщиками услуг.

## Безопасность аккумулятора

---

- Используйте только аккумулятор, одобренный производителем. Замена аккумулятора на аккумулятор неподходящего типа может помешать безопасному использованию устройства и привести к взрыву или возгоранию.
- Не помещайте аккумулятор в среду с очень высокой температурой, например, под прямые солнечные лучи, в огонь, микроволновую печь или духовку. В противном случае это может привести к взрыву или утечке горючих жидкостей или газов.
- Не разбирайте, не ударяйте, не сдавливайте аккумулятор и не разрезайте его, так как это может привести к взрыву.
- Не подвергайте батарею воздействию очень низкого давления воздуха. В противном случае это может привести к взрыву или утечке горючих жидкостей или газов.
- Немедленно прекратите использование аккумулятора, если наблюдается его разбухание.
- Не глотайте аккумулятор во избежание химических ожогов.
- Если вы считаете, что аккумулятор был проглочен или попал внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Прекратите использование воздушного компрессора, если его аккумуляторный отсек не закрыт надежно. Храните в недоступном для детей месте.
- Храните новые и отработавшие батареи в недоступном для детей месте.
- Не выбрасывайте аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте их в соответствии с местными законами и правилами.

## Устранение неполадок

Проблемы	Решения
Воздушный компрессор не включается.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Проверьте, был ли извлечен воздушный шланг из его отсека. Воздушный компрессор можно включить только тогда, когда воздушный шланг извлечен из его отсека.</li><li>2. Полностью зарядите воздушный компрессор и включите его.</li></ol>
Низкая скорость накачивания.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Проверьте, не разряжен ли аккумулятор.</li><li>2. Проверьте воздушный шланг на утечку.</li><li>3. Проверьте, надежно ли соединены оба конца воздушного шланга.</li><li>4. Убедитесь, что накачиваемый предмет не спускает воздух.</li></ol>
Воздушный компрессор включается, но не накачивает воздух.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Проверьте, не разряжен ли аккумулятор.</li><li>2. Проверьте, не превышает ли текущее давление воздуха заданное значение.</li></ol>
Предустановленное давление не может быть увеличено или уменьшено.	Убедитесь, что воздушный компрессор настроен на правильный режим накачивания. Ручной режим позволяет настроить заданное значение в диапазоне от 3 до 150 фунтов на кв. дюйм.
Воздушный компрессор накачивает нормально, но отображаемое давление равно нулю.	Давление в накачиваемом предмете, например, воздушном шаре, слишком мало для измерения.
Воздушный компрессор отключился после подсоединения воздушного шланга к клапану.	Нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения, чтобы снова включить воздушный компрессор.
Утечка воздуха при подсоединении воздушного шланга.	Убедитесь, что воздушный шланг надежно подсоединен.
Во время зарядки на дисплее не горит значок индикатора уровня заряда аккумулятора.	Замените кабель для зарядки и адаптер на безопасный и совместимый и повторите зарядку.

## Технические характеристики

---

Название: Портативный компрессор Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2

Модель: MJCQB06QW

Размеры изделия: прибл. 123 × 75,5 × 45,8 мм (только воздушный компрессор, без воздушного шланга)

Вес нетто: прибл. 490 г

Диапазон давления накачивания:

0,2–10,3 бар/3–150 фунтов на кв. дюйм

Рабочая температура: от -10 °C до 45 °C

Диапазон температуры зарядки: от 5 °C до 40 °C

Диапазон температур хранения: от -10 °C до 45 °C

Размеры воздушного шланга: длина воздушного шланга 200 мм (включая переходник клапана Шрадера и исключая резьбу)

Диаметр переходника клапана (внутренний диаметр):

Переходник клапана Шрадера:  $\varnothing$ 6,9 мм

Переходник клапана Presta:  $\varnothing$ 6 мм

Переходник быстроразъемного клапана:  $\varnothing$ 6,9 мм

Тип батареи: литий-ионный аккумулятор

Реальная емкость: 2000 мАч (14,4 Втч)

Эксплуатационный шум: менее 80 дБ на расстоянии 1 м

Вход: 5 В  $\equiv$  2 А

Разъем для зарядки: тип-C

Время зарядки: прибл. 3 ч.

Точность датчика:  $\pm$ 1 фунт на кв. дюйм

Декларация о соответствии значений генерируемого шума стандарту EN 62841 (допустимая погрешность 3 дБ(А))

Уровень звукового давления: 76,8 дБ(А)

Уровень звуковой мощности: 87,8 дБ(А)

Декларация о соответствии значений генерируемой вибрации стандарту EN 62841 (допустимая погрешность 1,5 м/с<sup>2</sup>): 4,33 м/с<sup>2</sup>

### Информация:

- Заявленное общее значение вибрации и заявленное значение шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим;
- Заявленное общее значение вибрации и заявленное значение шума также могут быть использованы при предварительной оценке воздействия.

### Предупреждение:

- Уровень вибрации и шума при фактическом использовании электроинструмента может отличаться от заявленных значений в зависимости от способов использования инструмента, в частности от типа накачиваемого предмета; и
- Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех частей рабочего цикла, таких как время, когда инструмент выключен и когда он работает вхолостую, в дополнение к времени срабатывания).

**Используется несъемный аккумулятор.**

# Информация о соответствии требованиям

## Европа — Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС



Мы, компания Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. настоящим заявляем, что данное оборудование соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов с изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Информация об утилизации и переработке



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.



Перед использованием устройства прочтите руководство по эксплуатации и соблюдайте инструкции по технике безопасности!



Надевайте наушники!

## Примечания к упаковке



Упаковочные материалы подлежат вторичной переработке. Обеспечьте экологически безопасную утилизацию упаковки.



Дата изготовления: см. на упаковке

Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.

Это изделие работает при относительной влажности от 0% до 75%.

Влажность при хранении: 20–75%

Требования к транспортировке: Избегайте жестоких столкновений

Модель продажи: См. упаковку для информации о продаже

Сделано в Китае

Срок службы: 3 года

Правила и условия реализации: без ограничений.

Этот продукт предназначен только для домашнего использования. Не используйте его в коммерческих целях.

Соответствие техническим регламентам:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Рабочая температура изделия — от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $45^{\circ}\text{C}$ , температура хранения — от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $45^{\circ}\text{C}$ . Не подвергайте изделие воздействию экстремальных температур или повышенной влажности. Когда рабочая температура или температура хранения выходит за пределы рабочего диапазона, изделие может выйти из строя, а срок службы батареи сократиться. Если изделие оставить в машине или подвергнуть длительному воздействию прямых солнечных лучей, температура превысит рабочую. В таком случае переместите изделие в прохладное, хорошо проветриваемое место вдали от прямых солнечных лучей, а затем попробуйте запустить его снова.



Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Изготовитель: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(компания Экосистемы Mi)

Адрес: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт [www.mi.com](http://www.mi.com)

Версия руководства пользователя: V1.0



Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

## Istruzioni di sicurezza

---

### AVVERTENZA!

Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le linee guida specificate in questo manuale utente. Il compressore ad aria produce un rumore superiore a 75 dB durante il funzionamento, pertanto si consiglia di adottare misure di protezione adeguate. Il compressore ad aria e il tubo flessibile dell'aria ad alta pressione possono diventare molto caldi dopo un lungo periodo di funzionamento, quindi si prega di lasciarli raffreddare prima dell'uso. Il compressore ad aria non è un giocattolo e non deve essere utilizzato dai bambini.

Solo per uso domestico.

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporlo alla pioggia. Conservare in ambienti chiusi.

## Panoramica del prodotto

---

Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2 può gonfiare i pneumatici di alcune biciclette, motociclette, automobili e monopattini elettrici, oltre a palloni. Per un elenco dettagliato, consultare la pagina di vendita del prodotto o il servizio clienti Xiaomi.

Adattatore della valvola Schrader

Tubo dell'aria per alta pressione

Scomparto tubo dell'aria

Luce

Collegamento tubo dell'aria

Display

Ventola di dissipazione del calore

Pulsante +

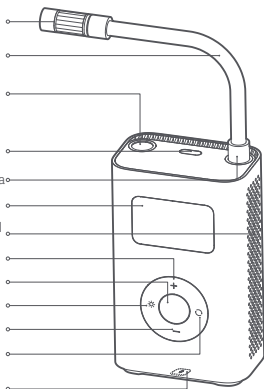
Pulsante di avvio/stop

Pulsante di accensione/spengimento luce

Pulsante -

Pulsante della modalità

Porta di ricarica





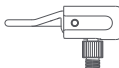
Adattatore della valvola Presta



Adattatore della valvola a spillo



Custodia



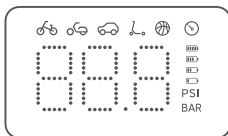
Adattatore della valvola a connessione rapida

Nota: la custodia contiene un sacchetto interno utilizzato per riporre l'adattatore della valvola Presta, l'adattatore della valvola a spillo e l'adattatore della valvola a connessione rapida.

## Modalità d'uso

### Indicatore del livello della batteria & ricarica

Indicatore del livello della batteria



- Livello della batteria  $\geq 75\%$ :
- $75\% >$  Livello della batteria  $\geq 50\%$ :
- $50\% >$  Livello della batteria  $\geq 25\%$ :
- Livello della batteria  $< 25\%$ : necessita di essere ricaricato

### Ricarica

Caricare completamente il compressore ad aria prima del primo utilizzo. Collegare il cavo di ricarica ad un alimentatore USB da 5 V compatibile per caricare il compressore ad aria.

Stato di ricarica:

$25\% >$  Livello della batteria intermittente

$50\% >$  Livello della batteria  $\geq 25\%$  intermittente

$75\% >$  Livello della batteria  $\geq 50\%$  intermittente

$99\% \geq$  Livello della batteria  $\geq 75\%$  intermittente

Livello della batteria = 100% rimane acceso per 20 secondi e poi si spegne

Note:

- Il compressore ad aria non si può usare durante la ricarica.
- Un alimentatore sicuro e conforme deve essere acquistato separatamente.

## Accensione/spegnimento

### Accensione

- Rimuovere il tubo dell'aria ad alta pressione dal suo comparto, il compressore ad aria si accenderà automaticamente.
- Quando il compressore ad aria è acceso, nel caso in cui non venisse usato per 3 minuti, si spegnerà automaticamente.
- Se il compressore ad aria si spegne automaticamente quando il tubo dell'aria ad alta pressione viene rimosso, tenere premuto il pulsante di avvio/arresto per riaccendere il compressore ad aria.



### Spegnimento

- Inserire nuovamente il tubo flessibile dell'aria ad alta pressione nel suo alloggiamento per spegnere il compressore ad aria.
- Quando il compressore ad aria è acceso, tenere premuto il pulsante di avvio/arresto per spegnerlo.

## Collegamento del tubo flessibile dell'aria ad alta pressione e della valvola

### Valvola Schrader

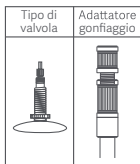


Gli pneumatici di mountain bike, biciclette elettriche, motociclette, monopattini elettrici e automobili utilizzano una valvola Schrader.

Per gonfiare: collegare la valvola Schrader all'adattatore della valvola Schrader sul tubo dell'aria ad alta pressione per iniziare il gonfiaggio.

Per sgonfiare: usare uno strumento appropriato (per esempio, una chiave esagonale da 4 mm) per premere l'adattatore della valvola a spillo per rilasciare l'aria.

### Adattatore della valvola Presta



Per gonfiare le biciclette da strada e alcune mountain bike, è necessario l'adattatore della valvola Presta incluso.

Per gonfiare:

- Collegare l'adattatore della valvola Presta all'adattatore della valvola Schrader sul tubo dell'aria ad alta pressione.
- Svitare la valvola Presta dello pneumatico.
- Collegare la valvola Presta all'adattatore per iniziare a gonfiare.

Per sgonfiare: svitare il tappo filettato della valvola Presta e premere il tappo filettato verso il basso per rilasciare l'aria.

## Adattatore della valvola a spillo



Per gonfiare palloni come palloni da pallacanestro e da calcio, è necessario l'adattatore della valvola a spillo incluso.

Per gonfiare: avvitare l'adattatore dell'ago dall'adattatore della valvola Schrader, poi inserire l'ago nella valvola del pallone per cominciare a gonfiare.

Per sgonfiare: inserire l'adattatore della valvola a spillo nella valvola del pallone per rilasciare l'aria.

## Adattatore della valvola a connessione rapida



Gli pneumatici di mountain bike, biciclette elettriche, motociclette, monopattini elettrici e automobili utilizzano una valvola Schrader.

Per gonfiare:

- Collegare l'adattatore della valvola a connessione rapida all'adattatore della valvola Schrader sul tubo dell'aria ad alta pressione.
- Collegare la valvola a connessione rapida alla valvola Schrader e premere la maniglia nella direzione indicata nell'immagine per bloccarla e iniziare il gonfiaggio.

Per sgonfiare: collegare l'adattatore della valvola a connessione rapida alla valvola Schrader e premere l'adattatore della valvola a connessione rapida verso il basso per rilasciare l'aria.

## Individuare la pressione dell'aria

La pressione dell'aria attuale verrà mostrata automaticamente dopo che il tubo dell'aria ad alta pressione viene collegato ad un oggetto quando il compressore ad aria è acceso.

## Determinazione della corretta pressione dell'aria

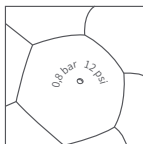
Per garantire la sicurezza e prevenire lesioni e danni materiali dovuti a esplosioni dovute a un gonfiaggio eccessivo, prima di gonfiare l'articolo, consultare le istruzioni o le indicazioni pertinenti che lo accompagnano, per determinare la corretta pressione dell'aria necessaria.

## Pneumatici



La pressione consigliata per le gomme di auto, biciclette, monopattini elettrici e moto è indicata sul lato delle gomme. Le pressioni di gonfiaggio consigliate per i pneumatici delle autovetture sono indicate anche sullo stipite della portiera lato guida. Per i dettagli sulle pressioni di gonfiaggio raccomandate in relazione al peso del carico, consultare le istruzioni o il manuale del veicolo.

## Palloni



La pressione dell'aria consigliata per palloni da calcio, pallacanestro, volley e per altri palloni è indicata vicino alla valvola dell'aria dei palloni.

## Tabella di riferimento della pressione dell'aria

Categoria	Tipo	Gamma Consigliata Delle Pressioni
Biciclette	Pneumatici per biciclette da 12-, 14- & 16- pollici	30–50 psi/2,0–3,4 bar
	Pneumatici per biciclette da 20-, 22- & 24- pollici	40–50 psi/2,7–3,4 bar
	Pneumatici da 26-, 27,5- & 29- pollici per mountain bike	45–65 psi/3,1–4,5 bar
	Pneumatici per monopattini elettrici Xiaomi	45–60 psi/3,1–4,1 bar
	Pneumatici copertoncino bici da strada da 700c	100–130 psi/6,9–9,0 bar
	Pneumatici tubulari bici da strada da 700c	120–145 psi/8,3–10 bar
Motociclette	Pneumatici di motociclette o monopattini elettrici	1,8–3,0 bar/26–43,5 psi
Auto	Pneumatici per auto	2,2–2,8 bar/32–40,6 psi
Palloni	Pallone da pallacanestro	7–9 psi/0,48–0,62 bar
	Pallone da calcio americano	8–16 psi/0,55–1,1 bar
	Pallone da pallavolo	4–5 psi/0,28–0,34 bar
	Pallone da calcio americano	12–14 psi/0,83–0,97 bar

Nota: i valori del campo di pressione sono solo di riferimento. Consultare le istruzioni o il manuale dell'articolo da gonfiare.

## Pressione di prerogolazione

Cambiare la modalità

Premere il pulsante della modalità per scorrere le sei modalità di gonfiaggio sul display. Scegliere l'unità di misura preferita della pressione dell'aria prima di gonfiare premendo e tenendo premuto il pulsante della modalità per passare da psi a bar.

Modalità manuale: non c'è l'icona della modalità sul lato sinistro del display. La pressione dell'aria di prerogolazione può essere impostata liberamente e il valore e l'unità di misura vengono salvati.

Intervallo regolabile: 3–150 psi/0,2–10,3 bar



Modalità bicicletta: 45 psi per impostazione predefinita  
Intervallo regolabile: 30–65 psi



Modalità motocicletta: 2,4 bar per impostazione predefinita  
Intervallo regolabile: 1,8–3,0 bar



Modalità automobile: 2,5 bar per impostazione predefinita  
Intervallo regolabile: 1,8–3,0 bar



Modalità monopattino elettrico: 50 psi per impostazione predefinita  
Intervallo regolabile: 45–60 psi



Modalità pallone: 8 psi per impostazione predefinita  
Intervallo regolabile: 4–16 psi

Regolazione della pressione prerogolata



Dopo aver selezionato una modalità di gonfiaggio, premere il pulsante + o - per aumentare o diminuire il valore di pressione preimpostato. Tenere premuto il pulsante + o - per regolare rapidamente il valore della pressione.



Il numero inizia a lampeggiare quando è in corso la regolazione della pressione prerogolata e smette di lampeggiare quando viene visualizzata la pressione in tempo reale.

Luce



Premere il pulsante di accensione/spegnimento per passare da luce accesa, luce SOS e luce spenta.

## Gonfiaggio

### Iniziare a gonfiare



Premere il pulsante di avvio/arresto per iniziare il gonfiaggio e il display mostrerà le variazioni di pressione in tempo reale durante il gonfiaggio.

### Arrestare il gonfiaggio



Quando la pressione dell'aria raggiunge il valore di pressione prerogolato, il compressore ad aria smette automaticamente di gonfiare. Il compressore ad aria si può anche arrestare manualmente in ogni momento durante il gonfiaggio premendo il pulsante di avvio/arresto una volta.

### Attenzione

Oggetti come palloni, palloni da spiaggia e braccioli per il nuoto non possono interrompere automaticamente il gonfiaggio mediante la pressione di prerogolazione, poiché la pressione dell'aria richiesta è inferiore alla gamma di pressione minima del compressore ad aria. Gonfiare questi articoli manualmente con cautela.

### Informazioni sulla batteria

La batteria del compressore ad aria può durare circa 25 minuti con una carica completa e in assenza di carico a una temperatura ambiente di 25°C. L'uso del compressore ad aria con un carico pesante o a temperature ambientali inferiori può ridurre la durata della batteria.

## Scollegare il compressore ad aria

Le temperature dell'adattatore della valvola e del tubo dell'aria dopo il gonfiaggio sono relativamente elevate. Fare attenzione ad evitare ustioni quando si scollega il compressore ad aria dagli oggetti gonfiati. Un po' d'aria può fuoriuscire dalla valvola quando si scollega il compressore ad aria. Per evitare perdite di pressione, scollegare il compressore ad aria dalla valvola il più rapidamente possibile.

Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

## Avvisi

---

- Il compressore ad aria non è un giocattolo e non deve essere utilizzato dai bambini. Si raccomanda che l'utente abbia almeno 16 anni. Tenere i bambini a distanza di sicurezza quando il compressore ad aria è in funzione.
- Il compressore ad aria è dotato di una batteria agli ioni di litio integrata e non rimovibile. Non gettare il compressore ad aria nel fuoco e non abbandonarlo. Non esporre la batteria del compressore ad aria a temperature elevate, ad esempio lasciandola in auto alla luce diretta del sole. Se il pacco batteria agli ioni di litio viene esposto a calore estremo, urti o acqua, vi è il rischio di incendio, combustione spontanea e persino esplosione.
- Il compressore ad aria non dovrebbe essere conservato a temperature inferiori a  $-10^{\circ}\text{C}$  o superiori a  $45^{\circ}\text{C}$ . L'esposizione a calore o freddo estremi ridurranno la durata del compressore ad aria e danneggeranno la batteria incorporata.
- Non usare per lungo tempo il compressore ad aria può danneggiare la batteria. Si consiglia di ricaricare il compressore ad aria almeno una volta ogni tre mesi.
- Il compressore ad aria usa un motore incorporato che funziona a corrente continua CC che potrebbe produrre delle scintille elettriche quando funziona e non si dovrebbe mai usare in ambienti infiammabili od esplosivi.
- Se il compressore ad aria emette un rumore insolito o inizia a surriscaldarsi durante il funzionamento, spegnerlo immediatamente.
- Assicurarsi sempre che l'unità corretta della pressione dell'aria sia stata selezionata per evitare incidenti come una gomma che scoppia.
- Conversioni di unità di misura comuni:  $1\text{ bar} \approx 14,5\text{ psi}$ ,  $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$ ,  $1\text{ psi} \approx 6,89\text{ kPa}$ .
- Controllare sempre il compressore ad aria quando si usa e non lasciarlo mai da solo senza aver predefinito una pressione per evitare di gonfiare troppo.
- Utilizzare il compressore ad aria solo in un ambiente pulito e asciutto. La penetrazione di polvere e sporcizia nel compressore ad aria può danneggiarlo. Il compressore ad aria non è impermeabile e non andrebbe mai sciacquato con acqua.
- Se il compressore ad aria non sembra funzionare correttamente, reinserire il tubo dell'aria e poi estrarlo di nuovo per riavviare il compressore ad aria. Se non funziona correttamente, contattare il servizio di assistenza post-vendita.
- Utilizzare il caricatore Xiaomi MDY-12-EQ o altri caricatori con specifiche equivalenti per caricare con un cavo di ricarica conforme. I problemi causati dalla mancata ricarica secondo i requisiti di cui sopra non sono coperti dalla garanzia.
- Quando il compressore ad aria funziona per un lungo periodo, il collegamento tra il tubo dell'aria e il compressore ad aria si scalda. Per evitare ustioni non toccare.



# Avvertenze generali sulla sicurezza degli elettrodomestici

---

**⚠ Avvertenza: leggere tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni.** Non seguire le avvertenze e le istruzioni potrebbe causare folgorazioni, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le avvertenze ed istruzioni per consultazioni future.**

Il termine "elettrodomestico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete elettrica (con cavo) o all'utensile elettrico a batteria (senza fili).

## Sicurezza sull'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate o buie favoriscono gli incidenti.
- **Non adoperare elettrodomestici in atmosfere potenzialmente esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Utensili elettrici creano scintille che possono incendiare vapori o polveri.
- **Tenere i bambini e gli astanti lontano quando fate funzionare un utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita di controllo.

## Sicurezza elettrica

- **Le spine degli utensili elettrici devono accoppiarsi bene con le prese.** Non modificare mai in alcun modo le spine. Non utilizzare spine adattatore con elettrodomestici con messa a terra. Spine non modificate e prese ben abbinata ridurranno il rischio di folgorazioni.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, radiatori, cucine e frigoriferi.** Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- **Non esporre utensili elettrici alla pioggia od a condizioni di umidità.** L'acqua che entra in un utensile elettrico aumenterà il rischio di folgorazioni.
- **Non manomettere il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare la spina dell'elettrodomestico.** Mantenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento. Cavi danneggiati od aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazioni.
- **Quando si usa un utensile elettrico, usare delle prolunghine adatte ad essere usate all'aperto.** L'utilizzo di prolunghine adatte ad essere usate all'aperto riduce i rischi di folgorazioni.
- **Se si deve adoperare un utensile elettrico in un luogo umido, usare dispositivo a corrente residua (RCD) con alimentazione protetta.** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di folgorazioni.

## Sicurezza personale

- **Prestate attenzione, osservate quello che si fa ed usate buon senso quando adoperate un utensile elettrico. Non usate un utensile elettrico se siete stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o farmaci.** Un attimo di disattenzione quando si adopera un utensile elettrico può causare serie lesioni personali.

- **Usare equipaggiamento protettivo personale. Indossare sempre equipaggiamento protettivo per gli occhi.** Equipaggiamento protettivo come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antidrucciolo, elmetti o protezioni alle orecchie usate in condizioni adeguate ridurranno le lesioni personali.
- **Prevenire le accensioni non volute. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione spento prima di collegarlo ad una fonte di elettricità e/o ad una batteria quando si prende o trasporta l'utensile.** Trasportare gli utensili con le dita sull'interruttore o alimentare utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso è un invito agli incidenti.
- **Rimuovere ogni chiave da regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile.** Una chiave inglese od una chiave di regolazione lasciata attaccata ad una parte rotante dell'utensile elettrico potrebbe causare lesioni personali.
- **Non sporgersi troppo. Tenersi sempre in piedi ed in equilibrio.** Ciò garantirà un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni inaspettate.
- **Vestirsi in modo adeguato. Non indossare vestiti larghi o gioielleria. Tenere capelli e vestiti lontani dalle parti in movimento.** Vestiti larghi, gioielleria o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- **Se vengono forniti apparecchi per il collegamento alle strutture di raccolta ed estrazione polveri, assicurarsi che siano ben collegati ed usati.** L'uso della raccolta polveri reduce i pericoli relativi alla polvere.

## Uso e cura degli utensili elettrici

- **Non forzare un utensile elettrico. Usare l'utensile elettrico giusto per il lavoro da fare.** L'utensile elettrico giusto eseguirà meglio ed in maniera più sicura il lavoro nella percentuale per cui è stato progettato.
- **Non usare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende o spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato dal suo interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la spina dalla presa elettrica e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o riporre utensili elettrici.** Queste misure di sicurezza preventive riducono i rischi di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.
- **Conservare gli utensili elettrici a vuoto lontano dalla portata dei bambini e non lasciare che persone che non hanno familiarità nell'uso degli utensili elettrici o con queste istruzioni li adoperino.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati all'uso.
- **Manutenzione di strumenti e accessori elettrici. Controllare l'allineamento corretto od obbligatorio delle parti in movimento, la rottura delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se fosse danneggiato, fate riparare l'utensile elettrico prima di usarlo.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici che hanno avuto una scarsa manutenzione.

- **Mantenere gli utensili per il taglio affilati e puliti.** Utensili per il taglio con adeguata manutenzione e con i bordi affilati hanno minori probabilità di impigliarsi e sono più facili da controllare.
- **Utilizzare l'elettro utensile, gli accessori, le punte ecc., secondo queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** Usare l'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle programmate potrebbe dare adito a situazioni di pericolo.

## Uso e cura della batteria

- Ricaricare utilizzando esclusivamente il caricabatteria specificato dal produttore. Un caricabatteria che è adatto ad un solo tipo di batteri può creare rischio di incendio se si usa con una batteria diversa.
- Usare utensili elettrici solo con le batterie specificamente progettate per loro. L'uso di ogni altra batteria può creare rischio di lesioni ed incendi.
- Quando una batteria non si usa, va tenuta lontano dagli altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti od altri oggetti metallici che possano collegare un terminale all'altro. Mandare in corto circuito i terminali può causare ustioni od incendi.
- In condizioni di uso scorretto, possono uscire dei liquidi dalla batteria, evitare il contatto. Se il contatto avviene accidentalmente, sciacquare con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, cercare un aiuto medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni od ustioni.
- Non utilizzare una batteria o uno strumento danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono mostrare un comportamento imprevedibile con conseguenti incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- Non esporre la batteria o lo strumento al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare esplosione.  
NOTA: la temperatura "130°C" può essere sostituita dalla temperatura "265°F".
- Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o lo strumento al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una carica impropria o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

## Servizio

- **Fate riparare in assistenza ad opera di personale qualificato il vostro elettro utensile, usando solo pezzi di ricambio originali.** Ciò garantirà che si mantenga la sicurezza dell'utensile elettrico.
- **Non riparare mai batterie danneggiate.** La manutenzione delle batterie deve essere eseguita solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

## Sicurezza della batteria

---

- Utilizzare esclusivamente la batteria approvata dal produttore. La sostituzione della batteria con una di tipo errato può causare errori di protezione di sicurezza, provocando un'esplosione o un incendio.
- Non collocare la batteria in un ambiente a temperatura estremamente elevata, come la luce solare diretta, il fuoco, il forno a microonde o il forno. In caso contrario, potrebbe verificarsi un'esplosione o una fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Per evitare di provocare un'esplosione non smontare, urtare, schiacciare o tagliare la batteria.
- Non sottoporre la batteria a una pressione d'aria estremamente bassa. In caso contrario, potrebbe verificarsi un'esplosione o una fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Interrompere immediatamente l'utilizzo della batteria se si notano rigonfiamenti.
- Non ingerire la batteria per evitare il rischio di ustioni chimiche.
- Se si ritiene che la batteria possa essere stata ingerita o collocata in un qualsiasi punto del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Interrompere l'uso del compressore ad aria se il vano batteria non è chiuso in modo sicuro. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.
- Non smaltire le batterie come rifiuti domestici. Smaltirle in modo sicuro in base alle leggi e alle normative locali.

## Risoluzione dei problemi

Problemi	Soluzioni
Il compressore ad aria non si accende.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Controllare se il tubo dell'aria è stato rimosso dal suo alloggiamento. Il compressore ad aria può essere acceso solo quando il tubo dell'aria viene rimosso dal suo alloggiamento.</li><li>2. Caricare completamente il compressore ad aria e accenderlo.</li></ol>
La velocità di gonfiaggio è bassa.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verificare se l'alimentazione della batteria è sufficiente.</li><li>2. Verificare se il tubo dell'aria perde.</li><li>3. Verificare che entrambe le estremità del tubo dell'aria siano saldamente collegate.</li><li>4. Verificare se l'elemento gonfiato perde aria.</li></ol>
Il compressore ad aria si accende ma non si gonfia.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verificare se l'alimentazione della batteria è sufficiente.</li><li>2. Verificare se la pressione dell'aria attuale è superiore al valore preregolato.</li></ol>
La pressione preregolata non può essere aumentata o diminuita.	Assicurarsi che il compressore ad aria sia impostato sulla modalità di gonfiaggio corretta. La modalità manuale consente di regolare il valore preregolato in un intervallo compreso tra 3–150 psi.
Il compressore ad aria si gonfia normalmente, ma la pressione visualizzata è pari a zero.	La pressione di oggetti da gonfiare a basse pressioni compreso i palloni è troppo bassa per essere misurata.
Il compressore ad aria si è già spento dopo aver collegato il tubo dell'aria a una valvola.	Premere e tenere premuto il pulsante di avvio/arresto per riaccendere il compressore ad aria.
L'aria fuoriesce quando si collega il tubo dell'aria.	Assicuratevi che il tubo dell'aria sia ben collegato.
L'indicatore del livello della batteria sul display non si accende durante la carica.	Sostituire il cavo di ricarica e l'adattatore con altri sicuri e conformi e effettuare una nuova ricarica.

## Specifiche tecniche

---

Nome: Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2

Modello: MJCQB06QW

Dimensioni articolo: circa 123 × 75,5 × 45,8 mm (solo compressore ad aria, escluso il tubo dell'aria)

Peso netto: circa 490 g

Gamma di pressione per gonfiaggio: 0,2–10,3 bar/3–150 psi

Temperatura di esercizio: da -10°C a 45°C

Temperatura di ricarica: da 5°C a 40°C

Temperatura di stoccaggio: da -10°C a 45°C

Dimensioni tubo dell'aria: lunghezza del tubo dell'aria 200 mm (compreso l'adattatore della valvola Schrader, esclusa l'estremità della filettatura)

Dimensioni dell'adattatore della valvola (diametro interno):

Adattatore della valvola Schrader:  $\varnothing$ 6,9 mm

Adattatore della valvola Presta:  $\varnothing$ 6 mm

Adattatore della valvola a connessione rapida:  $\varnothing$ 6,9 mm

Tipo di batteria: batteria agli ioni di litio

Capacità effettiva: 2000 mAh (14,4 Wh)

Rumore di esercizio: meno di 80 db ad una distanza di 1 m

Ingresso: 5 V  $\overline{\text{---}}$  2 A

Porta di ricarica: Tipo-C

Tempo di ricarica: circa 3 ore

Accuratezza del sensore:  $\pm$ 1 psi

Dichiarazione dei valori di emissione sonora secondo la norma EN 62841 (incertezza considerata 3 dB(A))

Livello pressione sonora: 76,8 dB(A)

Livello di potenza acustica: 87,8 dB(A)

Dichiarazione dell'emissione di vibrazioni secondo la norma EN 62841 (incertezza considerata 1,5 m/s<sup>2</sup>): 4,33 m/s<sup>2</sup>

### Informazioni:

- Il(i) valore(i) totale(i) di vibrazione dichiarato e il(i) valore(i) di emissione sonora dichiarato sono stati misurati in base ad un metodo di prova standard ed è utilizzabile per confrontare un apparecchio con un altro;
- Il(i) valore(i) totale(i) di vibrazione dichiarato e il(i) valore(i) di emissione di rumore dichiarato possono anche essere impiegati in una valutazione preliminare dell'esposizione.

### Avvertenza:

- Le emissioni di vibrazioni e di rumore durante l'uso effettivo dell'utensile elettrico possono variare dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo e soprattutto dal tipo di pezzo; e
- È necessario individuare delle misure di sicurezza a tutela dell'operatore, che si basino su una stima del grado di esposizione nelle reali condizioni di utilizzo (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i tempi di spegnimento e di funzionamento a vuoto dell'utensile oltre al tempo di attivazione).


**La batteria non è rimovibile.**

# Informazioni sulla conformità a normative e standard

## Europa - Dichiarazione di conformità europea

 Con la presente, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio

 Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.



Prima della messa in funzione dell'apparecchio leggere le istruzioni per l'uso e osservare le norme di sicurezza!



Indossate i paraorecchie!

## Note per l'imballaggio



I materiali di imballaggio sono riciclabili. Si prega di smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

Scatola	Manuale	Borsa	Neto
PAP 21	PAP 22	CPE 7	PAP 20
Carta	Carta	Plastica	Carta
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			



Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Fabbricato da: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.  
(un'azienda del Mi Ecosystem)

Indirizzo: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China  
Per ulteriori informazioni, visitare il sito [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Versione manuale utente: V1.0

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

## Consignes relatives à la sécurité

### AVERTISSEMENT !

Lisez attentivement tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les lignes directrices spécifiés dans le présent manuel d'utilisation. Le compresseur d'air produira plus de 75 dB de bruit pendant le fonctionnement. Alors veuillez prendre des dispositions de protection appropriées. Le compresseur d'air et le tuyau d'air à haute pression peuvent devenir très chauds après avoir fonctionnés pendant une longue période. Alors permettez qu'ils se refroidissent avant de les utiliser. Le compresseur d'air n'est pas un jouet et ne devrait pas être utilisé par des enfants.

À usage domestique uniquement.

Pour réduire le risque de décharge électrique, ne l'exposez pas à la pluie. Conservez-le à l'intérieur.

## Présentation du produit

Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2 peut gonfler les pneus de certains vélos, motocyclettes, véhicules et trottinettes électriques ainsi que des ballons. Pour avoir une liste détaillée, veuillez consulter la page des ventes du produit ou consulter le service client de Xiaomi.

Adaptateur de la valve Schrader

Tuyau d'air à haute pression

Compartiment à tuyaux d'air

Lumière

Raccord à tuyaux d'air

Écran

Évent de dissipation de chaleur

Bouton +

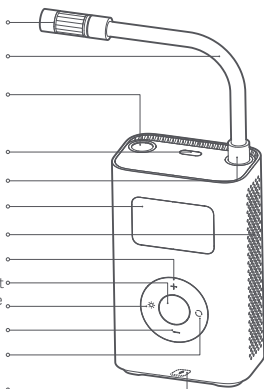
Bouton démarrage/arrêt

Bouton marche/arrêt de la lumière

Bouton -

Bouton de mode

Port de charge







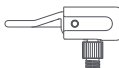
Adaptateur de la valve Presta



Adaptateur de la valve à aiguille



Pochette de rangement



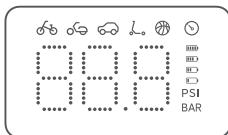
Adaptateur de la valve de raccordement rapide

Remarque : La pochette de rangement contient une poche intérieure qui sert à ranger l'adaptateur de la valve Presta, l'adaptateur de la valve à aiguille et l'adaptateur de la valve de raccordement rapide.

## Utilisation

### Indicateur du niveau de batterie et charge

Indicateur du niveau de batterie



- Niveau de batterie  $\geq 75\%$  :
- $75\% >$  niveau de batterie  $\geq 50\%$  :
- $50\% >$  niveau de batterie  $\geq 25\%$  :
- Niveau de batterie  $< 25\%$  : Doit être chargée

### Charge

Veuillez charger complètement le compresseur d'air avant la première utilisation. Connectez le câble de charge à un adaptateur secteur USB de 5 V compatible pour charger le compresseur d'air.

État de charge :

$25\% >$  niveau de batterie clignotement

$50\% >$  niveau de batterie  $\geq 25\%$  clignotement

$75\% >$  niveau de batterie  $\geq 50\%$  clignotement

$99\% \geq$  niveau de batterie  $\geq 75\%$  clignotement

Niveau de batterie =  $100\%$  reste allumé pendant 20 secondes puis s'éteint

Remarques :

- Le compresseur d'air ne peut pas être utilisé pendant la charge.
- Un adaptateur secteur sécurisé et conforme doit être acheté séparément.

## Allumage/extinction

### Allumage

- Retirez le tuyau d'air à haute pression de son compartiment, puis le compresseur d'air s'allumera automatiquement.
- Lorsque le compresseur d'air est allumé et qu'il n'est pas utilisé pendant 3 minutes, il s'éteindra automatiquement.
- Si le compresseur d'air s'éteint automatiquement lorsque le tuyau d'air à haute pression ne se trouve pas dans sa pochette, appuyez et maintenez enfoncé le bouton démarrage/arrêt pour allumer le compresseur d'air de nouveau.

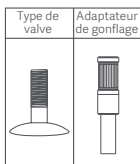


### Extinction

- Réinsérez le tuyau d'air à haute pression dans sa pochette pour mettre le compresseur d'air à l'arrêt.
- Lorsque le compresseur d'air est allumé, appuyez et maintenez enfoncé le bouton démarrage/arrêt pour le mettre à l'arrêt.

## Raccordement du tuyau d'air à haute pression et la valve

### Valve Schrader

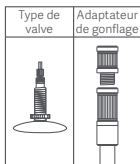


Les pneus montés sur les vélos de montagnes, les vélos à assistance électrique, les motocyclettes, les trottinettes électriques et les véhicules utilisent une valve Schrader.

Pour gonfler : Raccordez la valve Schrader à l'adaptateur de la valve Schrader sur le tuyau d'air à haute pression pour commencer le gonflage.

Pour dégonfler : Servez-vous d'un outil approprié (par exemple une clé hexagonale de 4 mm) pour appuyer l'adaptateur de la valve à aiguille pour libérer l'air.

### Adaptateur de la valve Presta



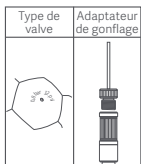
Pour gonfler les vélos de course et certains vélos de montagne, l'adaptateur de la valve Presta fourni est nécessaire.

Pour gonfler :

- Raccordez l'adaptateur de la valve Presta à l'adaptateur de la valve Schrader sur le tuyau d'air à haute pression.
- Dévissez la valve Presta du pneu.
- Raccordez la valve Presta à l'adaptateur pour commencer le gonflage.

Pour dégonfler : Dévissez la capsule fileté de la valve Presta et appuyez la capsule fileté vers le bas pour libérer l'air.

## Adaptateur de la valve à aiguille

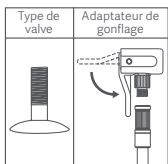


Pour gonfler des ballons comme des ballons de basketball et des ballons de football, vous devez utiliser l'adaptateur de la valve à aiguille inclus.

Pour gonfler : Vissez l'adaptateur de la valve à aiguille sur l'adaptateur de la valve Schrader, puis insérez l'aiguille dans la valve du ballon pour commencer à gonfler.

Pour dégonfler : Insérez l'adaptateur de la valve à aiguille dans la valve du ballon pour libérer l'air.

## Adaptateur de la valve de raccordement rapide



Les pneus montés sur les vélos de montagnes, les vélos à assistance électrique, les motocyclettes, les trottinettes électriques et les véhicules utilisent une valve Schrader.

Pour gonfler :

- Raccordez l'adaptateur de la valve de raccordement rapide à l'adaptateur de la valve Schrader sur le tuyau d'air à haute pression.
- Raccordez la valve de raccordement rapide à la valve Schrader et baissez le manche suivant la direction indiquée sur l'image pour la bloquer et commencer le gonflage.

Pour dégonfler : Raccordez l'adaptateur de la valve de raccordement rapide à la valve Schrader et appuyez vers le bas l'adaptateur de la valve de raccordement rapide pour libérer l'air.

## Détection de la pression d'air

La pression d'air actuelle s'affiche automatiquement une fois le tuyau d'air à haute pression est raccordé à un élément pendant que le compresseur d'air est en marche.

## Détermination de la pression d'air nécessaire

Pour assurer la sécurité et éviter les blessures corporelles et dommages matériels résultants des explosions dues à un gonflage excessif des objets, veuillez toujours vous référer aux instructions ou aux orientations appropriées qui accompagnent l'objet à gonfler avant de le gonfler, afin de déterminer la pression d'air nécessaire.

## Pneus



La pression de gonflage recommandée pour les pneus de véhicules, de vélos, de trottinettes électriques et de motocyclettes est indiquée sur le flanc du pneu. Les pressions de gonflage recommandées pour les véhicules sont également indiquées sur le montant de la portière du côté conducteur. Pour les détails sur les pressions de gonflage recommandées concernant le poids de chargement, veuillez-vous référer au manuel d'utilisation ou d'instructions de votre véhicule.

## Ballons



La pression d'air recommandée pour les ballons de football, de basketball, de volley-ball et autres ballons est indiquée près de la valve à air du ballon.

Tableau de référence de la pression d'air

Catégorie	Type	Plage de pression recommandée
Vélos	Pneus de vélo de 12, 14 et 16 pouces	30–50 psi/2,0–3,4 bar
	Pneus de vélo 20, 22 et 24 pouces	40–50 psi/2,7–3,4 bar
	Pneus de vélo de montagne 26, 27,5 et 29 pouces	45–65 psi/3,1–4,5 bar
	Pneus de la trottinette électrique Xiaomi	45–60 psi/3,1–4,1 bar
	Pneus à tringles pour vélo de route 700c	100–130 psi/6,9–9,0 bar
	Pneus tubulaires pour vélo de route 700c	120–145 psi/8,3–10 bar
Motocyclettes	Pneus de motocyclette ou de trottinette électrique	1,8–3,0 bar/26–43,5 psi
Véhicules	Pneus de véhicule	2,2–2,8 bar/32–40,6 psi
Ballons	Basketball	7–9 psi/0,48–0,62 bar
	Football	8–16 psi/0,55–1,1 bar
	Volleyball	4–5 psi/0,28–0,34 bar
	Football	12–14 psi/0,83–0,97 bar

Remarque : Les valeurs de la plage de température sont uniquement à titre de référence. Veuillez-vous référer aux instructions ou au manuel de l'article à gonfler.

## Préréglage de pression

### Changement de mode

Appuyez sur le bouton de mode pour basculer entre les six modes de gonflage sur l'écran. Sélectionnez l'unité de pression d'air préférée avant de gonfler. Appuyez et maintenez le bouton de mode pour basculer entre psi et bar.

Mode manuel : Il n'existe pas d'icône de mode sur le côté gauche de l'écran. La pression d'air préréglée peut être réglée librement et la valeur et l'unité seront sauvegardées.

Plage réglable : 3–150 psi/0,2–10,3 bar



Mode vélo : 45 psi par défaut  
Plage réglable : 30–65 psi



Mode motocyclette : 2,4 bar par défaut  
Plage réglable : 1,8–3,0 bar



Mode véhicule : 2,5 bar par défaut  
Plage réglable : 1,8–3,0 bar



Mode trottinette électrique : 50 psi par défaut  
Plage réglable : 45–60 psi



Mode ballon : 8 psi par défaut  
Plage réglable : 4–16 psi

### Réglage de la pression préréglée



Après avoir sélectionné un mode de gonflage, appuyez sur le bouton + ou - pour augmenter ou diminuer la valeur de pression préréglée. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton + ou - pour régler rapidement la valeur de pression.



Le nombre clignotera lorsqu'une pression préréglée est en cours de réglage. Il cessera de clignoter lorsque la pression à temps réel est affichée.

### Lumière



Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la lumière pour basculer entre l'éclairage, l'éclairage SOS et l'extinction.

## Gonflage

Commencez le gonflage



Appuyez sur le bouton démarrage/arrêt pour commencer le gonflage et l'écran affichera les changements de pression à temps réel pendant le gonflage.

Arrêtez le gonflage



Lorsque la pression d'air atteint la valeur de pression préréglée, le compresseur d'air cessera automatiquement le gonflage. Le compresseur d'air peut également être arrêté manuellement à tout moment pendant le gonflage en appuyant une fois sur le bouton démarrage/arrêt.

Attention

Le gonflage des articles tels que les ballons, les balles de plage et les anneaux de natation ne peut pas automatiquement s'arrêter en préréglant la pression, parce que leurs exigences de pressions sont inférieures à la plage de pression minimale du compresseur d'air. Gonfler uniquement ces articles manuellement avec précaution.

Informations sur la batterie

La batterie du compresseur d'air peut durer environ 25 minutes fonctionnant à pleine charge sans une charge à une température ambiante de 25 °C. L'utilisation du compresseur d'air sous une lourde charge ou à des températures ambiantes inférieures peut réduire la durée de vie de sa batterie.

## Déconnexion du compresseur d'air

Les températures de l'adaptateur de la valve et du tuyau à air après le gonflage sont relativement élevées. Faites attention à éviter les brûlures lors de la déconnexion du compresseur d'air des articles gonflés. De l'air peut s'échapper de la valve lors de la déconnexion du compresseur d'air. Pour éviter la déperdition de pression, déconnectez le compresseur d'air de la valve le plus rapidement possible.

Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

## Précautions

---

- Le compresseur d'air n'est pas un jouet et ne devrait pas être utilisé par des enfants. Nous recommandons que l'utilisateur soit âgé de 16 ans ou plus. Gardez les enfants à une distance de sécurité lorsque le compresseur d'air est en fonctionnement.
- Le compresseur d'air dispose d'un bloc-batterie au lithium ion intégré non amovible. Ne jetez pas le compresseur d'air au feu ou le mettre au rebut. N'exposez pas le bloc-batterie du compresseur d'air à des environnements aux températures élevées, tel que le laisser dans un véhicule sous l'ensoleillement direct. Si le bloc-batterie au lithium ion est exposé à une chaleur, impact ou source d'eau extrêmes, il y a un risque d'incendie, une combustion spontanée, voire une explosion.
- Le compresseur d'air ne doit pas être stocké à des températures inférieures à -10 °C ou supérieures à 45 °C. L'exposition à la chaleur ou au froid extrême raccourcira la durée de vie du compresseur d'air et endommagera le bloc-batterie intégré.
- Laisser le compresseur d'air inutilisé pendant une longue période peut endommager la batterie. Il est recommandé de charger le compresseur d'air au moins une fois tous les trois mois.
- Le compresseur d'air utilise un moteur à courant continu intégré pouvant produire des étincelles électriques lors du fonctionnement et ne doit jamais être utilisé dans des environnements inflammables ou explosifs.
- Si le compresseur d'air émet un bruit inhabituel ou commence à chauffer pendant le fonctionnement, il faut l'éteindre immédiatement.
- Assurez-vous toujours que la bonne unité de pression d'air est sélectionnée avant de régler la pression d'air afin d'éviter tout accident tel qu'un pneu crevé.
- Unité commune de conversion : 1 bar = 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa, 1 psi = 6,89 kPa.
- Surveillez toujours le compresseur d'air pendant son utilisation et ne le laissez jamais sans surveillance avant de l'utiliser sans le pré-régler d'une pression afin d'éviter un gonflage excessif.
- Utilisez uniquement le compresseur d'air dans un environnement propre et sec. Les saletés et la poussière qui pénètrent dans le compresseur d'air sont susceptibles de l'endommager. Le compresseur d'air n'est pas imperméable. Ne le rincez jamais à l'eau.
- Si le compresseur d'air ne semble pas fonctionner correctement, réinsérez le tuyau d'air, puis sortez-le de nouveau pour redémarrer le compresseur d'air. S'il ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter l'équipe du service après-vente.
- Utilisez le chargeur Xiaomi MDY-12-EQ ou d'autres chargeurs ayant des caractéristiques équivalentes pour charger à l'aide d'un câble de charge conforme. Les problèmes causés par une défaillance de charge suivants les exigences ci-dessus ne sont pas couverts par la garantie.
- Lorsque le compresseur d'air fonctionne pendant une longue période, le raccordement entre le tuyau d'air et le compresseur d'air sera chaud. Ne le touchez pas afin d'éviter de vous brûler.

# Avertissements de sécurité généraux pour l'appareil électrique

---

⚠ **Avertissement** : Lisez entièrement tous les avertissements et consignes relatives à la sécurité. Tout manquement à suivre ces avertissements et instructions peut résulter en une décharge électrique, feu et/ou blessures sévères.

**Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.**

L'expression « appareil électrique » utilisée dans les avertissements renvoie à l'appareil électrique (à fil) alimenté sur secteur ou les appareils électriques (sans fil) alimentés sur batterie.

## Sécurité de la zone de travail

- **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones de travail sombres ou encombrées sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas des appareils électriques dans une atmosphère explosive telle qu'à proximité de matières inflammables, du gaz ou de la poussière.** Les appareils électriques peuvent provoquer des étincelles qui peuvent embraser la poussière ou provoquer des émanations.
- **Lorsque vous utilisez l'appareil électrique, gardez les enfants et étrangers à distance.** Une inattention peut provoquer une perte de contrôle.

## Sécurité électrique

- **Les prises de l'appareil électrique doivent être compatibles avec le secteur.** En aucun cas, ne modifiez jamais la prise. N'utilisez pas d'adaptateur pour les appareils électriques dotés de prise à la terre (mis à la masse). Les prises originelles et les prises compatibles permettent de réduire les risques de chocs électriques.
- **Évitez tout contact du corps avec les surfaces reliées à la terre ou mise à la masse, tels que les conduits, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse.
- **N'exposez pas les appareils électriques à la pluie ou à des conditions climatiques humides.** Toute eau entrant dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.
- **Ne tirez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique. Conservez le cordon hors de portée de la chaleur, huile, parties mobiles, bords.** Tout cordon endommagé ou noué augmente le risque de choc électrique.
- **Lorsque vous utilisez un appareil électrique à l'extérieur, veillez à utiliser une rallonge adéquate à une utilisation en plein air.** L'utilisation d'une rallonge appropriée à l'utilisation en plein air réduit les risques de choc électrique.
- **Au cas où d'utilisation de l'appareil électrique dans un lieu humide est inévitable, il est recommandé d'utiliser une alimentation protégée pourvue disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit les risques de choc électrique.



## Sécurité personnelle

- **Restez alerte, concentré sur ce que vous faites et faites usage de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil électrique. N'utilisez pas l'appareil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, de l'alcool, ou des médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures corporelles.
- **Utilisez un équipement protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.** Les équipements de protection tels un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou des caches oreilles utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures corporelles.
- **Prévenez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que le bouton est sur la position arrêt avant de brancher l'appareil à une source d'alimentation et/ou au bloc-batterie, de le ramasser ou le porter.** Porter les appareils électriques tout en gardant votre doigt sur le bouton permettant de mettre en marche ou en hors tension les appareils électriques est source d'accidents.
- **Enlevez toute clé de réglage ou écrou avant de mettre en marche l'appareil électrique.** Une clé ou un écrou attaché à une partie rotative de l'appareil électrique peut occasionner des blessures corporelles.
- **Ne vous surélevez pas. Gardez à tout moment vos pieds au sol ainsi que votre équilibre.** Cela permettra un meilleur contrôle de l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements éloignés des parties mobiles.** Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent se coincer dans les parties mobiles.
- **Si des équipements sont fournis pour l'extraction ou la collecte de poussière, assurez-vous que ces équipements sont correctement connectés et utilisés comme indiqué.** L'utilisation du collecteur de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.

## Utilisation et entretien de l'appareil électrique

- **N'exercez pas de force sur l'appareil électrique. Utilisez l'appareil électrique adéquat correspondant à l'application désignée.** L'utilisation de l'appareil électrique adéquat garantit un meilleur travail et de qualité au rythme pour lequel il a été conçu.
- **N'utilisez pas l'appareil électrique si le commutateur est incapable de l'allumer et de l'éteindre.** Tout appareil électrique ne pouvant être contrôlé avec le commutateur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la prise de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-batterie de l'appareil électrique, si elle est amovible, avant toute manipulation de réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'appareil électrique.** Ces mesures préventives de sécurité permettent de réduire les risques de démarrage accidentel de l'appareil électrique.

- **Placez tout appareil électrique inactif hors de portée des enfants, interdisez à toute personne non familière avec l'appareil ou les présentes instructions, d'utiliser l'appareil électrique.** Les appareils électriques peuvent être dangereux s'ils se retrouvent entre les mains de personnes non formées.
- **Assurez la maintenance de l'appareil électrique et des accessoires. Vérifiez que toutes les pièces sont bien en place, qu'aucun dégât ou choc n'a pu affecter l'appareil électrique. Si l'appareil électrique est endommagé, faites-le réparer avant toute utilisation future.** De nombreux accidents résultent d'un mauvais entretien des appareils électriques.
- **Conservez les outils coupants propres et tranchants.** Des outils coupants conservés propres et tranchants sont moins enclins à accrocher et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'appareil électrique, les accessoires et les mèches d'outil, etc. conformément aux présentes consignes en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer.** Une utilisation de l'appareil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu peut entraîner une situation dangereuse.

## Utilisation et entretien de la batterie

- Rechargez l'appareil uniquement en vous servant du chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur qui est approprié pour un type précis de bloc-batterie, peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.
- Utilisez les appareils électriques uniquement avec les blocs-batteries recommandés. Toute utilisation d'un autre bloc-batterie que celui recommandé, peut entraîner un risque de blessure ou un incendie.
- Lorsque le bloc-batterie n'est pas en utilisation, gardez-le hors de portée d'objets métalliques, tels les clés, agrafes, pièces de monnaie, clous, vis ou tout autre objet pouvant servir de conducteur. Court-circuiter les bornes de batteries peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- Dans de mauvaises conditions, un liquide peut s'échapper de la batterie. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau claire. En cas de projection de liquide dans les yeux, veuillez consulter un médecin. Des jets de liquide provenant de la batterie peuvent causer des irritations ou brûlures.
- N'utilisez pas un bloc-batterie ou un appareil qui est endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter d'une manière imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou des risques de blessures.
- N'exposez pas un bloc-batterie ou un appareil aux flammes ou à une température excessive. L'exposition aux flammes ou à une température supérieure à 130 °C peut entraîner une explosion. REMARQUE La température « 130 °C » peut être remplacée par la température « 265 °F ».
- Respectez toutes les consignes de charge. Ne chargez pas le bloc-batterie ou l'appareil en dehors de la plage de température indiquée dans les consignes. La charge inappropriée ou en dehors de la plage de température indiquée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.

## Service

- **Faites réparer votre appareil électrique uniquement par un service de réparation agréé et n'utilisez que des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de conserver l'intégrité de l'appareil électrique.
- **Ne faites jamais réparer les blocs-batteries endommagés.** La réparation des blocs-batteries doit être uniquement effectuée par le fabricant ou par des prestataires de service autorisés.

## Sécurité de la batterie

---

- Utilisez uniquement la batterie approuvée par le fabricant. Remplacer la batterie usagée par une batterie non adaptée peut entraîner une défaillance de la protection de sécurité et provoquer une explosion ou un incendie.
- Ne placez pas la batterie dans un environnement ayant une température extrêmement élevée, telle que sous l'ensoleillement direct, le feu, le four à microondes ou un four. Sinon, il pourrait en résulter une explosion ou la fuite de liquides ou de gaz inflammables.
- Ne pas démonter, heurter, presser ou couper la batterie, car il pourrait en résulter une explosion.
- Ne soumettez pas la batterie à une pression atmosphérique extrêmement basse. Sinon, il pourrait en résulter une explosion ou la fuite de liquides ou de gaz inflammables.
- Cessez immédiatement d'utiliser la batterie en cas de gonflement.
- N'avalez pas la batterie pour éviter des brûlures chimiques.
- Si vous pensez que la pile a été avalée ou placée n'importe où dans l'organisme, consultez immédiatement un médecin.
- Arrêtez d'utiliser le compresseur d'air si son compartiment de batterie n'est pas fermé correctement. Garder hors de la portée des enfants.
- Veuillez garder les batteries neuves et usagées hors de portée des enfants.
- Ne mettez pas les batteries au rebut avec vos déchets ménagers. Jetez-les en toute sécurité conformément aux lois et réglementations locales.

## Dépannage

Problèmes	Solutions
Le compresseur d'air ne s'allume pas.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez si le tuyau d'air est retiré de son compartiment. Le compresseur d'air peut être allumé uniquement lorsque le tuyau d'air est retiré de son compartiment.</li><li>2. Chargez entièrement le compresseur d'air et allumez-le.</li></ol>
La vitesse de gonflement est lente.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez si la puissance de batterie est suffisante.</li><li>2. Vérifiez s'il y a fuite sur le tuyau d'air.</li><li>3. Vérifiez si les deux extrémités du tuyau d'air sont correctement connectées.</li><li>4. Vérifiez si l'article gonflé a une fuite.</li></ol>
Le compresseur d'air s'allume mais ne gonfle pas.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Vérifiez si la puissance de batterie est suffisante.</li><li>2. Vérifiez si la pression d'air actuelle est supérieure à la valeur pré réglée.</li></ol>
La pression pré réglée ne peut être augmentée ou diminuée.	Assurez-vous que le compresseur d'air est configuré au mode de gonflage approprié. Le mode manuel vous permet de régler la valeur pré réglée dans la plage de 3–150 psi.
Le compresseur d'air se gonfle normalement mais la pression affichée est nulle.	La pression des structures gonflables à basse pression, y compris les ballons, est trop faible pour être mesurée.
Le compresseur d'air s'est déjà éteint après avoir connecté le tuyau d'air à une valve.	Appuyez et maintenez le bouton démarrage/arrêt pour réactiver le compresseur d'air.
Il y a fuite d'air lors du raccordement du tuyau d'air.	Assurez-vous que le tuyau d'air est correctement branché.
L'indicateur du niveau de batterie à l'écran ne s'allume pas pendant la charge.	Remplacez le câble de charge et l'adaptateur avec des pièces sûres et conformes, puis chargez à nouveau.

## Caractéristiques

---

Nom : Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2

Modèle : MJCQB06QW

Dimensions du produit : Environ 123 × 75,5 × 45,8 mm  
(Compresseur d'air uniquement, le tuyau d'air exclu)

Poids net : Environ 490 g

Plage de pression de gonflage : 0,2–10,3 bar/3–150 psi

Température de fonctionnement : -10 °C à 45 °C

Température de charge : 5 °C à 40 °C

Température de stockage : -10 °C à 45 °C

Dimensions de tuyau d'air : Longueur du tuyau d'air 200 mm  
(adaptateur de la valve Schrader inclus, l'extrémité de filetage non comprise)

Dimensions de l'adaptateur de la valve (à l'intérieur du diamètre) :

Adaptateur de la valve Schrader :  $\varnothing$ 6,9 mm

Adaptateur de la valve Presta :  $\varnothing$ 6 mm

Adaptateur de la valve de raccordement rapide :  $\varnothing$ 6,9 mm

Type de batterie : Batterie au lithium-ion

Capacité de fonctionnement : 2000 mAh (14,4 Wh)

Bruit de fonctionnement : Moins de 80 dB à 1 m de distance

Entrée : 5 V  $\overline{\text{---}}$  2 A

Port de charge : Type-C

Temps de charge : Environ 3 heures

Précision du capteur :  $\pm$ 1 psi

Déclaration des valeurs d'émission de bruit en fonction de la norme EN 62841 (incertitude considérée 3 dB(A))

Niveau de pression acoustique : 76,8 dB(A)

Niveau de puissance acoustique : 87,8 dB(A)

Déclaration de l'émission de vibration en fonction de la norme EN 62841 (incertitude considérée 1,5 m/s<sup>2</sup>) : 4,33 m/s<sup>2</sup>

### Informations :

- La valeur totale/les valeurs totales déclarée (s) de vibration et la valeur totale/les valeurs totales déclarée (s) d'émission de bruit a été/ont été mesurée(s) conformément à une méthode d'essai normalisée et qui peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre ;
- La valeur totale/les valeurs totales déclarée (s) de vibration et la valeur totale/les valeurs totales déclarée (s) d'émission de bruit peut/peuvent également être utilisée(s) dans une évaluation préliminaire d'exposition.

### Avertissement :

- Les émissions de bruit et de vibration au cours d'une utilisation réelle de l'appareil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction des modes d'utilisation de l'appareil et surtout du genre de pièce en cours de traitement ; et
- Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur qui soient fonction de l'estimation d'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement telles que les moments où l'appareil est éteint et lorsqu'il fonctionne au ralenti en plus du temps de déclenchement).

**La batterie est non détachable.**


# Informations sur la conformité et les réglementations

---

## Europe - Déclaration de conformité pour l'Union européenne

 Par la présente, nous, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., déclarons que cet équipement est conforme aux directives et normes européennes applicables, ainsi qu'à leurs amendements. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : <http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Informations relatives à l'élimination et au recyclage

 Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.



Avant la mise en service du dispositif, lisez le manuel de fonctionnement et respectez les consignes relatives à la sécurité !



Portez les casques antibruit !

## Remarques pour l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer l'emballage de façon écologique.

Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricant : Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(une société Mi Ecosystem)

Adresse : Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.mi.com](http://www.mi.com)

Version du manuel d'utilisation : V1.0

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

## Sicherheitshinweise

---

### WARNUNG!

Lesen Sie sorgfältig alle Sicherheitswarnungen, Anweisungen, Abbildungen und Richtlinien, die in diesem Benutzerhandbuch aufgeführt sind. Der Luftkompressor erzeugt beim Arbeiten einen Geräuschpegel von mehr als 75 dB, treffen Sie daher bitte geeignete Schutzmaßnahmen. Der Luftkompressor und der Hochdruck-Luftschlauch können nach längerem Betrieb sehr heiß werden, lassen Sie sie daher vor der Verwendung abkühlen. Der Luftkompressor ist kein Spielzeug und sollte nicht von Kindern verwendet werden.

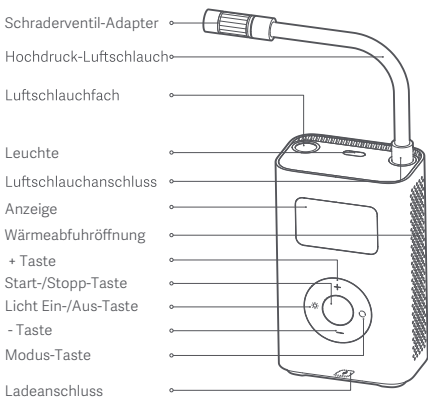
Nur für den Hausgebrauch.

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus. Im Innenraum lagern.

## Produktübersicht

---

Der Xiaomi Tragbare Elektrische Luftkompressor 2 kann die Reifen einiger Fahrräder, Motorräder, Autos und Elektroroller sowie Bälle aufpumpen. Eine detaillierte Liste finden Sie auf der Verkaufsseite des Produkts oder wenden Sie sich an den Xiaomi Kundendienst.





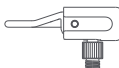
Prestaventil-Adapter



Nadelventil-Adapter



Aufbewahrungstasche



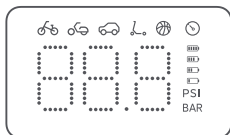
Schnellkopplungsventil-Adapter

Hinweis: Die Aufbewahrungstasche enthält eine Innentasche, in der Sie den Prestaventil-Adapter, den Nadelventil-Adapter und den Schnellkopplungsventil-Adapter aufbewahren.

## Verwendung

### Ladezustand Kontrollleuchte & Aufladung

Kontrollleuchte für den Ladezustand



- Ladezustand  $\geq 75\%$ :
- $75\% >$  Ladezustand  $\geq 50\%$ :
- $50\% >$  Ladezustand  $\geq 25\%$ :
- Ladezustand  $< 25\%$ : Muss geladen werden

### Laden

Bitte laden Sie den Luftkompressor vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Schließen Sie das Ladekabel an ein kompatibles 5 V-USB-Netzteil an, um den Luftkompressor zu laden.

Ladestatus:

$25\% >$  Ladezustand blinkt

$50\% >$  Ladezustand  $\geq 25\%$  blinkt

$75\% >$  Ladezustand  $\geq 50\%$  blinkt

$99\% \geq$  Ladezustand  $\geq 75\%$  blinkt

Ladezustand =  $100\%$  leuchtet für 20 Sekunden und erlischt dann

Hinweise:

- Der Luftkompressor kann während des Ladens nicht benutzt werden.
- Ein sicheres und vorschriftsmäßiges Netzteil muss separat erworben werden.



## Ein-/Ausschalten

### Einschalten

- Den Hochdruck-Luftschauch aus seinem Fach entfernen, danach schaltet der Luftkompressor automatisch ein.
- Wenn der Luftkompressor eingeschaltet ist und 3 Minuten lang nicht verwendet wird, schaltet er sich automatisch aus.
- Wenn sich der Luftkompressor automatisch ausschaltet, während sich der Hochdruck-Luftschauch nicht in seinem Fach befindet, drücken und halten Sie die Start-/Stopp-Taste, um den Luftkompressor erneut einzuschalten.



### Ausschalten

- Stecken Sie den Hochdruck-Luftschauch wieder in sein Fach, um den Luftkompressor auszuschalten.
- Wenn der Luftkompressor eingeschaltet ist, drücken und halten Sie die Start-/Stopp-Taste, um ihn auszuschalten.

## Anschließen des Hochdruck-Luftschauchs und des Ventils

### Schraderventil

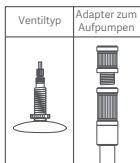


Reifen an Mountainbikes, E-Bikes, Motorrädern, Elektrorollern und Autos verwenden ein Schraderventil.

Zum Aufpumpen: Verbinden Sie das Schraderventil mit dem Schraderventil-Adapter am Hochdruck-Luftschauch, um mit dem Aufpumpen zu beginnen.

Zum Entlüften: Verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug (z.B. einen 4 mm Inbusschlüssel), um den Nadelventil-Adapter zu drücken und die Luft abzulassen.

### Prestaventil-Adapter



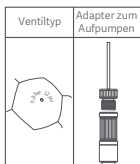
Zum Aufpumpen von Straßenrädern und bestimmten Mountainbikes benötigen Sie den mitgelieferten Prestaventil-Adapter.

Zum Aufpumpen:

- Verbinden Sie den Prestaventil-Adapter mit dem Schraderventil-Adapter am Hochdruck-Luftschauch.
- Schrauben Sie das Prestaventil des Reifens ab.
- Schließen Sie das Prestaventil an den Adapter an, um das Aufpumpen zu starten.

Zum Entlüften: Schrauben Sie die Gewindekappe des Prestaventils ab und drücken Sie die Gewindekappe nach unten, um die Luft abzulassen.

## Nadelventil-Adapter

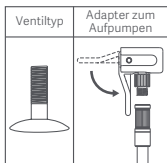


Um Bälle aufzublasen, wie etwa Basketballbälle und Fußballbälle, sollte der beiliegende Nadelventil-Adapter verwendet werden.

Zum Aufpumpen: Schrauben Sie den Nadelventil-Adapter auf den Schraderventil-Adapter und führen Sie dann die Nadel in das Ventil des Balls ein, um das Aufpumpen zu starten.

Zum Entlüften: Stecken Sie den Nadelventil-Adapter in das Ventil des Balls, um die Luft abzulassen.

## Schnellkopplungsventil-Adapter



Reifen an Mountainbikes, E-Bikes, Motorrädern, Elektrorollern und Autos verwenden ein Schraderventil.

Zum Aufpumpen:

- Verbinden Sie den Schnellkopplungsventil-Adapter mit dem Schraderventil-Adapter am Hochdruck-Luftschlauch.
- Verbinden Sie das Schnellkopplungsventil mit dem Schraderventil und drücken Sie den Griff in der im Bild gezeigten Richtung nach unten, um ihn zu verriegeln und das Aufpumpen zu starten.

Zum Entlüften: Schließen Sie den Schnellkopplungsventil-Adapter an das Schraderventil an und drücken Sie den Schnellkopplungsventil-Adapter nach unten, um die Luft abzulassen.

## Luftdruck feststellen

Der aktuelle Luftdruck wird automatisch angezeigt, nachdem der Hochdruck-Luftschlauch an einen Gegenstand angeschlossen wurde, während der Luftkompressor eingeschaltet ist.

## Ermitteln des richtigen Luftdrucks

Um die Sicherheit zu gewährleisten und Verletzungen und Sachschäden durch Explosionen aufgrund von zu hohem Luftdruck zu vermeiden, lesen Sie bitte vor dem Aufpumpen die Anweisungen oder relevanten Hinweise zu dem aufzupumpenden Gegenstand, um den richtigen Luftdruck zu ermitteln.

## Reifen



Der empfohlene Luftdruck von Reifen für Autos, Fahrräder, Elektroroller und Motorräder ist an der Seitenwand des Reifens angegeben. Der empfohlene Reifendruck für Autos ist zusätzlich am Türpfosten der Fahrerseite angegeben. Einzelheiten zu den empfohlenen Luftdrücken in Bezug auf das Ladegewicht finden Sie in den Anweisungen oder im Handbuch Ihres Fahrzeugs.

## Bälle



Der empfohlene Luftdruck für Fußbälle, Basketbälle, Volleybälle und andere Bälle ist neben dem Luftventil des Balls angegeben.

## Luftdruck-Referenztafel

Kategorie	Typ	Empfohlener Druckbereich
Fahrrad	12-, 14- und 16-Zoll Fahrradreifen	30–50 psi/2,0–3,4 bar
	20-, 22- und 24-Zoll Fahrradreifen	40–50 psi/2,7–3,4 bar
	26-, 27,5- und 29-Zoll Mountainbikereifen	45–65 psi/3,1–4,5 bar
	Xiaomi Elektroroller Reifen	45–60 psi/3,1–4,1 bar
	700c Straßenbike-Drahtreifen	100–130 psi/6,9–9,0 bar
	700c Straßenbike-Schlauchreifen	120–145 psi/8,3–10 bar
Motorräder	Reifen von Motorrad oder Elektroroller	1,8–3,0 bar/26–43,5 psi
Auto	Autoreifen	2,2–2,8 bar/32–40,6 psi
Bälle	Basketball	7–9 psi/0,48–0,62 bar
	Football	8–16 psi/0,55–1,1 bar
	Volleyball	4–5 psi/0,28–0,34 bar
	Football	12–14 psi/0,83–0,97 bar

Hinweis: Die Werte für den Druckbereich dienen nur als Referenz. Bitte beachten Sie die Anweisungen oder das Handbuch des Gegenstandes, den Sie aufpumpen.

## Druck voreinstellen

### Wechseln des Modus

Drücken Sie die Modus-Taste, um die sechs Aufpumpmodi auf dem Display zu durchlaufen. Wählen Sie vor dem Aufpumpen die bevorzugte Luftdruckeinheit, indem Sie die Modus-Taste gedrückt halten, um zwischen psi und bar umzuschalten.

Manueller Modus: Es leuchtet kein Modus-Symbol auf der linken Seite des Displays. Der voreingestellte Luftdruck kann frei eingestellt werden und der Wert und die Einheit werden gespeichert.

Einstellbarer Bereich: 3–150 psi/0,2–10,3 bar



Fahrrad-Modus: Standardmäßig 45 psi  
Einstellbarer Bereich: 30–65 psi



Motorrad-Modus: Standardmäßig 2,4 bar  
Einstellbarer Bereich: 1,8–3,0 bar



Auto-Modus: Standardmäßig 2,5 bar  
Einstellbarer Bereich: 1,8–3,0 bar



Elektroroller-Modus: Standardmäßig 50 psi  
Einstellbarer Bereich: 45–60 psi



Ball-Modus: Standardmäßig 8 psi  
Einstellbarer Bereich: 4–16 psi

### Einstellen des voreingestellten Drucks



Nachdem Sie einen Aufpumpmodus ausgewählt haben, drücken Sie die Taste + oder -, um den voreingestellten Druckwert zu erhöhen oder zu verringern. Drücken und halten Sie die Taste + oder -, um den Druckwert schnell einzustellen.



Die Zahl blinkt, wenn ein voreingestellter Druck eingestellt wird, und stoppt zu blinken, wenn der Druck in Echtzeit angezeigt wird.

### Leuchte



Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für die Leuchte, um zwischen dem Einschalten der Leuchte, der SOS-Leuchte und dem Ausschalten der Leuchte zu wechseln.

## Aufpumpen

### Aufpumpen beginnen



Drücken Sie die Start-/Stopp-Taste, um das Aufpumpen zu starten. Auf dem Display wird der tatsächliche Wechsel des Drucks während des Aufpumpens angezeigt.

### Aufpumpen beenden



Wenn Sie zum voreingestellten Druckwert gelangen, stoppt der Luftkompressor automatisch das Aufpumpen. Der Luftkompressor kann auch jederzeit beim Aufpumpen manuell angehalten werden, durch einmaliges Drücken der Start-/Stopp-Taste.

### Vorsicht

Gegenstände wie Luftballons, Wasserbälle und Schwimmringe können nicht automatisch durch die Voreinstellung des Drucks aufgepumpt werden, da ihre Anforderungen an den Luftdruck unterhalb des Mindestdruckbereichs des Luftkompressors liegen. Blasen Sie diese Gegenstände nur mit Vorsicht manuell auf.

### Akku-Daten

Der Akku des Luftkompressors kann mit einer vollen Ladung bei einer Umgebungstemperatur von 25 °C ohne Last etwa 25 Minuten lang betrieben werden. Die Verwendung des Luftkompressors unter schwerer Last oder bei niedrigeren Umgebungstemperaturen kann die Lebensdauer des Akkus verringern.

### Trennen des Luftkompressors

Die Temperaturen des Ventil-Adapters und des Luftschlauchs nach dem Aufpumpen sind relativ hoch. Seien Sie vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden, wenn Sie den Luftkompressor von den aufgepumpten Gegenständen trennen. Beim Trennen des Luftkompressors kann etwas Luft aus dem Ventil entweichen. Um Druckverlust zu vermeiden, trennen Sie den Luftkompressor so schnell wie möglich vom Ventil.

Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche in dem Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

## Vorsichtsmaßnahmen

---

- Der Luftkompressor ist kein Spielzeug und sollte nicht von Kindern verwendet werden. Es wird empfohlen, dass der Benutzer 16 Jahre oder älter ist. Halten Sie Kinder in einem sicheren Abstand auf, wenn der Luftkompressor arbeitet.
- Der Luftkompressor verfügt über ein eingebautes, nicht abnehmbares Lithium-Ionen-Akkupack. Werfen Sie den Luftkompressor nicht ins Feuer und werfen Sie ihn nicht weg. Setzen Sie das Akkupack des Luftkompressors keinen hohen Temperaturen aus, wie z.B. in einem Auto in direktem Sonnenlicht. Wenn das Lithium-Ionen-Akkupack extremer Hitze, Stößen oder Wasser ausgesetzt wird, besteht die Gefahr von Feuer, Selbstentzündung und sogar Explosion.
- Der Luftkompressor sollte nicht bei Temperaturen von unterhalb von -10 °C oder über 45 °C gelagert werden. Wenn er extremer Hitze oder Kälte ausgesetzt wird, verkürzt sich die Lebensdauer des Luftkompressors und der eingebaute Akkupack wird beschädigt.
- Wenn Sie den Luftkompressor über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, kann der Akku beschädigt werden. Es wird daher empfohlen, den Luftkompressor mindestens einmal alle drei Monate zu laden.
- Der Luftkompressor verwendet einen eingebauten Gleichstrommotor, der beim Betrieb elektrische Funken erzeugen kann und niemals in Umgebungen verwendet werden sollte, in denen Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
- Wenn der Luftkompressor während des Betriebs ein ungewöhnliches Geräusch macht oder anfängt, sich zu überhitzen, schalten Sie ihn sofort aus.
- Stellen Sie vor dem Einstellen des Luftdrucks immer sicher, dass die richtige Druckeinheit ausgewählt ist, um Unfälle wie einen geplatzten Reifen zu vermeiden.
- Allgemeine Einheitenumrechnung: 1 bar ≈ 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa, 1 psi ≈ 6,89 kPa.
- Überwachen Sie den Luftkompressor während des Betriebs immer und lassen Sie ihn niemals unbeaufsichtigt, ohne vorher einen bestimmten Druck einzustellen, um ein Überpumpen zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Luftkompressor nur in einer sauberen, trockenen Umgebung. Wenn Schmutz und Staub in den Luftkompressor eindringen, kann dies Schäden am ihm verursachen. Der Luftkompressor ist nicht wasserdicht, säubern Sie ihn nicht mit Wasser.
- Wenn der Luftkompressor nicht richtig zu funktionieren scheint, stecken Sie den Luftschlauch wieder ein und ziehen Sie ihn dann erneut heraus, um den Luftkompressor neu zu starten. Wenn er nicht richtig funktioniert, setzen Sie sich bitte mit dem Kundendienst-Team in Verbindung.
- Verwenden Sie zum Laden mit einem konformen Ladekabel das Xiaomi MDY-12-EQ-Ladegerät oder andere Ladegeräte mit gleichwertigen Spezifikationen. Probleme, die dadurch verursacht werden, dass das Gerät nicht gemäß den oben genannten Anforderungen geladen wird, sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.
- Wenn der Luftkompressor über einen längeren Zeitraum läuft, wird die Verbindung zwischen dem Luftschlauch und dem Luftkompressor heiß. Berühren Sie sie nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.

# Allgemeine Sicherheitswarnhinweise für Elektrowerkzeuge

---

**⚠ Warnung: Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Wenn Sie die Warnhinweise und Anweisungen nicht einhalten, kann dies zu Stromschlägen, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

**Alle Warnhinweise und Anweisungen sollten zum späteren Nachschlagen aufbewahrt werden.**

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebene (kabellose) Elektrowerkzeuge.

## Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unaufgeräumte oder dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- **Elektrowerkzeuge nicht in explosiven Umgebungen betreiben, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, welche Staub oder Gase entzünden können.
- **Kinder und Herumstehende während des Betrieb eines Elektrowerkzeugs entfernt halten.** Ablenkungen können zum Verlust der Kontrolle führen.

## Elektrische Sicherheit

- **Stecker von Elektrowerkzeugen müssen zur Steckdose passen.** Auf keinerlei Art und Weise den Stecker modifizieren. Keinerlei Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen verwenden. Nicht modifizierte Stecker und die dazu gehörigen Steckdosen reduzieren das Risiko von Stromschlag.
- **Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen vermeiden, z.B. Rohre, Heizungen, Herde und Kühlschränke.** Bei Erdung des Körpers besteht ein erhöhtes Risiko des Stromschlags.
- **Elektrowerkzeuge niemals dem Regen oder Nässe aussetzen.** Beim Eindringen von Wasser in das Elektrowerkzeug erhöht sich das Risiko von Stromschlag.
- **Das Stromkabel nicht missbrauchen. Das Stromkabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Entfernen des Steckers des Elektrowerkzeugs verwenden. Das Stromkabel von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fernhalten.** Beschädigte oder verknotete Stromkabel erhöhen das Risiko des Stromschlags.
- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Außenbereich betätigen, verwenden Sie ein für die Verwendung im Außenbereich geeignetes Verlängerungskabel.** Die Verwendung eines geeigneten Kabels für den Gebrauch im Außenbereich reduziert das Risiko des Stromschlags.
- **Wenn die Betätigung eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie ein Netzteil mit Fehlerstromschutzschalter (RCD).** Die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters reduziert das Risiko des Stromschlags.

## Persönliche Sicherheit

- **Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Bei Ermüdung oder unter dem Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen, das Elektrowerkzeug nicht verwenden.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb des Elektrowerkzeugs reicht aus, um schwerwiegende Verletzungen zu verursachen.
- **Persönliche Schutzausrüstung benutzen. Immer Augenschutz tragen.** Benutzung von Schutzausrüstung, wie etwa Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz bei zutreffenden Zuständen reduzieren das Verletzungsrisiko.
- **Unbeabsichtigtes Einschalten verhindern. Sicherstellen, dass der Schalter ausgeschaltet wurde, bevor das Elektrowerkzeug an die Netzversorgung und/oder Akkupack angeschlossen, das Werkzeug aufgehoben oder getragen wird.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Anschließen von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter, lädt zu Unfällen ein.
- **Jeglichen Einstell- oder Werkzeugschlüssel entfernen, bevor das Elektrowerkzeug eingeschaltet wird.** Ein Schlüssel, der an einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- **Greifen Sie nicht zu weit. Stets festen Stand und Gleichgewicht bewahren.** Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- **Korrekte Kleidung tragen. Keinerlei lose Kleidungsstücke oder Schmuck tragen. Haare und Kleidung von beweglichen Teilen fernhalten.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare könnten sich in beweglichen Teilen verfangen.
- **Falls Vorrichtungen zum Staubabzug oder Staubsammeln vorhanden sind, sicherstellen, dass diese korrekt angeschlossen und verwendet werden.** Die Verwendung von Staubsammelvorrichtungen kann die staubbezogenen Gefahren reduzieren.

## Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- **Keine übermäßige Kraft auf das Elektrowerkzeug ausüben. Für jede Anwendung das richtige Elektrowerkzeug verwenden.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer, mit der Geschwindigkeit für die es vorgesehen ist.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet.** Jegliches Elektrowerkzeug, dass mittels dem Schalter nicht ein- und ausgeschaltet werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- **Ziehen Sie den Stecker von der Stromquelle ab und/oder entfernen Sie das Akkupack, falls abnehmbar, aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** Solche vorbeugende Sicherheitsmaßnahmen reduzieren das Risiko eines unbeabsichtigten Startens des Elektrowerkzeugs.



- **Nicht verwendete Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern lagern und keine Menschen ohne Erfahrung mit dem Elektrowerkzeug oder Kenntnis dieser Anweisungen das Elektrowerkzeug betreiben lassen.** In den Händen von unerfahrenen Benutzern sind Elektrowerkzeuge eine Gefahr.
- **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind und ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Falls beschädigt, das Elektrowerkzeug vor der erneuten Verwendung reparieren lassen.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- **Schneidwerkzeuge scharf und sauber halten.** Korrekt gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten klemmen seltener und sind leichter zu kontrollieren.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör und die Werkzeugbits usw. gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für unsachgemäße Arbeiten kann zu einer gefährlichen Situation führen.

## Verwendung und Pflege von akkubetriebenem Werkzeug

- Nur mit dem, vom Hersteller angegebenen, Ladegerät aufladen. Ein Ladegerät, das für nur für eine Art von Akkupack geeignet ist kann zur Brandgefahr führen, wenn es für eine andere Art von Akkupack verwendet wird.
- Das Elektrowerkzeug nur mit dem dafür geeigneten Akkupack verwenden. Die Verwendung jeglichen anderen Akkupacks kann zu Verletzungen und zum Brand führen.
- Wenn das Akkupack nicht in Gebrauch ist, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können. Das Kurschließen der Pole kann zu Verbrennungen oder zum Brand führen.
- Bei Zuständen des Missbrauchs kann Flüssigkeit aus dem Akku auslaufen; jeglichen Kontakt vermeiden. Falls versehentlich Kontakt entsteht, mit Wasser ausspülen. Falls Flüssigkeit in die Augen gelangt, zusätzlich ärztliche Hilfe aufsuchen. Flüssigkeit aus dem Akku kann zu Irritationen und Verbrennungen führen.
- Verwenden Sie keine Akkupacks oder Werkzeuge, die beschädigt oder modifiziert sind. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Setzen Sie ein Akkupack oder Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können zu einer Explosion führen.  
HINWEIS: Die Temperatur „130 °C“ kann durch die Temperatur „265 °F“ ersetzt werden.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Akkupack oder das Werkzeug nicht außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

## Service

- **Das Elektrowerkzeug durch eine Fachkraft, unter ausschließlicher Verwendung von Originalteilen, warten lassen.** Dies stellt sicher, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- **Warten Sie niemals beschädigte Akkupacks.** Lassen Sie Servicearbeiten an Akkupacks nur vom Hersteller oder von autorisierten Servicestellen durchführen.

## Sicherheit des Akkus

---

- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller genehmigte Akkus. Wenn der Akku durch einen falschen Akkutyp ersetzt wird, kann dadurch der Sicherheitsschutz außer Kraft gesetzt und ein Brand oder eine Explosion verursacht werden.
- Legen Sie den Akku nicht in eine Umgebung mit extrem hoher Temperatur, wie z.B. in direktes Sonnenlicht, Feuer, Mikrowellenherd oder Backofen. Andernfalls kann es zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen kommen.
- Zerlegen Sie den Akku nicht, schlagen Sie nicht auf ihn ein, quetschen Sie ihn nicht und schneiden Sie ihn nicht ab, da dies zu einer Explosion führen kann.
- Unterwerfen Sie den Akku keinem extrem niedrigen Luftdruck. Andernfalls kann es zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen kommen.
- Stellen Sie die Verwendung des Akkus sofort ein, falls er sich aufbläht.
- Der Akku darf nicht verschluckt werden, um Verätzungen durch Chemikalien zu vermeiden.
- Wenn Sie glauben, dass Akku verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt worden sein könnte, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Stellen Sie die Verwendung des Luftkompressors ein, wenn das Akkufach nicht sicher verschlossen ist. Halten Sie es von Kindern fern.
- Halten Sie neue und gebrauchte Akkus von Kindern fern.
- Entsorgen Sie die Akkus nicht im Hausmüll. Entsorgen Sie sie sicher gemäß den örtlichen Gesetzen und Regelungen.

## Fehlerbehebung

Probleme	Lösungen
Der Luftkompressor lässt sich nicht einschalten.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Überprüfen Sie, ob der Luftschlauch aus seinem Fach entfernt ist. Der Luftkompressor kann nur eingeschaltet werden, wenn der Luftschlauch aus seinem Fach entfernt ist.</li><li>2. Laden Sie den Luftkompressor vollständig auf und schalten Sie ihn ein.</li></ol>
Die Aufpumpgeschwindigkeit ist langsam.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Prüfen Sie, ob die Akkuleistung ausreichend ist.</li><li>2. Prüfen Sie, ob der Luftschlauch undicht ist.</li><li>3. Prüfen Sie, ob beide Enden des Luftschlauchs sicher angeschlossen sind.</li><li>4. Prüfen Sie, ob der aufgepumpte Gegenstand undicht ist.</li></ol>
Der Luftkompressor lässt sich einschalten, pumpt aber nicht.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Prüfen Sie, ob die Akkuleistung ausreichend ist.</li><li>2. Prüfen Sie, ob der aktuelle Luftdruck höher als der voreingestellte Wert ist.</li></ol>
Der voreingestellte Druck kann nicht erhöht oder verringert werden.	Stellen Sie sicher, dass der Luftkompressor auf den richtigen Aufpump-Modus eingestellt ist. Der manuelle Modus lässt Sie den voreingestellten Wert innerhalb eines Bereichs von 3–150 psi einstellen.
Der Luftkompressor pumpt normal, der angezeigte Druck ist jedoch null.	Der Druck von bestimmten Gegenständen mit niedrigem Druck, wie beispielsweise Ballons, ist zu niedrig, um gemessen zu werden.
Der Luftkompressor schaltet sich ab nachdem der Luftschlauch an ein Ventil angeschlossen wurde.	Halten Sie die Start-/Stopp-Taste gedrückt, um den Luftkompressor wieder einzuschalten.
Beim Anschließen des Luftschlauchs tritt Luft aus.	Stellen Sie sicher, dass der Luftschlauch sicher angeschlossen ist.
Die Kontrollleuchte des Ladezustands leuchtet während des Ladevorgangs nicht auf.	Tauschen Sie das Ladekabel und das Netzteil gegen ein sicheres und konformes aus und laden Sie erneut.

# Spezifikationen

---

Bezeichnung: Xiaomi Tragbarer Elektrischer Luftkompressor 2

Modell: MJCQB06QW

Artikelmaße: Etwa 123 × 75,5 × 45,8 mm (nur Luftkompressor, ohne Luftschlauch)

Nettogewicht: Etwa 490 g

Luftdruckbereich: 0,2–10,3 bar/3–150 psi

Betriebstemperatur: -10 °C bis 45 °C

Ladetemperatur: 5 °C bis 40 °C

Lagertemperatur: -10 °C bis 45 °C

Maße des Luftschlauchs: Luftschlauchlänge 200 mm (einschließlich Schraderventil-Adapter, ohne Gewindeende)

Abmessungen des Ventil-Adapters (Innendurchmesser):

Schraderventil-Adapter:  $\varnothing$ 6,9 mm

Prestaventil-Adapter:  $\varnothing$ 6 mm

Schnellkopplungsventil-Adapter:  $\varnothing$ 6,9 mm

Akkutyp: Lithium-Ion Akku

Nennkapazität: 2000 mAh (14,4 Wh)

Betriebsgeräusch: Weniger als 80 dB in einem Abstand von 1 m

Eingang: 5 V  $\overline{\text{---}}$  2 A

Ladeanschluss: Typ-C

Ladedauer: Etwa 3 Stunden

Sensorgenauigkeit:  $\pm$ 1 psi

Erklärung der Geräuschemissionswerte nach EN 62841 (berücksichtigte Unsicherheit 3 dB(A))

Schalldruckpegel: 76,8 dB(A)

Schalleistungspegel: 87,8 dB(A)

Erklärung der Schwingungsemission nach EN 62841 (berücksichtigte Unsicherheit 1,5 m/s<sup>2</sup>): 4,33 m/s<sup>2</sup>

## Informationen:

- Der (die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) und der (die) angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) wurden nach einem Standardprüfverfahren gemessen und können für den Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden;
- Der (die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) und der (die) angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) können auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden.

## Warnung:

- Die Vibrations- und Geräuschemissionen während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrowerkzeugs können von den angegebenen Werten abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug eingesetzt wird, insbesondere welche Art von Werkstück bearbeitet wird; und
- Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Betreibers festgelegt werden, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

**Der Akku ist nicht entnehmbar.**


# Informationen zur Einhaltung gesetzlicher Vorschriften


---

## Europa — EU-Konformitätserklärung

 Wir, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit den geltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar:  
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>


## Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten

 Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen. Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> sowie größeren Supermärkten abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden. Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können. Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen. Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

 Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung und beachten Sie die Sicherheitsanweisungen!

 Tragen Sie einen Ohrenschützer!

## Hinweise zur Verpackung

 Die Materialien der Verpackung sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise.

Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Hersteller: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(ein Unternehmen von Mi Ecosystem)

Adresse: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Weitere Informationen finden Sie auf [www.mi.com](http://www.mi.com)

Benutzerhandbuch-Version: V1.0

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE!

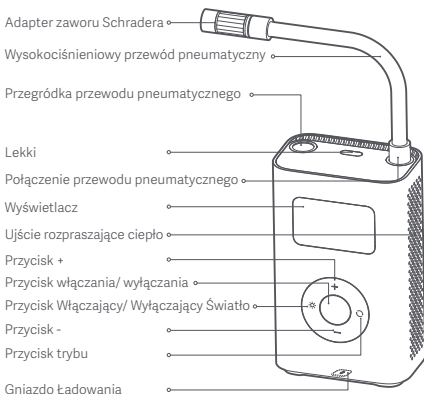
Należy dobrze zapoznać się z ostrzeżeniami dotyczącymi bezpieczeństwa, instrukcjami, ilustracjami i wytycznymi zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi. Ponieważ pompka generuje podczas pracy hałas o natężeniu ponad 75 dB, należy zastosować odpowiednie środki ochronne. Pompka i wysokociśnieniowy przewód pneumatyczny mogą się mocno nagrzewać przy dłuższej pracy. Przed użyciem należy je ostudzić. Pompka nie jest zabawką i nie powinna być używana przez dzieci.

Wyłącznie do użytku domowego.

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie wystawiać produktu na działanie deszczu. Produkt należy przechowywać wewnątrz pomieszczeń.

## Przegląd produktu

Przenośną pompką elektryczną Xiaomi 2 można pompować opony w niektórych rowerach, motocyklach, samochodach i hulajnogach elektrycznych, a także piłki. Aby uzyskać szczegółowy wykaz, należy odwiedzić stronę produktu lub skonsultować się z działem obsługi klienta Xiaomi.





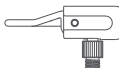
Adapter zaworu Presta



Adapter zaworu iglicowego



Etui do przechowywania



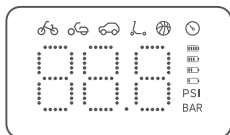
Adapter zaworu szybkozłączki

Uwaga: Etui zawiera wewnętrzną przegródkę służącą do przechowywania adaptera zaworu Presta, adaptera zaworu iglicowego i adaptera zaworu szybkozłączki.

## Jak używać

### Wskaźnik poziomu naładowania baterii i ładowanie

Wskaźnik poziomu naładowania baterii



- Poziom naładowania baterii  $\geq 75\%$ :
- $75\% >$  Poziom naładowania baterii  $\geq 50\%$ :
- $50\% >$  Poziom naładowania baterii  $\geq 25\%$ :
- Poziom naładowania baterii  $< 25\%$ : Należy go naładować

### Ładowanie

Przed pierwszym użyciu pompki należy całkowicie naładować baterię. Aby naładować pompkę, podłącz kabel do ładowania do kompatybilnego zasilacza USB 5 V.

Status ładowania:

- $25\% >$  Poziom naładowania baterii migotanie
- $50\% >$  Poziom naładowania baterii  $\geq 25\%$  migotanie
- $75\% >$  Poziom naładowania baterii  $\geq 50\%$  migotanie
- $99\% \geq$  Poziom naładowania baterii  $\geq 75\%$  migotanie
- Poziom naładowania baterii =  $100\%$  pozostaje włączony przez 20 sekund, a następnie wyłącza się

Uwagi:

- Pompka nie może być używana podczas ładowania.
- Bezpieczny i zgodny zasilacz należy nabyć oddzielnie.

## Włączanie/wyłączanie

### Włączanie

- Usuń wysokociśnieniowy przewód pneumatyczny z przegródki, po czym kompresor automatycznie się włączy.
- Gdy pompka zostanie włączona i nie będzie używana przez 3 minuty, automatycznie się wyłączy.
- Jeśli pompka automatycznie się wyłączy, a wysokociśnieniowy przewód pneumatyczny nie będzie znajdował się w komorze, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania, aby ponownie ją uruchomić.

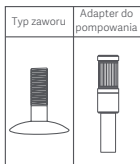


### Wyłączanie

- Włóż wysokociśnieniowy przewód pneumatyczny z powrotem do jego komory, aby wyłączyć pompkę.
- Gdy pompka jest włączona, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania, aby ją wyłączyć.

## Podłączanie wysokociśnieniowego przewodu pneumatycznego i zaworu

### Zawór Schradera

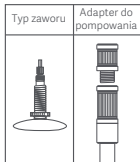


W oponach rowerów górskich, rowerów elektrycznych, motocykli, hulajnog elektrycznych i samochodów stosuje się zawór Schradera.

Aby nadmuchać: Podłącz zawór Schradera do adaptera zaworu Schradera na wysokociśnieniowym przewodzie pneumatycznym.

Aby spuścić powietrze: Użyj odpowiedniego narzędzia (np. klucza sześciokątnego 4 mm), aby wcisnąć adapter zaworu iglicowego, i spuść powietrze.

### Adapter zaworu Presta



Aby napompować opony w rowerach szosowych i niektórych rowerach górskich, potrzebny jest adapter zaworu Presta załączony w komplecie.

Aby nadmuchać:

- Podłącz adapter zaworu Presta do adaptera zaworu Schradera na wysokociśnieniowym przewodzie pneumatycznym.
- Odkręć zawór Presta w oponie.
- Podłącz zawór Presta do adaptera, aby rozpocząć nadmuchiwanie.

Aby spuścić powietrze: Odkręć gwintowany kapturek zaworu Presta i wciśnij go, aby wypuścić powietrze.



## Adapter zaworu Iglicowego

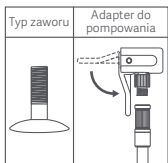


Aby napompować piłki, np. do koszykówki czy piłki nożnej, należy użyć dołączonego w komplecie adaptera zaworu iglicowego.

Aby nadmuchać: Przykręć adapter zaworu iglicowego do adaptera zaworu Schradera, po czym włóż iglicę do zaworu piłki, żeby zacząć nadmuchiwanie.

Aby spuścić powietrze: Wsuń adapter zaworu iglicowego do zaworu w piłce, aby uwolnić powietrze.

## Adapter zaworu szybkozłączki



W oponach rowerów górskich, rowerów elektrycznych, motocykli, hulajnog elektrycznych i samochodów stosuje się zawór Schradera.

Aby nadmuchać:

- Podłącz adapter zaworu szybkozłączki do adaptera zaworu Schradera na wysokociśnieniowym przewodzie pneumatycznym.
- Podłącz szybkozłączkę do zaworu Schradera i przesunij uchwyt w dół w kierunku wskazanym na ilustracji, aby go zablokować i rozpocząć pompowanie.

Aby spuścić powietrze: Podłącz adapter zaworu szybkozłączki do zaworu Schradera i wciśnij adapter zaworu szybkozłączki, aby wypuścić powietrze.

## Wykrywanie ciśnienia powietrza

Obecna wartość ciśnienia zostanie automatycznie wyświetlona po podłączeniu wysokociśnieniowego przewodu pneumatycznego do przedmiotu, gdy pompa będzie włączona.

## Określanie prawidłowego ciśnienia powietrza

Aby zapewnić bezpieczeństwo i zapobiec obrażeniom spowodowanych pękaniem przedmiotów z powodu nadmiernego napompowania, zapoznaj się z instrukcją lub zaleceniami dołączonymi do danego przedmiotu przed przystąpieniem do jego pompowania. W ten sposób ustalisz odpowiednie ciśnienie.

## Opony



Zalecane ciśnienie w oponach samochodów, rowerów, hulajnog elektrycznych i motocykli wskazane jest na bocznej krawędzi opony. Zalecane ciśnienie opon samochodowych jest również wskazane na framudze drzwi kierowcy. Szczegółowe informacje na temat zalecanego ciśnienia powietrza w oponach w odniesieniu do obciążenia można znaleźć w instrukcji obsługi pojazdu.

## Piłki



Zalecane ciśnienie powietrza w piłkach do piłki nożnej, koszykówki, siatkówki i innych jest zaznaczone przy zaworze piłki.

Tabela wartości ciśnienia powietrza

Kategoria	Typ	Zalecana ranga ciśnienia
Rowery	Opony rowerowe 12" , 14" i 16"	30–50 psi/2,0–3,4 bara
	Opony rowerowe 20" , 22" i 24"	40–50 psi/2,7–3,4 bara
	Opony rowerów górskich 26" , 27,5" i 29"	45–65 psi/3,1–4,5 bara
	Opony hulajnóg elektrycznych Xiaomi	45–60 psi/3,1–4,1 bara
	700c opony roweru szosowego typu clincher 700c opony roweru	100–130 psi/6,9–9,0 barów 120–145 psi/8,3–10 barów
Motocykle	Opony motocyklu lub hulajnogi elektrycznej	1,8–3,0 bara/26–43,5 psi
Samochody	Opony samochodowe	2,2–2,8 bara/32–40,6 psi
Piłki	Koszykówka	7–9 psi/0,48–0,62 bara
	Piłka nożna	8–16 psi/0,55–1,1 bara
	Siatkówka	4–5 psi/0,28–0,34 bara
	Piłka nożna	12–14 psi/0,83–0,97 bara

Uwaga: Wartości ciśnienia mają wyłącznie charakter poglądowy. Należy zapoznać się z instrukcją lub przewodnikiem dotyczącym pompowanego przedmiotu.

## Wstępnie ustawione ciśnienie

### Zmiana trybu

Naciśnij przycisk trybu, aby wybrać na wyświetlaczu jeden z sześciu trybów pompowania. Wybierz preferowaną jednostkę ciśnienia powietrza przed pompowaniem, naciskając i przytrzymując przycisk trybu, aby wybrać jednostkę psi lub bar.

Tryb ręczny: Po lewej stronie wyświetlacza nie ma ikony trybu. Ciśnienie powietrza można dowolnie regulować, a jego wartość i jednostka zostaną zapisane.

Regulowany zakres: 3–150 psi/0,2–10,3 bara



Tryb rowerowy: Domyślnie 45 psi  
Regulowany zakres: 30–65 psi



Tryb motocyklowy: Domyślnie 2,4 bara  
Regulowany zakres: 1,8–3,0 bary



Tryb samochodowy: Domyślnie 2,5 bara  
Regulowany zakres: 1,8–3,0 bary



Tryb hulajnogi elektrycznej: Domyślnie 50 psi  
Regulowany zakres: 45–60 psi



Tryb pompowania piłki: Domyślnie 8 psi  
Regulowany zakres: 4–16 psi

### Regulowanie ustawionego ciśnienia



Po wybraniu trybu pompowania naciśnij przycisk + lub -, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość ciśnienia. Naciśnij i przytrzymaj przycisk + lub -, aby szybko dostosować wartość ciśnienia.



Wskaźnik liczbowy będzie migać podczas regulacji ciśnienia, natomiast przestanie migać, gdy wyświetlane będzie ciśnienie w czasie rzeczywistym.

### Lekki



Naciśnij przycisk włączający/wyłączający światło, aby przełączać między włączonym światłem, światłem SOS i światłem wyłączonym.

## Nadmuchiwanie

### Rozpoczynanie



Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby rozpocząć pompowanie. Podczas pompowania na wyświetlaczu widoczna będzie zmiana ciśnienia w czasie rzeczywistym.

### Zatrzymanie pompowania



Gdy ciśnienie powietrza osiągnie ustawioną wartość, pompka automatycznie wstrzyma pompowanie. Pompkę można również w każdej chwili zatrzymać ręcznie poprzez jednorazowe naciśnięcie przycisku włączania/wyłączania.

### Uwaga

W przypadku balonów, piłek plażowych i kół do pływania nie jest możliwe automatycznie zatrzymanie nadmuchiwania poprzez wstępne ustawienie ciśnienia, ponieważ wymagają one ciśnienia powietrza poniżej minimalnego zakresu pompki. Takie przedmioty należy nadmuchiwać wyłącznie ręcznie z zachowaniem dużej ostrożności.

### Informacje o baterii

Bateria pompki może pracować około 25 minut przy pełnym naładowaniu, w warunkach bez obciążenia i w temperaturze otoczenia 25°C. Używanie pompki przy dużym obciążeniu lub w niższej temperaturze otoczenia może skrócić czas pracy baterii.

## Odłączanie pompki

Adapter zaworu i przewód pneumatyczny mają po pompowaniu dość wysoką temperaturę. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć poparzeń podczas odłączania pompki od napompowanych przedmiotów. Podczas odłączania pompki pewna ilość powietrza może wyciekać z zaworu. Aby zapobiec utracie ciśnienia, szybko odłącz pompkę od zaworu.

Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

## Ostrzeżenia

---

- Pompka nie jest zabawką i nie powinna być używana przez dzieci. Zaleca się, aby użytkownik miał ukończone co najmniej 16 lat. Podczas pracy pompki dzieci muszą przebywać w bezpiecznej odległości.
- Pompka posiada wbudowaną niewymienną baterię litowo-jonową. Nie wolno wrzucać pompki do ognia ani do odpadów standardowych. Nie należy narażać baterii na działanie wysokich temperatur, np. poprzez pozostawienie urządzenia w samochodzie przy bezpośrednim oddziaływaniu światła słonecznego. Jeśli bateria litowo-jonowa zostanie wystawiona na działanie bardzo wysokich temperatur, uderzenie lub kontakt z wodą, istnieje ryzyko pożaru, samoistnego zapłonu, a nawet wybuchu.
- Pompki nie należy przechowywać w temperaturze poniżej  $-10^{\circ}\text{C}$  lub powyżej  $45^{\circ}\text{C}$ . Narażenie na bardzo wysoką lub bardzo niską temperaturę skraca jej żywotność i uszkadza wbudowaną baterię.
- Jeśli pompka nie będzie używana przez dłuższy czas, może nastąpić uszkodzenie baterii. Zaleca się ładowanie baterii przynajmniej raz na trzy miesiące.
- Pompka wykorzystuje wbudowany silnik prądu stałego, który może wytwarzać iskry elektryczne podczas pracy i nigdy nie powinien być używany w środowiskach łatwopalnych lub wybuchowych.
- Jeśli pompka wydaje nietypowy dźwięk podczas pracy lub zaczyna się przegrzewać, należy ją natychmiast wyłączyć.
- Przed ustawieniem ciśnienia powietrza należy zawsze upewnić się, że wybrano właściwe urządzenie do pomiaru ciśnienia powietrza, aby zapobiec wypadkom, takim jak rozerwanie opony.
- Przeliczanie często stosowanych jednostek: 1 bar  $\approx$  14,5 psi, 1 bar  $\approx$  100 kPa, 1 psi  $\approx$  6,89 kPa.
- Zawsze należy monitorować pompkę podczas użytkowania i nigdy nie pozostawiać jej bez nadzoru podczas użytkowania bez ustawiania ciśnienia, aby uniknąć nadmiernego nadmuchu.
- Pompkę należy używać tylko w czystym i suchym otoczeniu. Brud i kurz dostający się do wnętrza pompki może spowodować jej uszkodzenie. Pompka nie jest wodoszczelna i nigdy nie powinna być czyszczona wodą.
- Jeśli pompka nie będzie działać prawidłowo, wsuń ponownie przewód pneumatyczny, a następnie wyciągnij go, aby zrestartować urządzenie. Jeśli nie będzie funkcjonował prawidłowo, należy skontaktować się z zespołem obsługi posprzedażnej.
- Zastosuj ładowarkę Xiaomi MDY-12-EQ lub inną o równoważnych danych technicznych w celu ładowania baterii za pomocą kompatybilnego kabla. Jeśli występuje problem ładowania spowodowany nieprzestrzeganiem powyższych instrukcji, nie podlega on gwarancji.
- Gdy pompka pracuje przez dłuższy czas, złączka łącząca przewód pneumatyczny i pompkę nagrzewa się. Aby uniknąć poparzeń, należy jej dotykać.

# Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa stosowania narzędzi z napędem elektrycznym

---

**⚠ Ostrzeżenie:** Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

**Wszystkie ostrzeżenia i instrukcje należy zachować do wykorzystania w przyszłości.**

Pojęcie „narzędzie z napędem elektrycznym” stosowane w ostrzeżeniach odnosi się do narzędzia sieciowego (zasilanego kablem) lub narzędzia zasilanego z akumulatora (bezprowodowego).

## Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- **Miejsce pracy powinno być wysprzątnane i dobrze oświetlone.** Zaśmieczone i ciemne miejsca zwiększają ryzyko wypadku.
- **Nie używać narzędzi z napędem elektrycznym w strefach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Narzędzia z napędem elektrycznym wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- **Dzieci i osoby postronne należy trzymać z dala podczas pracy z narzędziem z napędem elektrycznym.** Odwrócenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

## Bezpieczeństwo elektryczne

- **Wtyczki narzędzi z napędem elektrycznym muszą pasować do gniazdka.** Nie wolno w żaden sposób modyfikować wtyczki. Nie należy używać wtyczek adapterów z uziemionymi narzędziami z napędem elektrycznym. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące do nich gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki.** Jeśli ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- **Nie wystawiać narzędzi z napędem elektrycznym na działanie deszczu lub wilgoci.** Woda dostająca się do narzędzia z napędem elektrycznym zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- **Nie należy nadużywać przewodu. Nigdy nie należy używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania narzędzia z napędem elektrycznym.** Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- **W przypadku korzystania z narzędzia z napędem elektrycznym na zewnątrz, należy użyć przedłużacza odpowiedniego do użytku na zewnątrz.** Użycie przewodu odpowiedniego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- **Jeżeli nie da się uniknąć użytkowania narzędzia z napędem elektrycznym w wilgotnym miejscu, należy stosować zasilacz zabezpieczony przed prądem resztkowym (RCD).** Użycie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

## Bezpieczeństwo indywidualne

- **Zachowaj czujność, obserwuj, co robisz i używaj zdrowego rozsądku podczas pracy z narzędziem z napędem elektrycznym. Nie używaj narzędzia z napędem elektrycznym, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Moment nieuwagi podczas obsługi narzędzia z napędem elektrycznym może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze należy nosić okulary ochronne.** Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochrona słuchu stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszy liczbę obrażeń ciała.
- **Zapobiegaj niezamierzonemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia.** Przenoszenie narzędzi z napędem elektrycznym z palcem na wyłączniku lub włączanie tych narzędzi z włączonym wyłącznikiem powoduje wypadki.
- **Przed włączeniem narzędzia z napędem elektrycznym należy wyjąć klucz regulacyjny lub klucz płaski.** Klucz regulacyjny lub klucz płaski przymocowany do obracającej się części narzędzia z napędem elektrycznym może spowodować obrażenia ciała.
- **Nie należy przekraczać zasięgu. Zawsze utrzymuj właściwą stopę i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę narzędzia z napędem elektrycznym w nieoczekiwanych sytuacjach.
- **Ubierz się prawidłowo. Nie należy nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Trzymaj włosy i ubrania z dala od części ruchomych.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- **Jeżeli urządzenia służą do podłączania urządzeń do odpylania i zbierania pyłu, należy upewnić się, że są one podłączone i właściwie używane.** Stosowanie odpylania może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.

## Obsługa i pielęgnacja narzędzi z napędem elektrycznym

- **Nie należy wymuszać używania narzędzia z napędem elektrycznym. Należy użyć odpowiedniego narzędzia z napędem elektrycznym do danego zastosowania.** Prawidłowe narzędzie z napędem elektrycznym wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.
- **Nie używaj narzędzia z napędem elektrycznym, jeśli przełącznik nie włącza i wyłącza się.** Każde narzędzie z napędem elektrycznym, które nie może być sterowane za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- **Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzi z napędem elektrycznym należy odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulator od tego narzędzia, jeśli można go wyjąć.** Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia z napędem elektrycznym.

- **Nieużywane narzędzia z napędem elektrycznym należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać osobom niezaznajomionym z takim narzędziem lub niniejszą instrukcją obsługiwać tego narzędzia.** Narzędzia z napędem elektrycznym są niebezpieczne w rękach niewykwalifikowanych użytkowników.
- **Konserwacja narzędzi z napędem elektrycznym i akcesoriów.** Należy sprawdzić, czy części ruchome nie są nieprawidłowo ustawione lub nie są ze sobą połączone, czy nie nastąpiło uszkodzenie części lub jakiegokolwiek inny stan, który może mieć wpływ na pracę narzędzia z napędem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia należy zlecić naprawę narzędzia z napędem elektrycznym przed użyciem. Wiele wypadków spowodowanych jest przez źle konserwowane narzędzia z napędem elektrycznym.
- **Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na związanie i łatwiejsze do kontrolowania.
- **Z narzędzi z napędem elektrycznym, akcesoriów, wiertel itp. należy korzystać zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy oraz rodzaj pracy do wykonania.** Użycie narzędzia z napędem elektrycznym do czynności innych niż zamierzone może prowadzić do sytuacji zagrożenia.

## Użycie i pielęgnacja narzędzia akumulatorowego

- Ładowanie wyłącznie przy użyciu ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku używania jej z innym akumulatorem.
- Narzędzi z napędem elektrycznym należy używać wyłącznie z akumulatorami przeznaczonymi do tego celu. Używanie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń ciała i pożaru.
- Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą łączyć ze sobą różne bieguny. Zwarcie biegunów akumulatora razem może spowodować oparzenia lub pożar.
- W przypadku nadużywania, ciecz może być wydalana z akumulatora; należy unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu należy spłukać wodą. W przypadku kontaktu płynu z oczami, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc medyczną. Ciecz wydostająca się z akumulatora może powodować podrażnienia lub oparzenia.
- Nie używać uszkodzonego ani zmienionego akumulatora lub narzędzia. Uszkodzone lub zmienione akumulatory mogą niespodziewanie wywołać pożar, wybuch lub uraz ciała.
- Nie wystawiać akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub wysokich temperatur. Wystawienie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch. UWAGA: Temperatura „130°C” może być zastąpiona przez „265°F” .
- Przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora lub narzędzia poza zakresem temperatur wymienionych w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie poza wskazanym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.



## Usługa

- Narzędzie z napędem elektrycznym powinno być serwisowane przez wykwalifikowaną osobę zajmującą się naprawą przy użyciu **tylko identycznych części zamiennych**. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa narzędzia z napędem elektrycznym.
- **Nigdy nie należy serwisować uszkodzonych akumulatorów.** Akumulator powinien być serwisowany przez producenta lub autoryzowanego usługodawcę.

## Bezpieczne użytkowanie baterii

---

- Należy używać wyłącznie baterii zatwierdzonej przez producenta. Wymiana na baterię niewłaściwego typu może skutkować utratą właściwości ochronnych i powodować wybuch lub pożar.
- Nie należy umieszczać baterii w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze, np. w miejscu bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego, ogniu, kuchence mikrofalowej lub piekarniku. W przeciwnym razie może dojść do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Baterii nie wolno demontować, uderzać, ścisnąć ani przecinać, ponieważ może to doprowadzić do wybuchu.
- Nie należy wystawiać baterii na działanie bardzo niskiego ciśnienia powietrza. W przeciwnym razie może dojść do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy lub gazów.
- W razie zaobserwowania puchnięcia należy natychmiast zaprzestać korzystania z baterii.
- Nie należy połykać baterii, aby uniknąć oparzeń chemicznych.
- Jeśli uważasz, że bateria mogła zostać połknięta lub trafić do wnętrza organizmu ludzkiego, natychmiast skorzystaj z pomocy lekarskiej.
- Zaprzestań używania pompki, jeśli jej komora nie jest szczelnie zamknięta. Przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Nowe i zużyte baterie należy trzymać z dala od dzieci.
- Zużytych baterii nie należy wyrzucać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Baterie należy bezpiecznie utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązania
Pompka nie włącza się.	1. Sprawdź, czy przewód pneumatyczny nie został wyjęty z komory. Pompkę można włączyć tylko, gdy przewód pneumatyczny jest wyjęty z komory. 2. Naładuj pompkę całkowicie, a następnie włącz ją.
Prędkość pompowania jest niska.	1. Sprawdź, czy moc baterii jest wystarczająca. 2. Sprawdź, czy przewód pneumatyczny jest szczelny. 3. Sprawdź, czy oba końce przewodu pneumatycznego są prawidłowo podłączone. 4. Sprawdź, czy nie ma nieszczelności w pompowanym przedmiocie.
Pompka włącza się, ale nie pompuje.	1. Sprawdź, czy moc baterii jest wystarczająca. 2. Sprawdź, czy aktualne ciśnienie powietrza jest wyższe niż ustawiona wartość.
Wartości ustawionego ciśnienia nie można zwiększyć ani zmniejszyć.	Upewnij się, że pompka ustawiona jest w prawidłowym trybie. Tryb ręczny pozwala na regulację wartości w zakresie 3–150 psi.
Pompka pompuje normalnie, ale wyświetlane ciśnienie wynosi zero.	Ciśnienie nadmuchiwanym materiałów niskociśnieniowych, w tym balonów, jest zbyt niskie, aby można je było zmierzyć.
Pompka wyłączyła się po podłączeniu przewodu pneumatycznego do zaworu.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania/wyłączania, aby ponownie włączyć pompkę.
Powietrze ucieka podczas podłączania przewodu pneumatycznego.	Upewnij się, że przewód pneumatyczny jest prawidłowo podłączony.
Wskaźnik poziomu naładowania baterii na wyświetlaczu nie świeci się podczas ładowania.	Wymień kabel do ładowania i adapter na bezpieczny i kompatybilny, a następnie uruchom ładowanie ponownie.

## Dane techniczne

---

Nazwa: Przenośna pompka elektryczna Xiaomi 2

Model: MJCQB06QW

Wymiary produktu: Ok. 123 × 75,5 × 45,8 mm (tylko pompka - bez przewodu pneumatycznego)

Masa netto: Ok. 490 g

Zakres ciśnienia napompowania: 0,2–10,3 bara/3–150 psi

Temperatura eksploatacji: Od -10°C do 45°C

Temperatura ładowania: Od 5°C do 40°C

Temperatura przechowywania: Od -10°C do 45°C

Wymiary przewodu pneumatycznego: Długość przewodu: 200 mm (łącznie z adapterem zaworu Schradera, bez gwintowanej końcówki)

Wymiary adaptera zaworu (średnica wewnętrzna):

Adapter zaworu Schradera:  $\varnothing$ 6,9 mm

Adapter zaworu Presta:  $\varnothing$ 6 mm

Adapter zaworu szybkozłączki:  $\varnothing$ 6,9 mm

Typ akumulatora: Bateria litowo-jonowa

Pojemność nominalna: 2000 mAh (14,4 Wh)

Szum roboczy: Mniej niż 80 dB w odległości 1 m

Wejście: 5 V  $\equiv$  2 A

Gniazdo ładowania: Typu C

Czas ładowania: Ok. 3 godzin

Dokładność czujnika:  $\pm$ 1 psi

Deklaracja wartości emisji hałasu zgodnie z normą EN 62841 (rozważana niepewność 3 dB(A))

Poziom ciśnienia akustycznego: 76,8 dB(A)

Poziom mocy akustycznej: 87,8 dB(A)

Deklaracja emisji drgań zgodnie z normą EN 62841 (rozważana niepewność 1,5 m/s<sup>2</sup>): 4,33 m/s<sup>2</sup>

### Informacje:

- Deklarowane całkowite wartości drgań i deklarowane wartości emisji hałasu zmierzono zgodnie ze standardową metodą testowania i można je stosować do porównywania narzędzi;
- Deklarowane całkowite wartości drgań i deklarowane wartości emisji hałasu można również stosować we wstępnej ocenie narażenia.

### Ostrzeżenie:

- Wartości drgań i emisji hałasu podczas faktycznego korzystania z narzędzia z napędem elektrycznym mogą różnić się od wartości deklarowanych w zależności od sposobu, w jaki używane jest narzędzie, a zwłaszcza od rodzaju obrabianego przedmiotu; oraz
- Konieczna jest identyfikacja środków bezpieczeństwa chroniących operatora i bazujących na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach pracy (uwzględnienie wszystkich elementów cyklu roboczego, takich jak czas wyłączenia urządzenia, bezczynności i wyzwalcza).

**Baterii nie można wyjmować.**

# Informacje dotyczące zgodności z przepisami

## Europa — Deklaracja zgodności UE



Niniejszym firma Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. deklaruje zgodność produktu z wymogami odpowiednich dyrektyw oraz norm europejskich wraz ze zmianami. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:  
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.



Przed uruchomieniem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa!



Należy nosić nauszniki!

## Uwagi dotyczące pakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Prosimy o utylizację opakowań w sposób przyjazny dla środowiska.

Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Producent: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(spółka Mi Ecosystem)

Adres: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Więcej informacji: [www.mi.com](http://www.mi.com)

Wersja instrukcji obsługi: V1.0

제품 사용 전에 본 설명서를 자세히 읽고 적절하게 보관하세요.

## 주의사항

### 경고

이 사용 설명서에 지정된 모든 안전 경고, 지침, 그림 및 지침을 주의 깊게 읽으십시오. 에어펌프는 작업 시 75 dB 이상의 소음을 발생시키므로 적절한 보호 조치를 취하십시오. 에어펌프와 고압 에어호스는 장시간 가동 후 매우 뜨거워질 수 있으니 사용 전에 식혀야 합니다. 본 에어펌프는 장난감이 아니며 어린이들이 사용할 수 없습니다.

가정용 전용입니다.

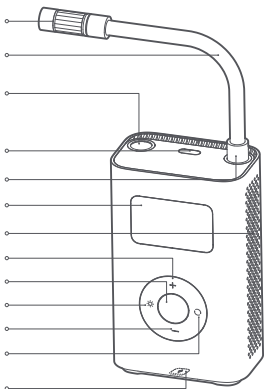
감전 위험을 줄이기 위해 본 제품을 비에 노출하지 마십시오.

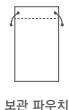
실내에 보관하십시오.

## 제품 소개

Xiaomi 휴대용 전기 에어펌프 2는 공뿐만 아니라 자전거, 오토바이, 자동차, 전동킥보드의 타이어 및 공에 공기를 넣을 수 있습니다. 자세한 목록은 제품 판매 페이지를 참조하거나 Xiaomi 고객 서비스에 문의하십시오.

- 슈레이더 밸브 어댑터
- 고압 에어호스
- 에어호스 컴파트먼트
- 조명
- 에어호스 연결
- 디스플레이
- 방열 통풍구
- + 버튼
- 시작/정지 버튼
- 조명 켜기/끄기 버튼
- 버튼
- 모드 버튼
- 충전 포트



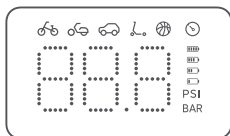


안내: 보관 파우치에는 프레스타 밸브 어댑터, 니들 밸브 어댑터 및 빠른 연결 밸브 어댑터를 보관하는 데 사용되는 내부 백이 들어 있습니다.

## 사용 방법

### 배터리 잔여량 표시등 & 충전

배터리 잔여량 표시등



- 배터리 잔여량  $\geq$  75%:
- 75% > 배터리 잔여량  $\geq$  50%:
- 50% > 배터리 잔여량  $\geq$  25%:
- 배터리 잔여량 < 25%: 충전이 필요합니다

### 충전하기

에어펌프를 처음 사용할 때는 완전히 충전해주세요. 충전 케이블을 호환 가능한 5V USB 전원 어댑터에 연결하여 에어펌프를 충전하십시오.

### 충전 상태:

25% > 배터리 잔여량 깜빡임

50% > 배터리 잔여량  $\geq$  25% 깜빡임

75% > 배터리 잔여량  $\geq$  50% 깜빡임

99%  $\geq$  배터리 잔여량  $\geq$  75% 깜빡임

배터리 잔여량 = 100% 20초 동안 유지되다가 꺼짐

### 안내:

- 충전 중인 에어펌프는 사용할 수 없습니다.
- 안전 및 호환 전원 어댑터는 별도로 구매해야 합니다.

## 전원 켜기/전원 끄기

### 전원 켜기

- 컴파트먼트에서 고압 에어호스를 제거하면 에어펌프가 자동으로 켜집니다.
- 에어펌프를 켜고 3분 동안 사용하지 않으면 자동으로 꺼집니다.
- 고압 에어호스가 컴파트먼트에 들어가 있지 않은 동안 에어펌프가 자동으로 꺼지는 경우 시작/정지 버튼을 길게 눌러 에어펌프를 다시 켵니다.



### 전원 끄기

- 고압 에어호스를 컴파트먼트에 다시 삽입하여 에어펌프를 끵니다.
- 에어펌프가 켜져 있을 때 시작/정지 버튼을 길게 눌러 끵세요.

## 고압 에어호스와 밸브를 연결합니다

### 슈레이더 밸브



산악 자전거, 전자 자전거, 오토바이, 전동킥보드, 그리고 자동차의 타이어는 슈레이더 밸브를 사용합니다.

공기 주입시: 슈레이더 밸브를 고압 에어호스의 슈레이더 밸브 어댑터에 연결하여 공기 주입을 시작합니다.

공기 배출시: 적절한 공구(예: 4 mm 육각 키)를 사용하여 니들 밸브 어댑터를 눌러 공기를 배출하십시오.

### 프레스타 밸브 어댑터



로드 바이크와 특정 산악 자전거에 공기를 주입하려면 포함된 프레스타 밸브 어댑터가 필요합니다.

공기 주입시:

- 프레스타 밸브 어댑터를 고압 에어호스의 슈레이더 밸브 어댑터에 연결합니다.
- 타이어의 프레스타 밸브를 풅니다.
- 프레스타 밸브를 어댑터에 연결하여 공기 주입을 시작합니다.

공기 배출시: 프레스타 밸브의 나사산 캡을 풀고 나사산 캡을 눌러 공기를 뺍니다.

## 니들 밸브 어댑터

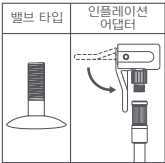


농구공이나 축구공과 같은 공을 부풀리려면 포함된 니들 밸브 어댑터를 사용해야 합니다.

공기 주입시: 슈레이더 밸브 어댑터에 니들 밸브 어댑터를 나사로 고정한 다음 니들을 공의 밸브에 삽입하여 주입을 시작합니다.

공기 배출시: 니들 밸브 어댑터를 공의 밸브에 삽입하여 공기를 불어 넣습니다.

## 빠른 연결 밸브 어댑터



산악 자전거, 전자 자전거, 오토바이, 전동킥보드, 그리고 자동차의 타이어는 슈레이더 밸브를 사용합니다.

공기 주입시:

- 빠른 연결 밸브 어댑터를 고압 에어호스의 슈레이더 밸브 어댑터에 연결합니다.
- 빠른 연결 밸브를 슈레이더 밸브에 연결하고 이미지와 같이 핸들을 아래로 눌러 잠그고 공기 주입을 시작합니다.

공기 배출시: 빠른 연결 밸브 어댑터를 슈레이더 밸브에 연결하고 빠른 연결 밸브 어댑터를 아래로 눌러 공기를 배출합니다.

## 공기압 감지

에어펌프가 켜져 있는 동안 고압 에어호스가 물건에 연결된 후 현재 공기압이 자동으로 표시됩니다.

## 올바른 공기압 확인하기

안전을 보장하고 과팽창으로 인한 폭발로 인한 부상 및 재산 피해를 방지하기 위해 제품에 공기 주입 전 항상 해당 품목에 대한 지침 또는 관련 지침을 참조하여 올바른 공기압을 확인하십시오.

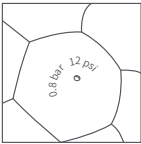
## 타이어



자동차, 자전거, 전동킥보드 및 오토바이용 타이어의 권장 주입 압력은 타이어 사이드월에 표시되어 있습니다. 차량 타이어의 권장 주입 압력은 운전석 측 도어 걸림에도 표시됩니다. 적재 중량과 관련된 권장 주입 압력에 대한 자세한 내용은 차량의 지침 또는 매뉴얼을 참조하세요.



## 공류



축구공, 농구공, 배구공 및 기타 공에 권장되는 공기압은 공의 공기 밸브 근처에 표시됩니다.

## 공기압 참고표

범주	유형	공기압 추천 범위
자전거	12", 14" 및 16" 자전거 타이어	30 ~ 50 psi / 2.0 ~ 3.4 bar
	20", 22" 및 24" 자전거 타이어	40 ~ 50 psi / 2.7 ~ 3.4 bar
	26", 27.5" 및 29" 마운틴 바이크 타이어	45 ~ 65 psi / 3.1 ~ 4.5 bar
	Xiaomi 전동킥보드 타이어	45 ~ 60 psi / 3.1 ~ 4.1 bar
	700c 로드바이크 클린처 타이어	100 ~ 130 psi / 6.9 ~ 9.0 bar
	700c 로드바이크 튜블러 타이어	120 ~ 145 psi / 8.3 ~ 10 bar
오토바이	오토바이 또는 전동킥보드 타이어	1.8 ~ 3.0 bar / 26 ~ 43.5 psi
자동차	자동차 타이어	2.2 ~ 2.8 bar / 32 ~ 40.6 psi
공류	농구공	7 ~ 9 psi / 0.48 ~ 0.62 bar
	축구공	8 ~ 16 psi / 0.55 ~ 1.1 bar
	배구공	4 ~ 5 psi / 0.28 ~ 0.34 bar
	축구공	12 ~ 14 psi / 0.83 ~ 0.97 bar

안내: 압력 범위 값은 참조용으로만 제공됩니다. 공기가 들어가는 품목들의 설명서나 설명서를 참고해주세요.

## 사전 설정된 공기압

### 모드 전환하기

모드 버튼을 눌러 디스플레이의 6가지 주입 모드를 순환합니다. 모드 버튼을 길게 눌러 psi와 bar 사이를 전환하여 공기 주입 전에 원하는 공기압 장치를 선택하십시오.

수동 모드: 디스플레이 왼쪽에 모드 아이콘이 없습니다. 사전 설정된 공기압을 자유롭게 조정할 수 있으며 값과 단위가 저장됩니다.

조정 가능 범위: 3~150 psi/0.2~10.3 bar



자전거 모드: 기본 45 psi  
조정 가능 범위: 30~65 psi



오토바이 모드: 기본 2.4 bar  
조정 가능 범위: 1.8~3.0 bar



자동차 모드: 기본 2.5 bar  
조정 가능 범위: 1.8~3.0 bar



전동킥보드 모드: 기본 50 psi  
조정 가능 범위: 45~60 psi



공 모드: 기본 8 psi  
조정 가능 범위: 4~16 psi

### 사전 설정된 압력 조정하기



주입 모드를 선택한 후 + 또는 - 버튼을 눌러 사전 설정된 압력 값을 늘리거나 줄입니다. + 또는 - 버튼을 길게 눌러 주입 값을 빠르게 조정합니다.



이 숫자는 사전 설정된 압력이 조정될 때 깜박이고, 실시간 압력이 표시될 때 깜박임을 멈춥니다.

### 조명



조명 켜기/끄기 버튼을 누르면 조명 켜짐, SOS 조명, 조명 꺼짐으로 전환됩니다.

## 주입하기

### 주입 시작하기



시작/정지 버튼을 눌러 주입을 시작하면 디스플레이에 주입 중의 실시간 압력 변화가 표시됩니다.

### 주입 멈추기



공기압이 사전 설정된 압력 값에 도달하면 에어펌프가 자동으로 주입을 중지합니다. 또한 에어펌프는 가압 중에 언제든지 수동으로 정지할 수 있습니다. 시작/정지 버튼을 한 번 누르면 됩니다.

### 주의

풍선, 비치볼, 수영 튜브와 같은 품목은 공기압 요구 사항이 에어펌프의 최소 압력 범위보다 낮기 때문에 압력을 사전 설정하여 자동으로 주입을 멈출 수 없습니다. 이러한 물품들은 주의하여 수동으로만 공기를 주입하셔야 합니다.

### 배터리 정보

에어펌프의 배터리는 25° C의 주위 온도에서 부하 없이 완전 충전으로 약 25분간 지속될 수 있습니다. 무거운 부하 또는 낮은 외부 온도에서 에어펌프를 사용하면 배터리 수명이 감소할 수 있습니다.

### 에어펌프 연결 끊기

공기 주입 후 밸브 어댑터와 에어호스의 온도는 비교적 높습니다. 공기를 주입한 물건에서 에어펌프를 분리할 때 화상을 입지 않도록 주의하세요. 에어펌프를 분리할 때 일부 공기가 밸브에서 누출될 수 있습니다. 압력 손실을 방지하려면 가능한 한 빨리 밸브에서 에어펌프를 분리하세요.

참고: 사용 설명서의 제품, 액세서리, 사용자 인터페이스 등의 그림은 참고용입니다. 제품 업데이트 및 업그레이드로 인해 실제 제품 및 회로도가 약간 다를 수 있습니다. 실제 제품을 참조하십시오.

## 주의

---

- 본 에어펌프는 장난감이 아니며 어린이들이 사용할 수 없습니다. 16세 이상의 사람이 사용할 것을 권장합니다. 에어펌프가 작동 중일 때는 어린이와 안전한 거리를 유지하세요.
- 에어펌프에는 탈착 불가능한 리튬 이온 배터리 팩이 내장되어 있습니다. 에어펌프를 불 속에 던지거나 버리지 마십시오. 에어펌프의 배터리 팩을 직사광선이 닿는 곳에 차 안에 두는 등 고온 환경에 노출시키지 마세요. 리튬 이온 배터리 팩이 극심한 열, 충격 또는 물에 노출될 경우 화재, 자발적 연소, 심지어 폭발의 위험이 있습니다.
- 에어펌프는  $-10^{\circ}\text{C}$  미만 또는  $45^{\circ}\text{C}$  이상의 온도에서 보관해서는 안 됩니다. 극심한 열이나 추위에 노출되면 에어펌프의 사용 수명이 짧아지고 내장된 배터리 팩이 손상됩니다.
- 에어펌프를 장시간 사용하지 않으면 배터리가 손상될 수 있으므로 적어도 3개월에 한 번은 에어펌프를 충전하는 것이 좋습니다.
- 에어펌프에는 DC 모터가 내장되어 있어 작동 시 전기 스파크가 발생할 수 있으며 인화성 또는 폭발성이 있는 환경에서는 절대 사용하지는 안 됩니다.
- 작동 중에 에어펌프가 비정상적인 소음을 내거나 과열되기 시작하면 즉시 끄세요.
- 공기압을 설정하기 전에 항상 올바른 공기압 단위를 선택하여 타이어 파열과 같은 사고를 방지하세요.
- 일반 단위 전환:  $1\text{ bar} \approx 14.5\text{ psi}$ ,  $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$ ,  $1\text{ psi} \approx 6.89\text{ kPa}$ .
- 에어펌프를 사용하는 동안에는 항상 지켜보아야 하며, 에어펌프를 사용할 때는 과주입을 피하기 위해 절대로 주입 압력을 사전 설정하지 않은 채 방치해서는 안 됩니다.
- 깨끗하고 건조한 환경에서만 에어펌프를 사용하세요. 에어펌프에 먼지 및 가루가 들어가면 공기 압축기가 손상될 수 있습니다. 에어펌프는 방수가 되지 않으므로 물로 청소하지 마십시오.
- 에어펌프가 제대로 작동하지 않는 경우 에어호스를 다시 삽입한 다음 다시 당겨 에어펌프를 다시 시작하세요. 정상적으로 작동하지 않을 경우 A/S팀에 문의하시기 바랍니다.
- 호환 충전 케이블로 충전하려면 Xiaomi MDY-12-EQ 충전기 또는 동등한 사양의 다른 충전기를 사용하세요. 위의 요구 사항에 따라 충전하지 않아 발생하는 문제는 보증 대상에서 제외됩니다.
- 에어펌프가 장시간 작동하면 에어호스와 에어펌프 사이의 연결부가 뜨거워집니다. 화상을 입을 수 있으니 만지지 마십시오.

## 일반 전동 공구 안전 경고

△ 경고: 모든 안전 경고와 지침을 숙지하십시오. 경고 및 지시를 따르지 않으면 감전, 화재 및/또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

향후 참조를 위해 모든 경고 및 지침을 저장하십시오.

경고에 명시된 "전동 공구"는 귀하의 주작동 (유선) 전동 공구 또는 배터리 작동 (무선) 전동 공구를 뜻합니다.

### 작업장 안전

- 작업 공간을 깨끗하고 밝게 유지하십시오. 어수선하거나 어두운 지역은 사고를 유발할 수 있습니다.
- 가연성 액체, 가스 또는 먼지 등 폭발의 위험이 있는 환경 내에선 전동 공구를 작동하지 마십시오. 전동 공구는 먼지나 매연을 태울 수 있는 불꽃을 만듭니다.
- 전동 공구를 작동하는 동안 어린이와 구경꾼을 멀리하십시오. 주의를 산만하게 하면 통제력을 잃게 될 수 있습니다.

### 전기 안전

- 전동 도구 플러그는 콘센트와 일치해야 합니다. 플러그를 어떤 식으로든 개조하지 마십시오. 접지 전동 공구를 임의의 어댑터 플러그와 사용하지 마십시오. 개조하지 않은 플러그와 맞는 콘센트는 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- 파이프, 라디에이터, 레인지 및 냉장고와 같은 지면에 접촉되는 표면과의 육체적 접촉을 피하십시오. 만약 여러분의 몸이 땅에 닿아 있다면 전기 충격의 위험이 커질 수 있습니다.
- 전동 공구를 우천 또는 습한 환경에 노출시키지 마십시오. 전동 공구에 들어가는 물은 감전의 위험을 증가시킬 것입니다.
- 코드를 남용하지 마십시오. 전동 공구를 운반하거나 당기거나 뽑는 데 코드를 사용하지 마십시오. 코드를 고온, 오일, 날카로운 가장자리 또는 움직이는 부품으로부터 멀리 두십시오. 코드가 손상되거나 얽히면 감전의 위험이 높아집니다.
- 야외에서 전동 공구를 작동할 때는 야외 사용에 적합한 연장 코드를 사용하십시오. 야외 사용에 적합한 코드를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.
- 축축한 곳에서 전동 공구를 작동하는 것이 불가피한 경우 예는 RCD 로 보호되는 전원을 사용하십시오. RCD 를 사용하면 감전의 위험을 줄일 수 있습니다.

### 개인 안전

- 전동 공구를 작동할 때 정신을 바짝 차리고, 상식을 활용하며, 안전에 유의하여 사용하십시오. 피곤하거나 약물, 알코올 또는 약물의 치료 받는 동안 전동 공구를 사용하지 마십시오. 전동 공구를 작동하는 동안 주의를 기울이지 않으면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 개인 보호 장비를 사용하십시오. 항상 눈 보호대를 착용하십시오. 먼지 마스크, 미끄럼 방지 신발, 헬멧, 또는 적절한 조건에 사용되는 청력 보호 장비와 같은 보호 장비는 인명 피해를 줄일 수 있습니다.

- 의도하지 않은 작동을 방지하십시오. 전원 및/또는 배터리 팩에 연결하고 공구를 가져오거나 운반하기 전에 스위치가 오프 되어 있는지 확인하십시오. 스위치에 손가락을 올려놓은 채로 운반하거나, 스위치가 켜져 있는 상태에서 전원을 연결하면, 사고를 유발할 수 있습니다.
- 전동 공구를 켜기 전에 조정 키나 렌치를 제거하십시오. 전동 공구의 회전 부분에 부착된 렌치 또는 키가 손상될 수 있습니다.
- 과용하지 마십시오. 항상 적절한 자세 및 균형을 유지하세요. 이로 인해 예기치 않은 상황에서 전동 공구를 더 잘 제어할 수 있습니다.
- 제대로 된 복장을 착용 하십시오. 헐렁한 옷을 입거나 보석을 착용하지 마십시오. 머리카락과 옷을 움직이는 부품에 가까이 두지 마십시오. 헐렁한 옷, 보석, 긴 머리카락은 움직이는 부분에 걸릴 수 있습니다.
- 집진기 시설의 연결을 위해 장치가 사용되는 경우 이러한 장치가 연결되고 올바르게 사용되는지 확인하십시오. 집진기를 사용하면 먼지 관련 위험을 줄일 수 있습니다.

## 전동 공구 사용 및 관리

- 전동 공구를 강제로 사용하지 마십시오. 앱에 올바른 전동 공구를 사용하십시오. 올바르게 사용되는 전동 공구는 설계된 속도에서 작업을 더 뛰어나고 안전하게 수행합니다.
- 스위치가 켜지거나 꺼지지 않는다면 전동 공구를 사용하지 마십시오. 스위치로 제어할 수 없는 전동 공구는 위험하기 때문에 수리해야 합니다.
- 만일 분리가 가능하다면 전원을 조정하거나 액세서리를 변경하거나 전동 공구를 보관하기 전에 전원 및/또는 배터리 팩에서 플러그를 분리하십시오. 이러한 예방차원의 안전 조치는 실수로 전동 공구를 시작할 위험을 줄입니다.
- 사용하지 않는 전동 공구는 아이들 손이 닿지 않는 곳에 보관하고 전동 공구 또는 이 지침에 익숙하지 않은 사람이 전동 공구를 사용하는 것 권장하지 않습니다. 전동 공구는 숙련되지 않은 사용자들이 사용 시에는 위험할 수 있습니다.
- 전동 공구 및 보조장치를 유지 보수 하십시오. 이동 부분의 정렬 오류 또는 바인딩, 부품의 파손 및 전동 공구 작동에 영향을 줄 수 있는 기타 조건이 있는지 체크하십시오. 손상된 경우 사용하기 전에 전동 공구를 수리하십시오. 제대로 유지되지 않는 전동 공구에 의해 많은 사고가 발생할 수 있습니다.
- 절삭 도구를 날카롭고 깨끗하게 유지하십시오. 잘 관리된 날카로운 절삭 공구는 바인딩 가능성이 낮고 제어하기가 더 쉽습니다.
- 전동 공구, 보조장치 및 공구 비트 등을 이러한 사용설명에 의거하여 사용하시고, 작업 조건 및 작업 내 또한 참고 하십시오. 의도한 작업과 다른 작업에 전동 공구를 사용하면 위험한 상황이 발생할 수 있습니다.

## 배터리 도구 사용 및 관리

- 제조업체에서 지정한 충전기만 사용합니다. 배터리 팩의 한 유형에 적합한 충전기는 다른 배터리 팩과 함께 사용할 때 화재 위험을 유발할 수 있습니다.
- 특별히 지정된 배터리 팩에서만 전동 공구를 사용합니다. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재 위험이 발생할 수 있습니다.
- 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 다른 금속 물체로부터 멀리 두십시오.(종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 또는 다른 작은 금속 물체 등) 이런 물체들은 한 단말기에서 다른 단말기로 연결시킬 수 있습니다. 배터리 단자를 함께 줄이면 화상 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
- 배터리를 물리적으로 남용한 상황에서는 액체가 배터리에서 방출될 수 있습니다. 접촉을 피하십시오. 접촉하게 되면, 깨끗한 물로 씻어 주세요. 만약 액체가 눈에 닿으면, 추가적인 의료적인 도움을 요청하십시오. 배터리에서 배출되는 액체는 자극이나 화상을 유발할 수 있습니다.
- 배터리 팩이나 공구가 손상되었거나 변형되었을 경우 사용하지 마십시오. 손상되거나 변형된 배터리는 예측 불가능한 상황을 야기할 수 있으며 화재, 폭발 또는 부상의 위험을 일으킬 수 있습니다.
- 배터리 팩이나 공구를 불 또는 지나치게 높은 온도에 노출시키지 마십시오. 130°C 이상의 불이나 고온에 노출될 경우 폭발할 수 있습니다.  
안내: “130°C”의 온도는 “265°F”와 동일한 온도임을 참조하세요.
- 충전에 대한 지시사항을 모두 준수하고, 배터리 팩이나 공구를 설명서에 명시된 온도범위 밖에서 충전하지 마십시오. 부적절하게 충전하거나 정해진 범위 밖에서 충전할 경우 배터리가 손상될 수 있으며 화재의 위험을 높이게 됩니다.

## 서비스

- 자격요건을 갖춘 수리 담당자가 동일한 부품만 사용하여 전동 공구를 수리하도록 하십시오. 이렇게 하면 전동 공구의 안전성이 유지될 수 있습니다.
- 손상된 배터리 팩은 절대로 수리하지 마십시오. 배터리 팩의 서비스는 반드시 제조업체나 인가된 서비스 제공자를 통해서만 이루어져야 합니다.

## 배터리 안전

---

- 제조업체에서 승인한 배터리만 사용하여 주십시오. 잘못된 유형의 배터리로 교체할 경우 안전 보호 기능이 작동하지 않아 폭발 또는 화재가 발생할 수 있습니다.
- 배터리를 직사광선, 불, 전자레인지 또는 오븐과 같이 매우 높은 온도의 환경에 두지 마십시오. 그렇지 않으면 인화성 액체 또는 가스가 폭발하거나 누출될 수 있습니다.
- 배터리를 분해, 충격, 압착 또는 절단하지 마십시오. 폭발할 수도 있습니다.
- 배터리에 극단적으로 낮은 공기압을 가하지 마십시오. 그렇지 않으면 인화성 액체 또는 가스가 폭발하거나 누출될 수 있습니다.
- 부풀어 있는 부분이 있으면 배터리 사용을 즉시 중지하십시오.
- 화학화상을 방지하려면 배터리를 삼키지 마십시오.
- 배터리를 삼켰거나 몸 안에 배터리가 있다고 생각되면 즉시 의사의 진찰을 받으십시오.
- 배터리 컴파트먼트가 안전하게 닫히지 않으면 에어펌프 사용을 중지하십시오. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 신규 및 사용한 배터리는 아이들의 손이 닿지 않게 하여 주십시오.
- 사용한 배터리는 가정 폐기물로 폐기하지 마십시오. 현지 법률 및 규정에 따라 안전하게 폐기하십시오.



## 고장 해결

문제	해결방법
에어펌프가 켜지지 않습니다.	1. 에어호스가 컴파트먼트에서 탈거되었는지 확인하세요. 에어펌프는 컴파트먼트에서 에어호스를 탈거한 경우에만 켤 수 있습니다. 2. 에어펌프를 완전히 충전하고 켜세요.
주입 속도가 느립니다.	1. 배터리 전력이 충분한지 확인하세요. 2. 에어호스가 새는지 확인하세요. 3. 에어호스의 양 끝이 단단히 연결되어 있는지 확인하세요. 4. 주입한 물건에서 공기가 새는지 확인하세요.
에어펌프가 켜지지만 공기가 주입되지 않습니다.	1. 배터리 전력이 충분한지 확인하세요. 2. 현재 공기압이 사전 설정된 값보다 높은지 확인하세요.
사전 설정된 압력은 증가하거나 감소할 수 없습니다.	에어펌프가 올바른 주입 모드로 설정되었는지 확인하십시오. 수동 모드에서는 3~150 psi 범위 내에서 사전 설정 값을 조정할 수 있습니다.
에어펌프는 정상적으로 주입하지만 표시된 압력은 0입니다.	풍선을 포함한 저압을 주입하는 물건은 압력이 너무 낮아 측정할 수 없습니다.
에어 호스를 밸브에 연결한 후 에어펌프가 이미 꺼졌습니다.	시작/정지 버튼을 길게 눌러 에어펌프를 다시 켭니다.
공기 호스를 연결할 때 공기가 새니다.	에어 호스가 단단히 연결되어 있는지 확인하세요.
충전 시 배터리 잔여량 표시등이 디스플레이에 나타나지 않습니다.	충전 케이블 및 어댑터를 안전하고 호환되는 케이블로 교체하고 다시 충전하세요.

## 기본 사양

---

제품명: Xiaomi 휴대용 전기 에어펌프 2

제품 모델: MJCQB06QW

제품 크기: 약 123 × 75.5 × 45.8 mm (에어호스를 제외한 에어펌프만)

제품 순 중량: 약 490 g

공기 주입 압력 범위: 0.2~10.3 bar/3~150 psi

작동 온도: -10°C~45°C

충전 온도: 5°C~40°C

보관 온도: -10°C~45°C

에어호스 크기: 에어호스 길이 200 mm (슈레이더 밸브 어댑터 포함, 나사산 끝 제외)

밸브 어댑터 크기 (내부 직경):

슈레이더 밸브 어댑터:  $\phi 6.9$  mm

프레스타 밸브 어댑터:  $\phi 6$  mm

빠른 연결 밸브 어댑터:  $\phi 6.9$  mm

배터리 유형: 리튬-이온전지

정격 용량: 2000 mAh (14.4 Wh)

작동 소음: 1m 거리에서 80 dB 미만

입력 스펙: 5 V  $\equiv$  2 A

충전 포트: C타입

충전 시간: 약 3시간

센서 정확도:  $\pm 1$  psi

EN 62841에 따른 소음 방출 값 신고 내역 (불확실성 3 dB(A)를 고려함)

음압 레벨: 76.8 dB(A)

음향 파워 레벨: 87.8 dB(A)

EN 62841에 따른 진동 방출 값 신고 내역 (불확실성 1.5 m/s<sup>2</sup>를 고려함): 4.33 m/s<sup>2</sup>

### 정보:

- 총 진동 표기 값과 소음 배출 표기 값은 표준 시험 방법에 따라 측정되었으며, 한 공구를 다른 공구와 비교하는 데 사용할 수 있습니다.
- 또한 노출의 사전 평가에서는 총 진동 표기 값과 총 소음 배출 표기 값을 사용할 수 있습니다.

### 경고:

- 전동 공구의 실제 사용 중 진동 및 방출 소음은 공구 사용 방법, 특히 가공하는 물건의 종류에 따라 안내 값과 다를 수 있습니다
- 실제 사용 조건에서의 노출 추정에 기반하여 작업자를 보호하기 위한 안전 조치(트리거 시간 외에 공구가 꺼진 시간 및 공회전하는 시간 등 작동 주기의 모든 부분을 고려)를 확인해야 합니다.

**배터리는 분리할 수 없습니다.**

## 규제 준수 정보

### 유럽 — EU 적합성 선언



이로써 Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.는 이 장비가 해당 지침 및 유럽 규범, 개정안을 준수함을 선언합니다. EU 적합성 선언문의 전체 텍스트는

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>에서 확인할 수 있습니다.

### 폐기 및 재활용 정보



이 기호가 표시된 모든 제품은 전자폐기물에 포함(WEEE, 2012/19/EU 지침에 의거)됨으로 분류되지 않은 가정

폐기물과 혼합하여 폐기해서는 안 됩니다. 대신 정부나 로컬 자치단체가 전자 폐기물의 재활용을 위해 지정한 수거 지점에 넘겨 사람의 건강과 환경을 보호해야 합니다. 올바른 처리와 재활용은 환경과 인간의 건강에 대한 잠재적인 부정적 결과를 예방하는 데 도움이 될 것입니다. 해당 수집 지점의 약관 및 위치에 대한 자세한 내용은 설치자 또는 로컬 자치단체에 문의하십시오.



장치를 시운전하기 전에 사용 설명서를 읽고 안전 지침을 준수하세요!



귀마개를 착용하세요!

### 패키지 안내



패키지 재질은 재활용 가능합니다. 패키지를 친환경적으로 폐기해 주세요.

의뢰업체: Xiaomi Communications Co., Ltd.

제조업체: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.  
(Mi 생태계 기업)

주소: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

제품 관련 정보는 [www.mi.com/kr/](http://www.mi.com/kr/)를 방문해 주시기 바랍니다.

사용 설명서 버전: V1.0

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

## Veiligheidsinstructies

---

### WAARSCHUWING!

Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en richtlijnen die in deze gebruikershandleiding vermeld worden, zorgvuldig door. De luchtcompressor produceert tijdens het werken meer dan 75 dB geluid, dus neem de juiste beschermingsmaatregelen. De luchtcompressor en de hogedrukluchtslang kunnen na langdurig gebruik zeer heet worden, dus laat ze voor gebruik afkoelen. De luchtcompressor is geen speelgoed en mag niet gebruikt worden door kinderen.

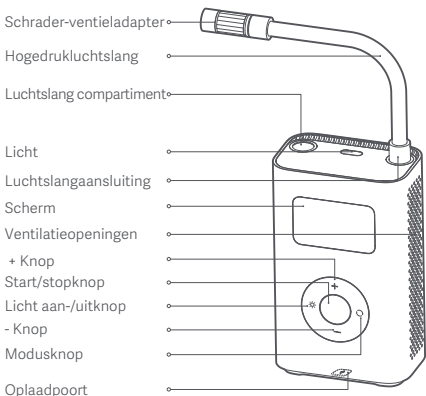
Alleen voor huishoudelijke gebruik.

Stel het apparaat niet bloot aan regen om het risico op een elektrische schok te verkleinen. Binnen bewaren.

## Productoverzicht

---

Xiaomi Draagbare Elektrische Luchtcompressor 2 kan de banden van sommige fietsen, motorfietsen, auto's en elektrische steps oppompen, evenals ballen. Raadpleeg voor een gedetailleerde lijst de productverkooppagina of neem contact op met de Xiaomi klantenservice.





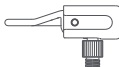
Presta-ventieladapter



Naaldventieladapter



Opberghoes



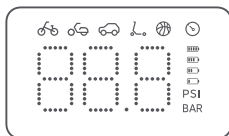
Snelkoppelingsventieladapter

Opmerking: De opberghoes bevat een binnenzak waarin de Presta-ventieladapter, de naaldventieladapter en de snelkoppelingsventieladapter kunnen worden opgeborgen.

## Hoe te gebruiken

### Batterijniveau-indicator & opladen

Batterijniveau-indicator



- Batterijniveau  $\geq$  75%:
- 75% > Batterijniveau  $\geq$  50%:
- 50% > Batterijniveau  $\geq$  25%:
- Batterijniveau < 25%: Moet worden opgeladen

### Opladen

Laad de luchtcompressor volledig op als u deze voor de eerste keer gebruikt. Sluit de oplaadkabel aan op een compatibele 5 V USB-voedingsadapter om de luchtcompressor op te laden.

Oplaadstatus:

- 25% > Batterijniveau knippert
- 50% > Batterijniveau  $\geq$  25% knippert
- 75% > Batterijniveau  $\geq$  50% knippert
- 99%  $\geq$  Batterijniveau  $\geq$  75% knippert
- Batterijniveau = 100% blijft 20 seconden aan en gaat dan uit

Opmerkingen:

- Tijdens het opladen kan de luchtcompressor niet worden gebruikt.
- Een veilige en conforme voedingsadapter moet apart worden aangeschaft.

## In- en uitschakelen

### Inschakelen

- Haal de hogedrukluchtslang uit het compartiment, waarna de luchtcompressor automatisch wordt ingeschakeld.
- Als de luchtcompressor is ingeschakeld en 3 minuten niet gebruikt wordt, wordt deze automatisch uitgeschakeld.
- Als de luchtcompressor automatisch wordt uitgeschakeld terwijl de hogedrukluchtslang niet in het compartiment zit, houdt u de start/stopknop ingedrukt om de luchtcompressor weer in te schakelen.

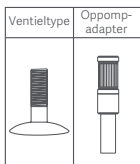


### Uitschakelen

- Plaats de hogedrukluchtslang terug in het compartiment om de luchtcompressor uit te schakelen.
- Wanneer de luchtcompressor is ingeschakeld, houd de start/stopknop ingedrukt om deze uit te schakelen.

## De hogedrukluchtslang en het ventiel aansluiten

### Schrader-ventiel

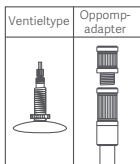


**Banden op mountainbikes, e-bikes, motorfietsen, elektrische steps en auto's gebruiken een Schrader-ventiel.**

Om op te pompen: Sluit het Schrader-ventiel aan op de Schrader-ventieladapter op de hogedrukluchtslang om te beginnen met oppompen.

Om leeg te laten lopen: Gebruik geschikt gereedschap (bijvoorbeeld een inbussleutel van 4 mm) om de naaldventieladapter in te drukken om de lucht te laten ontsnappen.

### Presta-ventieladapter



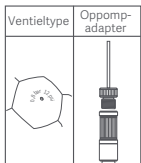
**Voor het oppompen van racefietsen en bepaalde mountainbikes heeft u de meegeleverde Presta-ventieladapter nodig.**

Om op te pompen:

- Sluit de Presta-ventieladapter aan op de Schrader-ventieladapter op de hogedrukluchtslang.
- Draai het Presta-ventiel van de banden los.
- Sluit het Presta-ventiel aan op de adapter om te beginnen met oppompen.

Om leeg te laten lopen: Schroef de dop met schroefdraad van het Presta-ventiel los en druk de dop met schroefdraad naar beneden om de lucht te laten ontsnappen.

## Naaldventieladapter

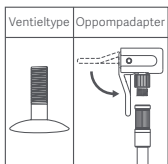


Om ballen zoals basketballen en voetballen op te pompen, heeft u de meegeleverde naaldventieladapter nodig.

Om op te pompen: Schroef de naaldventieladapter op de Schrader-ventieladapter en steek de naald vervolgens in het ventiel van de bal om te beginnen met oppompen.

Om leeg te laten lopen: Steek de naaldventieladapter in het ventiel van de bal om de lucht te laten ontsnappen.

## Snelkoppelingsventieladapter



Banden op mountainbikes, e-bikes, motorfietsen, elektrische steps en auto's gebruiken een Schrader-ventiel.

Om op te pompen:

- Sluit de snelkoppelingsventieladapter aan op de Schrader-ventieladapter op de hogedrukluchtslang.
- Sluit het snelkoppelingsventiel aan op het Schrader-ventiel en druk de hendel naar beneden in de richting zoals weergegeven in de afbeelding om het te vergrendelen en om te beginnen met oppompen.

Om leeg te laten lopen: Sluit de snelkoppelingsventieladapter aan op het Schrader-ventiel en druk de snelkoppelingsventieladapter naar beneden om de lucht te laten ontsnappen.

## Luchtdruk detecteren

De huidige luchtdruk wordt automatisch weergegeven nadat de hogedrukluchtslang is aangesloten op een artikel terwijl de luchtcompressor is ingeschakeld.

## De juiste luchtdruk bepalen

Om de veiligheid te garanderen en om letsel en schade aan eigendommen door explosies als gevolg van te hard oppompen te voorkomen, raadpleeg de instructies of relevante aanwijzingen bij het op te blazen artikel voordat u het oppompt, om de juiste luchtdruk te bepalen die nodig is.

## Banden



De aanbevolen bandenspanning van banden voor auto's, fietsen, elektrische steps en motorfietsen staat aangegeven op de zijkant van de band. De aanbevolen bandenspanning voor auto's staat ook vermeld aan de binnenkant van de deur aan de bestuurderszijde. Raadpleeg de instructies of handleiding van uw voertuig voor meer informatie over de aanbevolen bandenspanning met betrekking tot het laadgewicht.

## Ballen



De aanbevolen luchtdruk voor American footballs, basketballen, volleyballen, en andere ballen staat vermeld bij het luchtventiel van de bal.

## Referentietabel luchtdruk

Categorie	Type	Aanbevolen drukbereik
Fiets	12-, 14- en 16-inch fietsbanden	30–50 psi/2,0–3,4 bar
	20-, 22- en 24-inch fietsbanden	40–50 psi/2,7–3,4 bar
	26-, 27,5- en 29-inch mountainbikebanden	45–65 psi/3,1–4,5 bar
	Xiaomi elektrische stepbanden	45–60 psi/3,1–4,1 bar
	700c racefiets clincher banden	100–130 psi/6,9–9,0 bar
	700c racefiets tube banden	120–145 psi/8,3–10 bar
Motorfietsen	Motorfiets- of elektrische stepbanden	1,8–3,0 bar/26–43,5 psi
Auto's	Autobanden	2,2–2,8 bar/32–40,6 psi
Ballen	Basketbal	7–9 psi/0,48–0,62 bar
	American football	8–16 psi/0,55–1,1 bar
	Volleybal	4–5 psi/0,28–0,34 bar
	American football	12–14 psi/0,83–0,97 bar

Opmerking: De waarden van het drukbereik zijn alleen ter referentie. Raadpleeg de instructies of handleiding van het artikel dat wordt opgepompt.



## Druk vooraf instellen

### Wisselen van modus

Druk op de modusknop om door zes oppompmodi op het scherm te bladeren. Selecteer de gewenste luchtdrukeenheid voordat u gaat oppompen door de modusknop ingedrukt te houden om te wisselen tussen psi en bar.

Handmatige modus: Er is geen moduspictogram aan de linkerkant van het scherm. De vooraf ingestelde luchtdruk kan vrij worden aangepast en de waarde en eenheid worden opgeslagen.

Instelbaar bereik: 3–150 psi/0,2–10,3 bar



Fietsmodus: Standaard 45 psi  
Instelbaar bereik: 30–65 psi



Motorfietsmodus: Standaard 2,4 bar  
Instelbaar bereik: 1,8–3,0 bar



Automodus: Standaard 2,5 bar  
Instelbaar bereik: 1,8–3,0 bar



Elektrische stepmodus: Standaard 50 psi  
Instelbaar bereik: 45–60 psi



Balmodus: Standaard 8 psi  
Instelbaar bereik: 4–16 psi

### De vooraf ingestelde druk aanpassen



Druk na het selecteren van een oppompmodus op de + of - knop om de vooraf ingestelde drukwaarde te verhogen of te verlagen. Houd de + of - knop ingedrukt om de drukwaarde snel aan te passen.



Het cijfer knippert wanneer een vooraf ingestelde druk wordt aangepast en stopt met knipperen wanneer de real-time druk wordt weergegeven.

### Licht



Druk op de aan-/uitknop van het licht om te wisselen tussen licht aan, SOS licht, en licht uit.

## Oppompen

### Beginnen met oppompen



Druk op de start/stopknop om met oppompen te beginnen en het scherm toont de real-time drukveranderingen tijdens het oppompen.

### Stoppen met oppompen



Wanneer de luchtdruk de vooraf ingestelde drukwaarde bereikt, stopt de luchtcompressor automatisch met oppompen. De luchtcompressor kan tijdens het oppompen ook op elk moment handmatig worden gestopt door eenmaal op de start/stopknop te drukken.

### Waarschuwing

Voor artikelen zoals ballonnen, strandballen en zwembanden kan het oppompen niet automatisch worden stopgezet door de druk vooraf in te stellen omdat ze een luchtdrukvereiste hebben die onder het minimale drukbereik van de luchtcompressor ligt. Pomp deze artikelen alleen voorzichtig handmatig op.

### Batterijgegevens

De batterij van de luchtcompressor gaat ongeveer 25 minuten mee op een volle lading die onbelast draait bij een omgevingstemperatuur van 25 °C. Het gebruik van de luchtcompressor onder zware belasting of bij lagere omgevingstemperaturen kan de levensduur van de batterij verkorten.

### De luchtcompressor loskoppelen

De temperaturen van de ventieladapter en de luchtslang na het oppompen zijn relatief hoog. Wees voorzichtig wanneer u de luchtcompressor loskoppelt van de opgepompte artikelen om brandwonden te voorkomen. Er kan wat lucht uit het ventiel ontsnappen bij het loskoppelen van de luchtcompressor. Koppel de luchtcompressor zo snel mogelijk los van het ventiel om drukverlies te voorkomen.

Opmerking: Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

## Waarschuwingen

---

- De luchtcompressor is geen speelgoed en mag niet gebruikt worden door kinderen. Het wordt aangeraden om dit product alleen te laten gebruiken door iemand die 16 jaar of ouder is. Houd kinderen op een veilige afstand wanneer de luchtcompressor werkt.
- De luchtcompressor heeft een ingebouwde, niet-verwijderbare lithium-ion batterij. Gooi de luchtcompressor niet in het vuur en gooi deze niet weg. De batterij van de luchtcompressor niet blootstellen aan omgevingen met hoge temperaturen zoals achterlaten in een auto in direct zonlicht. Als de lithium-ion batterij wordt blootgesteld aan extreme hitte, impact of water, bestaat het risico op brand, zelfontbranding en zelfs explosie.
- De luchtcompressor mag niet bewaard worden bij temperaturen lager dan -10 °C of hoger dan 45 °C. Blootstelling aan extreme hitte of kou zal de levensduur van de luchtcompressor verkorten en de ingebouwde batterij beschadigen.
- Als u de luchtcompressor lange tijd niet gebruikt, kan dit de batterij beschadigen. Het wordt daarom aanbevolen om de luchtcompressor ten minste eenmaal per drie maanden op te laden.
- De luchtcompressor gebruikt een ingebouwde DC-motor die elektrische vonken kan produceren tijdens het draaien en mag nooit gebruik worden in ontvlambare of explosieve omgevingen.
- Als de luchtcompressor een ongewoon geluid maakt of oververhit raakt tijdens het draaien, schakel deze dan onmiddellijk uit.
- Zorg er altijd voor dat de juiste luchtdrukeenheid is geselecteerd voordat u de luchtdruk instelt om ongelukken zoals een klapband te voorkomen.
- Algemene eenheidsconversies: 1 bar ≈ 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa, 1 psi ≈ 6,89 kPa.
- Houd de luchtcompressor altijd in de gaten tijdens het gebruik en laat deze nooit onbeheerd achter wanneer u deze gebruikt zonder een druk vooraf in te stellen om overmatig oppompen te voorkomen.
- Gebruik de luchtcompressor alleen in een schone, droge omgeving. Als er vuil of stof in de luchtcompressor komt, kan deze beschadigd worden. De luchtcompressor is niet waterdicht en mag nooit met water worden schoongemaakt.
- Als de luchtcompressor niet goed lijkt te werken, plaatst u de luchtslang terug en trekt u deze er vervolgens weer uit om de luchtcompressor opnieuw te starten. Als deze niet goed werkt, neem dan contact op met het after-sales serviceteam.
- Gebruik de Xiaomi MDY-12-EQ-oplader of andere opladers met vergelijkbare specificaties om op te laden met een compatibele oplaadkabel. Problemen veroorzaakt door het niet opladen volgens de bovenstaande vereisten vallen niet onder de garantie.
- Wanneer de luchtcompressor langdurig draait, wordt de verbinding tussen de luchtslang en de luchtcompressor heet. Raak deze niet aan om te voorkomen dat u zich verbrandt.

# Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

---

**⚠ Waarschuwing: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies.** Het niet volgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.** De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch gereedschap op netvoeding (met snoer) of op batterijen (snoerloos).

## Veiligheid werkgebied

- **Houd het werkgebied schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere gebieden nodigen uit tot ongelukken.
- **Elektrisch gereedschap niet gebruiken in explosieve omgevingen zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.
- **Houd kinderen en omstanders uit de buurt als u elektrisch gereedschap gebruikt.** Als u wordt afgeleid, kunt u de controle verliezen.

## Elektrische veiligheid

- **Stekkers voor elektrisch gereedschap moeten in het stopcontact passen.** Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Onaangepaste stekkers en bijbehorende stopcontacten verlagen het risico op een elektrische schok.
- **Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er is een verhoogd risico op een elektrische schok als uw lichaam geaard is.
- **Elektrisch gereedschap niet blootstellen aan regen of natte omstandigheden.** Water dat binnendringt in elektrisch gereedschap verhoogt het risico op een elektrische schok.
- **Het snoer niet verkeerd gebruiken.** Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op een elektrische schok.
- **Als u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, gebruik dan een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een snoer geschikt voor gebruik buitenshuis verlaagt het risico op een elektrische schok.
- **Als het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving te gebruiken, gebruik dan een door een aardlekschakelaar (RCD) beveiligde voeding.** Het gebruik van een RCD verlaagt het risico op een elektrische schok.

## Persoonlijke veiligheid

- **Blijf opletten, kijk goed wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u elektrisch gereedschap gebruikt. Elektrisch gereedschap niet gebruiken als u moe of onder de invloed van drugs, alcohol of medicatie bent.** Als u even niet oplet tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap, kan dit leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- **Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming die voor geschikte omstandigheden worden gebruikt, zal persoonlijk letsel verminderen.
- **Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar op de uit-stand staat voordat u het elektrisch gereedschap aansluit op de voedingsbron en/of batterijpakket, oppakt of draagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van elektrisch gereedschap waarbij de schakelaar aan staat, leidt tot ongelukken.
- **Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een moersleutel of stelsleutel die aan een bewegend onderdeel van het elektrisch gereedschap is bevestigd, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- **Niet te ver reiken. Houd altijd beide voeten stevig op de grond en zorg dat u in evenwicht bent.** Dit zorgt voor een betere controle van het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- **Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sierraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen.** Losse kleding, sierraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende onderdelen.
- **Als er apparaten zijn voor het aansluiten van voorzieningen voor het afzuigen en opvangen van stof, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en op de juiste manier gebruikt worden.** Het gebruik van stofopvang kan stof-gerelateerde gevaren verminderen.

## Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

- **Het elektrisch gereedschap niet forceren. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrisch gereedschap zal het werk beter en veiliger doen in het tempo waarvoor het is ontworpen.
- **Het elektrisch gereedschap niet gebruiken als de schakelaar het niet in- en uitschakelt.** Elektrisch gereedschap dat niet bediend kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
- **Trek de stekker uit het stopcontact en/of verwijder het batterijpakket, indien verwijderbaar, uit het elektrisch gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verlagen het risico dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt gestart.
- **Bewaar niet-gebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en laat niet toe dat personen die niet bekend zijn met het elektrisch gereedschap of deze instructies het elektrisch gereedschap bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van gebruikers die niet zijn opgeleid.

- **Onderhoud van elektrisch gereedschap en accessoires.** Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Als het elektrisch gereedschap beschadigd is, moet het gerepareerd worden voordat u het gebruikt. Vele ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- **Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijkanten zal minder snel vastlopen en makkelijker te bedienen zijn.
- **Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires en gereedschapsonderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere dan de beoogde werkzaamheden kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

## Gebruik en onderhoud van de batterij

- Alleen opladen met de oplader die wordt voorgeschreven door de fabrikant. Een oplader die geschikt is voor een bepaald batterijpakket kan een risico op brand veroorzaken als deze wordt gebruikt voor een ander batterijpakket.
- Gebruik elektrisch gereedschap alleen met speciaal daarvoor bestemde batterijpakketten. Het gebruik van andere batterijpakketten kan een risico op letsel of brand veroorzaken.
- Als het batterijpakket niet gebruikt wordt, houd het dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een verbinding kunnen maken van de ene pool naar de andere. Het kortsluiten van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Onder slechte omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij komen; Vermijd contact. Afspoelen met water als er per ongeluk contact is. Zoek medische hulp als er vloeistof in de ogen komt. Vloeistof die uit de batterij komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Gebruik geen batterijpakket of gereedschap dat beschadigd of aangepast is. Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen zich onvoorspelbaar gedragen, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- Een batterijpakket of gereedschap niet blootstellen aan vuur of hoge temperaturen. Het blootstellen aan vuur of temperaturen hoger dan 130 °C kan een explosie veroorzaken.  
OPMERKING: De temperatuur "130 °C" kan worden vervangen door de temperatuur "265 °F".
- Volg alle oplaadinstructies en laad het batterijpakket of het gereedschap niet op buiten het temperatuurbereik dat wordt vermeld in de instructies. Het verkeerd opladen of op temperaturen buiten het vermelde bereik kunnen de batterij beschadigen en het risico op brand verhogen.

## Onderhoud

- **Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen gebruikt.** Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
- **Onderhoud nooit beschadigde batterijpakketten.** Het onderhoud van de batterijpakketten mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende dienstverleners.

## Veiligheid van de batterij

---

- Gebruik alleen de door de fabrikant goedgekeurde batterij. Vervangen door een batterij van het verkeerde type kan leiden tot het niet werken van de veiligheidsbescherming, waardoor een explosie of brand kan ontstaan.
- Plaats de batterij niet in een omgeving met extreem hoge temperaturen, zoals direct zonlicht, vuur, magnetron of oven. Anders kan dit resulteren in een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Haal de batterij niet uit elkaar, sla er niet op, knijp er niet in en snijd er niet in, aangezien dit kan leiden tot een explosie.
- Stel de batterij niet bloot aan extreem lage luchtdruk. Anders kan dit resulteren in een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Staak het gebruik van de batterij onmiddellijk als u zwellingen ontdekt.
- Slik de batterij niet in om chemische brandwonden te voorkomen.
- Als u denkt dat de batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam is geplaatst, zoek dan onmiddellijk medische hulp.
- Stop met het gebruik van de luchtcompressor als het batterijcompartiment niet veilig is gesloten. Houd het uit de buurt van kinderen.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Gooi de batterijen niet weg bij het huisvuil. Gooi ze op een veilige manier weg volgens de lokale wet- en regelgeving.

## Problemen oplossen

Problemen	O oplossingen
De luchtcompressor wordt niet ingeschakeld.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Controleer of de luchtslang uit het compartiment is verwijderd. De luchtcompressor kan alleen worden ingeschakeld als de luchtslang uit het compartiment is verwijderd.</li><li>2. Laad de luchtcompressor volledig op en schakel deze in.</li></ol>
De oppompsnelheid is laag.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Controleer of het batterijvermogen voldoende is.</li><li>2. Controleer of de luchtslang lekt.</li><li>3. Controleer of beide uiteinden van de luchtslang goed zijn aangesloten.</li><li>4. Controleer of het opgepompte artikel lekt.</li></ol>
De luchtcompressor wordt ingeschakeld maar pompt niet op.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Controleer of het batterijvermogen voldoende is.</li><li>2. Controleer of de huidige luchtdruk hoger is dan de vooraf ingestelde waarde.</li></ol>
De vooraf ingestelde druk kan niet worden verhoogd of verlaagd.	Zorg ervoor dat de luchtcompressor in de juiste oppompmodus staat. Met de handmatige modus kunt u de vooraf ingestelde waarde aanpassen binnen een bereik van 3–150 psi.
De luchtcompressor pompt normaal op maar de weergegeven druk is nul.	De luchtdruk van opblaasartikelen met een lage druk waaronder ballonnen is te laag om te meten.
De luchtcompressor is reeds uitgeschakeld na het aansluiten van de luchtslang op een ventiel.	Houd de start/stopknop ingedrukt om de luchtcompressor weer in te schakelen.
Er ontsnapt lucht bij het aansluiten van de luchtslang.	Zorg ervoor dat de luchtslang goed is aangesloten.
De batterijniveau-indicator op het scherm licht niet op tijdens het opladen.	Vervang de oplaadkabel en adapter door veilige en compatibele exemplaren en laad opnieuw op.



## Specificaties

---

Naam: Xiaomi Draagbare Elektrische Luchtcompressor 2

Model: MJCQB06QW

Itemafmetingen: Ongeveer 123 × 75,5 × 45,8 mm (Alleen luchtcompressor, zonder luchtslang)

Nettogewicht: Ongeveer 490 g

Drukberook voor oppompen: 0,2–10,3 bar/3–150 psi

Bedrijfstemperatuur: -10 °C tot 45 °C

Oplaadtemperatuur: 5 °C tot 40 °C

Opslagtemperatuur: -10 °C tot 45 °C

Afmetingen luchtslang: De luchtslang heeft een lengte van 200 mm (inclusief Schrader-ventieladapter, zonder de dop met schroefdraad)

Afmetingen ventieladapter (Binnendiameter):

Schrader-ventieladapter:  $\varnothing$ 6,9 mm

Presta-ventieladapter:  $\varnothing$ 6 mm

Snelkoppelingsventieladapter:  $\varnothing$ 6,9 mm

Batterijtype: Lithium-ion batterij

Nominaal vermogen: 2000 mAh (14,4 Wh)

Bedrijfsgekluid: Minder dan 80 dB op een afstand van 1 m

Ingang: 5 V  $\equiv$  2 A

Oplaadpoort: Type-C

Oplaadtijd: Ongeveer 3 uur

Sensornauwkeurigheid:  $\pm$ 1 psi

Verklaring van de geluidsemissiewaarden volgens EN 62841 (beschouwde onzekerheid 3 dB(A))

Geluidsdruk-niveau: 76,8 dB(A)

Geluidsvermogen-niveau: 87,8 dB(A)

Verklaring van de trillingsemissie volgens EN 62841 (beschouwde onzekerheid 1,5 m/s<sup>2</sup>): 4,33 m/s<sup>2</sup>

### Informatie:

- De opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemissiewaarde(n) zijn gemeten volgens een standaard testmethode en kunnen worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken;
- De opgegeven totale trillingswaarde(n) en de opgegeven geluidsemissiewaarde(n) mogen ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

### Waarschuwing:

- De trillings- en geluidsemissies tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt, met name wat voor soort werkstuk er gebruikt wordt; en
- Het is noodzakelijk om veiligheidsmaatregelen te identificeren om de gebruiker te beschermen die gebaseerd zijn op een schatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle onderdelen van de werkingscyclus, zoals de tijden waarop het gereedschap is uitgeschakeld en wanneer het inactief is naast de activeringstijd).

**De batterij kan niet verwijderd worden.**

# Informatie naleven van de wet- en regelgeving

## Europa — EU-conformiteitsverklaring



Wij Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. verklaren hierbij dat dit apparaat voldoet aan de toepasselijke richtlijnen en Europese normen en wijzigingen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Informatie over recycling en verwijdering



Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.



Lees voor inbedrijfstelling van het apparaat de gebruiksaanwijzing en neem de veiligheidsinstructies in acht!



Draag gehoorbeschermers!

## Opmerkingen voor verpakking



Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg.

Geproduceerd voor: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Geproduceerd door: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(een Mi Ecosystem-bedrijf)

Adres: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Ga voor meer informatie naar [www.mi.com](http://www.mi.com)

Versie gebruikershandleiding: V1.0

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

## Instruções de segurança

### AVISO!

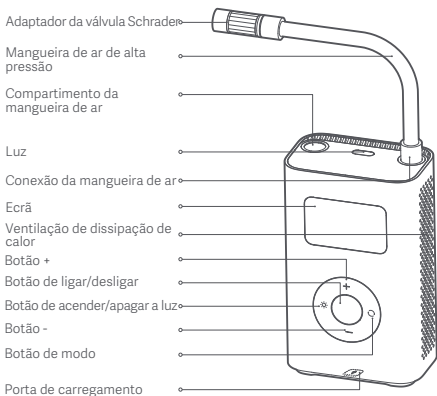
Leia atentamente todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e diretrizes especificadas neste manual do utilizador. O compressor de ar irá produzir mais de 75 dB de ruído durante o trabalho, por isso, por favor, tome as medidas de proteção adequadas. O compressor de ar e a mangueira de ar de alta pressão podem ficar muito quentes depois de funcionarem durante um longo período de tempo, por isso, por favor, deixe-os arrefecer antes de o utilizar. O compressor de ar não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças.

Para uso doméstico apenas.

Para reduzir o risco de choque elétrico, não exponha à chuva. Armazenar dentro de casa.

## Visão geral do produto

O Compressor de Ar Elétrico Portátil Xiaomi 2 pode insuflar os pneus de algumas bicicletas, motos, carros e trotinetes elétricas, bem como bolas. Para obter uma lista detalhada, consulte a página de venda do produto ou consulte o serviço de apoio ao cliente da Xiaomi.





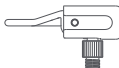
Adaptador da válvula Presta



Adaptador da válvula de agulha



Bolsa de armazenamento



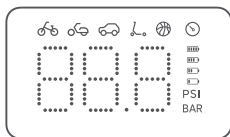
Adaptador de válvula de ligação rápida

Nota: A bolsa de armazenamento contém um saco interno utilizado para armazenar o adaptador da válvula Presta, o adaptador da válvula de agulha e o adaptador de válvula de ligação rápida.

## Como utilizar

### Indicador do nível da bateria e carregamento

Indicador de nível da bateria



- Nível da bateria  $\geq 75\%$ :
- $75\% >$  Nível da bateria  $\geq 50\%$ :
- $50\% >$  Nível da bateria  $\geq 25\%$ :
- Nível da bateria  $< 25\%$ : Precisa ser carregado

### Carregamento

Por favor carregue completamente o compressor de ar antes da primeira utilização. Conecte o cabo de carregamento a um transformador USB 5 V compatível para carregar o compressor de ar.

Estado de carregamento:

25% > Nível da bateria piscar

50% > Nível da bateria  $\geq 25\%$  piscar

75% > Nível da bateria  $\geq 50\%$  piscar

99%  $\geq$  Nível da bateria  $\geq 75\%$  piscar

Nível da bateria = 100% permanece ligado por 20 segundos e depois desliga

Notas:

- O compressor de ar não pode ser utilizado durante o carregamento.
- Um transformador seguro e compatível deve ser adquirido em separado.

## Ligar/desligar

### Ligar

- Remova a mangueira de ar de alta pressão do seu compartimento, em seguida o compressor de ar irá ligar automaticamente.
- Quando o compressor de ar estiver ligado, se não for utilizado durante 3 minutos, desliga-se automaticamente.
- Se o compressor de ar desligar automaticamente enquanto a mangueira de ar de alta pressão não estiver no seu compartimento, prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar para voltar a ligar o compressor de ar.



### Desligar

- Insira a mangueira de ar de alta pressão de volta ao seu compartimento para desligar o compressor de ar.
- Quando o compressor de ar estiver ligado, prima e segure o botão de ligar/desligar para o desligar.

## Conectar a mangueira de ar de alta pressão e a válvula

### Válvula Schrader

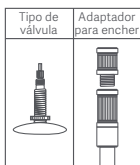


Pneus em bicicletas de montanha, bicicletas elétricas, motos, trotinetes elétricas e carros usam uma válvula Schrader.

Para encher: Conecte a válvula Schrader ao adaptador da válvula Schrader na mangueira de ar de alta pressão para começar a encher.

Para desencher: Utilize uma ferramenta adequada (por exemplo, uma chave hexagonal de 4 mm) para pressionar o adaptador da válvula de agulha para libertar o ar.

### Adaptador da válvula Presta



Para encher bicicletas de estrada e certas bicicletas de montanha, é necessário o adaptador da válvula Presta incluído.

Para encher:

- Conecte o adaptador da válvula Presta ao adaptador da válvula Schrader na mangueira de ar de alta pressão.
- Desenrosque a válvula Presta do pneu.
- Conecte a válvula Presta ao adaptador para começar a encher.

Para desencher: Desaparafuse a tampa com rosca da válvula Presta e pressione a tampa com rosca para baixo para libertar o ar.

## Adaptador da válvula de agulha

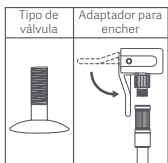


Para encher bolas como bolas de basquetebol e futebol, o adaptador da válvula de agulha incluído é necessário.

Para encher: Aparafuse o adaptador da válvula de agulha ao adaptador da válvula Schrader, de seguida insira a agulha na válvula da bola para começar a encher.

Para desencher: Insira o adaptador da válvula de agulha na válvula da bola para libertar o ar.

## Adaptador de válvula de ligação rápida



Pneus em bicicletas de montanha, bicicletas elétricas, motos, trotinetes elétricas e carros usam uma válvula Schrader.

Para encher:

- Conecte o adaptador de válvula de ligação rápida ao adaptador da válvula Schrader na mangueira de ar de alta pressão.
- Ligue a válvula de ligação rápida à válvula Schrader e pressione a pega para baixo na direção indicada na imagem para bloqueá-la e começar a encher.

Para desencher: Ligue o adaptador de válvula de ligação rápida à válvula Schrader e pressione o adaptador de válvula de ligação rápida para baixo para libertar o ar.

## Detetar a pressão de ar

A pressão de ar atual será automaticamente exibida após a mangueira de ar de alta pressão ser conectada a um item enquanto o compressor de ar está ligado.

## Determinar a pressão de ar correta

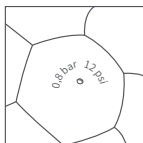
Para garantir a segurança e prevenir ferimentos e danos materiais causados por explosões devido ao enchimento em demasia, refira sempre às instruções e direções relevantes que acompanham o objeto a ser enchido antes de o encher, para determinar a pressão de ar correta.

## Pneus



A pressão de ar recomendada de pneus para carros, bicicletas, trotinetes elétricas e motos é indicado na lateral do pneu. A pressão de ar indicada para pneus de carros é também indicada na lateral da ombreira da porta do condutor. Para obter detalhes sobre as pressões de ar recomendadas relativas ao peso da carga, consulte as instruções ou manual do seu veículo.

## Bolas



A pressão de ar recomendada para bolas de futebol, basquetebol, voleibol, e outras bolas é indicada perto da válvula de ar da bola.

## Tabela de referência de pressão de ar

Categoria	Tipo	Alcance de pressão recomendada
Bicicletas	Pneus de bicicleta de 12", 14", e 16"	30–50 psi/2,0–3,4 bar
	Pneus de bicicleta de 20", 22" e 24"	40–50 psi/2,7–3,4 bar
	Pneus de bicicleta de montanha de 26", 27,5" e 29"	45–65 psi/3,1–4,5 bar
	Pneus da trotinete elétrica Xiaomi	45–60 psi/3,1–4,1 bar
	Pneus clincher de bicicletas de estrada 700c	100–130 psi/6,9–9,0 bar
	Pneus tubulares de bicicletas de estrada 700c	120–145 psi/8,3–10 bar
Motas	Pneus de motos ou trotinetes elétricas	1,8–3,0 bar/26–43,5 psi
Carros	Pneus de carros	2,2–2,8 bar/32–40,6 psi
Bolas	Basquetebol	7–9 psi/0,48–0,62 bar
	Futebol	8–16 psi/0,55–1,1 bar
	Voleibol	4–5 psi/0,28–0,34 bar
	Futebol	12–14 psi/0,83–0,97 bar

Nota: Os valores do alcance de pressão são apenas para referência. Consulte as instruções ou manual do artigo que está a ser enchido.

## Predefinir pressão

### Mudar modo

Prima o botão de modo para navegar através de seis modos de insuflação no ecrã. Selecione a unidade de pressão de ar preferida antes de encher ao premir e manter premido o botão de modo par alternar entre psi e bar.

Modo manual: Não há nenhum ícone de modo no lado esquerdo do ecrã. A pressão de ar predefinida pode ser ajustada livremente e o valor e a unidade serão guardados.

Alcance ajustável: 3–150 psi/0,2–10,3 bar



Modo de bicicleta: 45 psi por padrão  
Alcance ajustável: 30–65 psi



Modo de mota: 2,4 bar por padrão  
Alcance ajustável: 1,8–3,0 bar



Modo de carro: 2,5 bar por padrão  
Alcance ajustável: 1,8–3,0 bar



Modo de trotinete elétrica: 50 psi por padrão  
Alcance ajustável: 45–60 psi



Modo de bola: 8 psi por padrão  
Alcance ajustável: 4–16 psi

### Ajustar a pressão predefinida



Após selecionar um modo de enchimento, prima o botão + ou - para aumentar ou diminuir o valor da pressão predefinida. Prima e mantenha premido o botão + ou - para ajustar rapidamente o valor da pressão.



O número piscará quando uma pressão predefinida estiver a ser ajustada e deixará de piscar quando for visualizada a pressão em tempo real.

### Luz



Prima o botão de acender/apagar a luz para navegar entre luz ligada, luz de SOS, e luz desligada.



## Encher

### Começar a encher



Pressione o botão de ligar/desligar para começar a encher e o ecrã mostrará as alterações de pressão em tempo real durante o enchimento.

### Parar de encher



Quando a pressão do ar atinge o valor de pressão predefinido, o compressor de ar para automaticamente de encher. O compressor de ar poderá também ser parado manualmente a qualquer altura durante o enchimento ao premir o botão de ligar/desligar uma vez.

### Precaução

Artigos como balões, bolas de praia, boias de natação não podem parar automaticamente de encher pela pressão predefinida, uma vez que têm um requisito de pressão de ar abaixo do intervalo mínimo de pressão do compressor de ar. Apenas encha estes itens manualmente com cuidado.

### Informação de bateria

A bateria do compressor de ar pode durar cerca de 25 minutos com uma carga completa a funcionar sem peso a uma temperatura ambiente de 25 °C. A utilização do compressor de ar sob uma carga pesada ou a temperaturas ambientes mais baixas pode reduzir a sua vida útil da bateria.

## Desconectar o compressor de ar

As temperaturas do adaptador da válvula e da mangueira de ar após encher são relativamente elevadas. Tenha cuidado para evitar queimaduras ao desconectar o compressor de ar dos artigos enchidos. Poderá sair algum ar da válvula quando a desconectar do compressor de ar. Para evitar a perda de pressão, desconecte o compressor de ar da válvula o mais rapidamente possível.

Observação: As ilustrações do produto, acessórios, e interface do usuário no manual são utilizadas somente para referência. O produto e suas funções podem sofrer alterações devido a melhoramentos.

## Precauções

---

- O compressor de ar não é um brinquedo e não deve ser utilizado por crianças. Recomenda-se que o utilizador tenha 16 anos ou mais. Mantenha as crianças a uma distância segura quando o compressor de ar estiver a funcionar.
- O compressor de ar tem um pacote de bateria de íões de lítio não removível incorporada. Não deite o compressor de ar ao fogo nem o deite fora. Não exponha o pacote de bateria do compressor de ar a ambientes com temperaturas altas, tal como deixá-la no carro sob a luz direta do sol. Se o pacote de bateria de íões de lítio for exposta a calor extremo, impacto ou água, existe um risco de fogo, combustão espontânea, e até explosão.
- O compressor de ar nunca deve ser armazenado a temperaturas inferiores a -10 °C ou acima dos 45 °C. A exposição a frio ou calor extremo vai reduzir a vida útil do compressor de ar e danificar o pacote de bateria incorporado.
- Deixar o compressor de ar sem uso por longos períodos pode danificar a bateria, pelo que é aconselhável carregar o compressor de ar pelo menos uma vez a cada três meses.
- O compressor de ar utiliza um motor DC embutido que poderá produzir faíscas elétricas quando em utilização e nunca deve ser utilizado em ambientes inflamáveis ou explosivos.
- Se o compressor de ar fizer um ruído estranho enquanto estiver a ser utilizado ou começar a aquecer, desligue-o imediatamente.
- Certifique-se sempre que a unidade de pressão de ar correta está selecionada antes de definir a pressão de ar de forma a prevenir acidentes tais como o arrebentar de um pneu.
- Conversão da unidade comum: 1 bar  $\approx$  14,5 psi, 1 bar = 100 kPa, 1 psi  $\approx$  6,89 kPa.
- Monitorize sempre o compressor de ar durante a sua utilização e nunca o deixe fora de vista quando o utiliza sem definir uma pressão para evitar encher em demasia.
- Apenas utilize o compressor de ar num ambiente limpo e seco. Sujidade e poeira que entram no compressor de ar podem causar-lhe danos. O compressor de ar não é à prova de água e não o limpe com água.
- Se o compressor de ar não parecer funcionar corretamente, reinserir a mangueira de ar e, em seguida, retirá-la para reiniciar o compressor de ar. Se não funcionar corretamente, contacte a equipa de assistência pós-venda.
- Utilize o carregador Xiaomi MDY-12-EQ ou outros carregadores com especificações equivalentes para carregar com um cabo de carregamento conforme. Os problemas causados pela falha em carregar de acordo com os requisitos acima referidos não estão abrangidos pela garantia.
- Quando o compressor de ar funcionar durante um longo período, a ligação entre a mangueira de ar e o compressor de ar ficará quente. Não toque nela para evitar queimar-se.

## Avisos de segurança gerais da ferramenta elétrica

---

⚠ **Aviso: Leia todos os avisos e instruções de segurança.** O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou ferimentos graves.

**Guarde todos os avisos e instruções para futura referência.**

O termo "ferramenta elétrica" nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica para uso doméstico (com fios) ou à ferramenta elétrica operada por bateria (sem fios).

### Segurança da área de trabalho

- **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras são propensas a acidentes.
- **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão incendiar o pó ou vapores.
- **Mantenha crianças e pessoas desconhecidas longe, quando está a operar a ferramenta elétrica.** As distrações podem fazer com que perca o controlo.

### Segurança elétrica

- **As fichas da ferramenta elétrica devem corresponder à tomada.** Nunca modifique a ficha de maneira alguma. Não utilize quaisquer adaptadores de fichas com ferramentas elétricas aterradas. Fichas não modificadas e tomadas correspondentes irão reduzir o risco de choque elétrico.
- **Evite contacto físico com superfícies aterradas, tal como canos, radiadores, faixas e frigoríficos.** Existe um risco elevado de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- **Não exponha as ferramentas elétricas a chuva ou a condições húmidas.** Se entrar água na ferramenta elétrica, isto poderá aumentar o risco de choque elétrico.
- **Não maltrate o fio. Nunca utilize o fio para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o fio longe de calor, óleo, bordas afiadas ou partes em movimento.** Fios danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- **Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize uma extensão do fio adequada para uso ao ar livre.** Utilizar um fio adequado para a utilização ao ar livre, reduz o risco de choque elétrico.
- **Se não for possível evitar operar uma ferramenta elétrica numa localização húmida, utilize uma fonte de alimentação protegida com dispositivo de corrente residual (RCD).** Utilizar um RCD reduz o risco de choque elétrico.

## Segurança pessoal

- **Esteja atento, tenha em atenção o que está a fazer e use bom senso quando operar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de falta de atenção enquanto operar ferramentas elétricas poderá resultar num ferimento pessoal sério.
- **Utilize equipamento de proteção pessoal. Utilize proteção para os olhos sempre.** Equipamento de proteção como máscara de proteção contra pó, sapatos de segurança anti deslizantes, capacete ou proteção auditiva utilizados em condições adequadas irão reduzir ferimentos pessoais.
- **Evite iniciar sem intenção. Garanta que o interruptor esteja na posição de desligado antes de conectar à fonte de alimentação e/ou pacote de bateria, pegar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com os seus dedos no interruptor ou energizar ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado, pode causar acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajustamento ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave inglesa ou uma chave deixada anexada a uma parte rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos pessoais.
- **Não tente ir para além das suas possibilidades. Mantenha uma posição adequada e equilibrada a todo momento.** Isto possibilita melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- **Vista-se adequadamente. Não utilize roupas soltas ou bijuteria. Mantenha o seu cabelo e roupa de partes em movimento.** Roupas soltas, bijuteria ou cabelo longo podem ficar presos nas partes em movimento.
- **Se houverem dispositivos fornecidos para a conexão de remoção de pó e instalações de coleção, garanta que estas estão conectadas e utilizadas de forma adequada.** A utilização de coleção de pó pode reduzir perigos relacionados com pó.

## Utilização e cuidado da ferramenta elétrica

- **Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta irá fazer o trabalho melhor e de maneira mais segura à velocidade a que foi concebida para.
- **Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a liga e desliga.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e precisa de ser arranjada.
- **Desconecte a ficha da tomada e/ou remova o pacote de bateria, se removível, da ferramenta elétrica antes de fazer ajustes, mudar acessórios, ou armazenar ferramentas elétricas.** Esse tipo de medidas de segurança preventivas reduzem o risco de iniciar a ferramenta elétrica acidentalmente.

- **Armazene ferramentas elétricas paradas fora do alcance de crianças e não deixe pessoas desconhecidas com a ferramenta elétrica ou estas instruções para operar a ferramenta elétrica.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Preserve as ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se existe algum desalinhamento ou vinculação das partes em movimento, rutura das partes ou qualquer outra condição que poderá afetar a operação da ferramenta elétrica. Se danificado, arranje a ferramenta elétrica antes de utilizar.** Muitos acidentes podem acontecer devido a ferramentas elétricas mal preservadas.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ter ferramentas de corte com bordas afiadas têm menos probabilidade de prender e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta elétrica, acessórios e peças de ferramenta, etc.; de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a ser executado.** A utilização da ferramenta elétrica para operações diferentes daquelas para quais são destinadas poderão resultar numa situação de perigo.

## Utilização e cuidado da bateria da ferramenta

- Carregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que seja adequado para um tipo de pacote de bateria poderá causar o risco de fogo quando usar outro pacote de bateria.
- Utilize ferramentas elétricas apenas com o pacote de bateria especificamente designado. A utilização de qualquer outro pacote de bateria poderá causar o risco de ferimento e fogo.
- Quando o pacote de bateria não está a ser usado, mantenha-o longe de outros objetos de metal, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos de metal pequenos, que possam fazer conexão de um terminal ao outro. Encurtar os terminais da bateria juntos poderá causar queimaduras ou fogo.
- Em ambientes em condições nocivas, poderá sair líquido da bateria; evitar contacto. Se houver contacto acidental, enxaguar com água. Se o líquido tiver contacto com os olhos, procure assistência médica adicionalmente. O líquido que saia da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- Não use um pacote de bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada. Baterias que tenham sido danificadas ou modificadas poderão apresentar um comportamento imprevisível resultando num fogo, explosão ou no risco de ferimento.
- Não exponha o pacote de bateria ou ferramenta a fogo ou temperatura excessiva. A exposição a fogo ou a temperatura acima dos 130 °C poderá causar explosão.  
NOTA: A temperatura "130 °C" pode ser substituída pela temperatura "265 °F".
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o pacote de bateria ou ferramenta fora do alcance de temperatura especificado nas instruções. Carregar de forma imprópria ou a temperaturas fora do alcance especificado poderá danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.

## Serviço

- **Tenha a sua ferramenta elétrica servida por um técnico qualificado utilizando apenas partes idênticas para substituição.** Isto irá garantir com que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.
- **Nunca se sirva de pacotes de bateria danificados.** O serviço de pacotes de bateria só deve ser feito pelo fabricante ou fornecedores de serviço autorizados.

## Segurança da bateria

---

- Apenas utilize a bateria aprovada pelo fabricante. A substituição pelo tipo errado de bateria pode resultar em falha da proteção de segurança, causando uma explosão ou fogo.
- Não coloque a bateria num ambiente com uma temperatura extremamente elevada, como à luz solar direta, no fogo, no micro-ondas ou no forno. Caso contrário, pode resultar numa explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.
- Não desmonte, choque, aperte ou corte a bateria, pois pode resultar numa explosão.
- Não submeta a bateria a uma pressão de ar extremamente baixa. Caso contrário, pode resultar numa explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.
- Deixar de usar a bateria imediatamente caso detete um inchaço.
- Não engula a bateria para evitar queimaduras químicas.
- Se considerar que a bateria pode ter sido engolida ou colocada em qualquer sítio no interior do corpo, procure imediatamente assistência médica.
- Pare de usar o compressor de ar se o compartimento da bateria não estiver fechado em segurança. Mantenha a bateria afastada de crianças.
- Mantenha as baterias novas e usadas longe de crianças.
- Não elimine as baterias juntamente com o lixo doméstico. Descarte-as em segurança de acordo com as leis e regulamentos locais.

## Resolução de problemas

Problemas	Soluções
O compressor de ar não liga.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verifique se a mangueira de ar é removida do seu compartimento. O compressor de ar só pode ser ligado quando a mangueira de ar for removida do seu compartimento.</li><li>2. Carregue completamente o compressor de ar e ligue-o.</li></ol>
A velocidade de enchimento é lenta.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verifique se a bateria tem carga suficiente.</li><li>2. Verifique se a mangueira de ar está a verter.</li><li>3. Verifique se ambas as extremidades da mangueira de ar estão conectadas de forma segura.</li><li>4. Verifique se o artigo enchido está a vaziar.</li></ol>
O compressor de ar liga mas não enche.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Verifique se a bateria tem carga suficiente.</li><li>2. Verifique se a pressão de ar atual é superior ao valor predefinido.</li></ol>
A pressão predefinida não pode ser aumentada ou diminuída.	Certifique-se de que o compressor de ar está ajustado ao modo de enchimento correto. O modo manual permite-lhe ajustar o valor predefinido dentro de um intervalo de 3–150 psi.
O compressor de ar enche normalmente, mas a pressão exibida é zero.	A pressão de insufláveis de baixa pressão incluindo balões é muito baixa para medir.
O compressor de ar já se desligou depois de conectar a mangueira de ar a uma válvula.	Prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar para ligar o compressor de ar novamente.
Fuga de ar ao conectar a mangueira de ar.	Certifique-se que a mangueira de ar está conectada de forma segura.
O indicador de nível da bateria no ecrã não liga enquanto o aparelho está a carregar.	Substitua o cabo de carregamento e o adaptador por um seguro e compatível, e carregue novamente.

## Especificações

---

Nome: Compressor de Ar Elétrico Portátil Xiaomi 2

Modelo: MJCQB06QW

Dimensões do produto: Aproximadamente 123 × 75,5 × 45,8 mm (apenas compressor de ar, excluindo a mangueira de ar)

Peso líquido: Aproximadamente 490 g

Intervalo da pressão do enchimento: 0,2–10,3 bar/3–150 psi

Temperatura operacional: -10 °C a 45 °C

Temperatura de carregamento: 5 °C a 40 °C

Temperatura de armazenamento: -10 °C a 45 °C

Dimensões da mangueira de ar: Comprimento da mangueira de ar 200 mm (incluindo adaptador da válvula Schrader e excluindo a extremidade do fio)

Dimensões do adaptador de válvulas (diâmetro interno):

Adaptador da válvula Schrader:  $\varnothing$ 6,9 mm

Adaptador da válvula Presta:  $\varnothing$ 6 mm

Adaptador de válvula de ligação rápida:  $\varnothing$ 6,9 mm

Tipo de bateria: Bateria de íons de lítio

Capacidade nominal: 2000 mAh (14,4 Wh)

Ruído operacional: Menos de 80 dB a uma distância de 1 m

Entrada: 5 V  $\overline{\text{---}}$  2 A

Porta de carregamento: Tipo-C

Tempo de carregamento: Aproximadamente 3 horas

Precisão do sensor:  $\pm$ 1 psi

Declaração dos valores da emissão de ruído de acordo com o EN 62841 (considerado incerto 3 dB(A))

Nível da pressão do som: 76,8 dB(A)

Nível do volume do som: 87,8 dB(A)

Declaração da emissão de vibração de acordo com o EN 62841 (considerado incerto 1,5 m/s<sup>2</sup>): 4,33 m/s<sup>2</sup>

### Informação:

- O valor(es) total declarado da vibração e o valor(es) declarado de emissão de ruído foram medidos de acordo com um método de teste padrão e poderá ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra.
- O valor(es) total declarado da vibração e o valor(es) declarado de emissão de ruído poderá também ser utilizado numa avaliação preliminar de exposição.

### Aviso:

- As emissões de vibração e ruído durante a utilização corrente da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados dependendo das formas em que a ferramenta é utilizada, especialmente que tipo de obras são processadas; e
- É necessário identificar medidas de segurança para proteger o operador que são baseados numa estimativa de exposição nas condições atuais de utilização (a considerar todas as partes do ciclo de operação – por exemplo, quando a ferramenta é desligada, ociosa, e o tempo gasto para o acionamento).

**A bateria é indestacável.**




# Informação sobre o cumprimento da regulamentação

---

## Europa — Declaração de conformidade da UE

 A Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., pelo presente, declara que este equipamento está em conformidade com as diretivas e normas europeias aplicáveis, e as respetivas alterações. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em:  
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Informações sobre a eliminação e reciclagem

 Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.



Antes de encomendar o aparelho, leia o manual de instruções e observe as instruções de segurança!



Use protetores de ouvido!

## Notas para a embalagem



Os materiais da embalagem são recicláveis. Por favor, elimine a embalagem de forma ecológica.

Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Fabricante: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(Uma empresa do Ecosistema Mi)

Morada: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Para mais informações, consulte o site [www.mi.com](http://www.mi.com)

Versão do Manual do utilizador: V1.0

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

## Güvenlik Talimatları

### UYARI!

Bu kullanım kılavuzunda belirtilen tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve yönergeleri dikkatlice okuyun. Hava kompresörü çalışırken 75 dB'den fazla gürültü üretecektir, bu nedenle lütfen uygun koruma önlemlerini alın. Hava kompresörü ve yüksek basınçlı hava hortumu uzun süre çalıştıktan sonra çok ısınabilir, bu nedenle lütfen kullanmadan önce soğumalarını bekleyin. Hava kompresörü bir oyuncak değildir ve çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.

Yalnızca Evde Kullanım İçindir.

Elektrik çarpması riskini azaltmak için yağmura maruz bırakmayın. İç mekanda saklayın.

## Ürüne Genel Bakış

Xiaomi Taşınabilir Elektrikli Hava Kompresörü 2, bazı bisikletlerin, motosikletlerin, arabaların ve elektrikli scooterların lastiklerinin yanı sıra topları da şişirebilir. Ayrıntılı bir liste için lütfen ürün satış sayfasına bakın veya Xiaomi müşteri hizmetlerine danışın.

Schrader Valfi Adaptörü

Yüksek Basınçlı Hava Hortumu

Hava Hortumu Bölmesi

Işık

Hava Hortumu Bağlantısı

Ekran

Isı Dağılım Deliği

+ Düğmesi

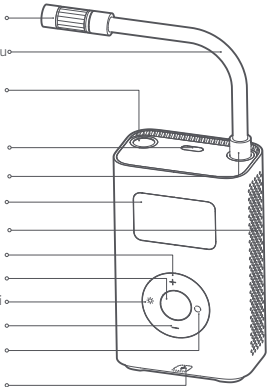
Başlat/Durdur Düğmesi

Işık Açma/Kapama Düğmesi

- Düğmesi

Mod Düğmesi

Şarj Bağlantı Noktası





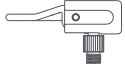
Presta Valfi  
Adaptörü



İğneli Valf  
Adaptörü



Saklama  
Torbası



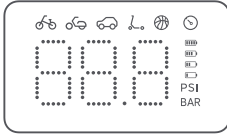
Hızlı Bağlantı  
Valfi Adaptörü

Not: Saklama poşetinde; Presta valfi adaptörünü, iğneli valf adaptörünü ve hızlı bağlantı valf adaptörünü saklamak için kullanılan bir iç torba bulunur.

## Nasıl Kullanılır

### Pil seviyesi göstergesi ve şarj etme

Pil seviyesi göstergesi



- Pil seviyesi  $\geq$  %75:
- %75 > Pil seviyesi  $\geq$  %50:
- %50 > Pil seviyesi  $\geq$  %25:
- Pil seviyesi < %25: Şarj edilmesi gerekiyor

### Şarj Etme

Lütfen ilk kullanımdan önce hava kompresörünü tamamen şarj edin. Hava kompresörünü şarj etmek için şarj kablosunu uyumlu bir 5 V USB güç adaptörüne bağlayın.

Şarj durumu:

%25 > Pil seviyesi yanıp sönüyor

%50 > Pil seviyesi  $\geq$  %25 yanıp sönüyor

%75 > Pil seviyesi  $\geq$  %50 yanıp sönüyor

%99  $\geq$  Pil seviyesi  $\geq$  %75 yanıp sönüyor

Pil seviyesi = %100 20 saniye boyunca açık kalır ve sonra kapanır

Notlar:

- Hava kompresörü şarj olurken kullanılamaz.
- Güvenli ve uygun bir güç adaptörü ayrı olarak satın alınmalıdır.

## Açma/Kapatma

### Açma

- Yüksek basınçlı hava hortumunu bölmesinden çıkarın, ardından hava kompresörü otomatik olarak açılacaktır.
- Hava kompresörü açıldığında, 3 dakika boyunca kullanılmazsa otomatik olarak kapanacaktır.
- Yüksek basınçlı hava hortumu kendi bölümünde değilken hava kompresörü otomatik olarak kapanırsa, hava kompresörünü tekrar açmak için başlat/durdur düğmesini basılı tutun.

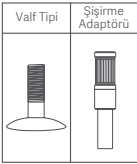


### Kapatma

- Hava kompresörünü kapatmak için yüksek basınçlı hava hortumunu kendi bölümüne geri takın.
- Hava kompresörü açık konumdayken, kapatmak için başlat/durdur düğmesini basılı tutun.

## Yüksek basınçlı hava hortumu ve valfinin bağlanması

### Schrader valfi

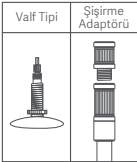


Dağ bisikletleri, elektrikli bisikletler, motosikletler, elektrikli scooterlar ve otomobillerdeki lastiklerde Schrader valfi kullanılır.

**Şişirme:** Şişirmeye başlamak için Schrader valfini yüksek basınçlı hava hortumundaki Schrader valfi adaptörüne bağlayın.

**İndirme:** Havayı boşaltmak için uygun bir alet kullanarak (örneğin 4 mm altıgen anahtar) iğneli valf adaptörüne bastırın.

### Presta valfi adaptörü



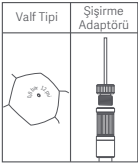
Yol bisikletlerini ve bazı dağ bisikletlerini şişirmek için ürünle birlikte verilen Presta valfi adaptörü gereklidir.

**Şişirme:**

- Presta valfi adaptörünü yüksek basınçlı hava hortumu üzerindeki Schrader valfi adaptörüne bağlayın.
- Lastiğin Presta valfini sökün.
- Şişirme işlemini başlatmak için Presta valfini adaptöre bağlayın.

**İndirme:** Presta valfinin dişli kapağını sökün ve havayı boşaltmak için dişli kapağı aşağı doğru bastırın.

## İğneli valf adaptörü

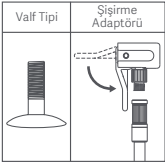


**Basketbol ve futbol topu gibi topları şişirmek için ürünle birlikte verilen iğneli valf adaptörü gereklidir.**

**Şişirme:** İğneli valf adaptörünü Schrader valfi adaptörü üzerine vidalayın, ardından şişirme işlemi başlatmak için iğneyi topun valfine takın.

**İndirme:** Havayı boşaltmak için iğneli valf adaptörünü topun valfine takın.

## Hızlı bağlantı valfi adaptörü



**Dağ bisikletleri, elektrikli bisikletler, motosikletler, elektrikli scooterlar ve otomobillerdeki lastiklerde Schrader valfi kullanılır.**

**Şişirme:**

- Hızlı bağlantı valfi adaptörünü yüksek basınçlı hava hortumundaki Schrader valfi adaptörüne bağlayın.
- Hızlı bağlantı valfini Schrader valfine bağlayın ve kilitlemek ve şişirmeye başlamak için kolu resimde gösterilen yönde aşağı doğru bastırın.

**İndirme:** Hızlı bağlantı valfi adaptörünü Schrader valfine bağlayın ve havayı boşaltmak için hızlı bağlantı valfi adaptörünü aşağı bastırın.

## Hava basıncının tespiti

Hava kompresörü açık durumdayken yüksek basınçlı hava hortumu bir öğeye bağlandıktan sonra mevcut hava basıncı otomatik olarak görüntülenecektir.

## Doğru hava basıncının belirlenmesi

Güvenliği sağlamak ve aşırı şişirme sonucu patlamalardan kaynaklanan yaralanmaları ve maddi hasarı önlemek için, gerekli doğru hava basıncını belirlemek amacıyla şişirmeden önce lütfen şişirilecek ürünle birlikte verilen talimatlara veya ilgili yönergelere bakın.

## Lastikler



Otomobil, bisiklet, elektrikli scooter ve motosiklet lastikleri için önerilen şişirme basıncı lastiğin yanağında belirtilmiştir. Otomobil lastikleri için önerilen şişirme basınçları sürücü tarafındaki kapı pervazında da belirtilmiştir. Yük ağırlığıyla ilgili önerilen şişirme basınçlarının ayrıntıları için aracınızın talimatlarına veya kılavuzuna bakın.

## Toplar



Amerikan futbol topları, basketbol topları, voleybol topları ve diğer toplar için önerilen hava basıncı, topun hava valfinin yanında gösterilmektedir.

## Hava basıncı referans tablosu

Kategori	Tür	Önerilen Basınç Aralığı
Bisikletler	12, 14 ve 16 inç bisiklet lastikleri	30–50 psi/2,0–3,4 bar
	20, 22 ve 24 inç bisiklet lastikleri	40–50 psi/2,7–3,4 bar
	26, 27,5 ve 29 inç dağ bisikleti lastikleri	45–65 psi/3,1–4,5 bar
	Xiaomi elektrikli scooter lastikleri	45–60 psi/3,1–4,1 bar
	700c yol bisikleti clincher lastikleri	100–130 psi/6,9–9,0 bar
700c yol bisikleti tubular lastikleri	120–145 psi/8,3–10 bar	
Motosikletler	Motosiklet veya elektrikli scooter lastikleri	1,8–3,0 bar/26–43,5 psi
Arabalar	Araba lastikleri	2,2–2,8 bar/32–40,6 psi
Toplar	Basketbol	7–9 psi/0,48–0,62 bar
	Amerikan futbol topu	8–16 psi/0,55–1,1 bar
	Voleybol	4–5 psi/0,28–0,34 bar
	Amerikan futbol topu	12–14 psi/0,83–0,97 bar

Not: Basınç aralığı değerleri sadece referans içindir. Lütfen şişirilen ürünün talimatlarına veya kılavuzuna bakın.

## Basıncı önceden ayarlama

### Mod deęiřtirme

Ekranda görülen altı řiřirme modu arasında geçiř yapmak için mod düęmesine basın. Psi ve bar arasında geçiř yapmak için mod düęmesine basın ve basılı tutarak řiřirmeden önce tercih edilen hava basıncı birimini seçin.

Elle modu: Ekranın sol tarafında mod simgesi yoktur. nayarlı hava basıncı serbestçe ayarlanabilir ve deęer ve birim kaydedilir.

Ayarlanabilir aralık: 3–150 psi/0,2–10,3 bar



Bisiklet modu: Varsayılan olarak 45 psi  
Ayarlanabilir aralık: 30–65 psi



Motosiklet modu: Varsayılan olarak 2,4 bar  
Ayarlanabilir aralık: 1,8–3,0 bar



Araba modu: Varsayılan olarak 2,5 bar  
Ayarlanabilir aralık: 1,8–3,0 bar



Elektrikli scooter modu: Varsayılan olarak 50 psi  
Ayarlanabilir aralık: 45–60 psi



Top modu: Varsayılan olarak 8 psi  
Ayarlanabilir aralık: 4–16 psi

### n ayarlı basıncın ayarlanması



Bir řiřirme modu seçtikten sonra, n ayarlı basınç deęerini artırmak veya azaltmak için + veya - düęmesine basın. Basınç deęerini hızlı bir řekilde ayarlamak için + veya - düęmesini basılı tutun.



n ayarlı bir basınç ayarlanırken sayı yanıp sönecek ve gerçek zamanlı basınç görüntülendięinde yanıp snmeyi durduracaktır.

### Iřık



Iřık açık, SOS iřięi ve iřık kapalı arasında geçiř yapmak için iřık açma/kapama düęmesine basın.

## Şişirme

### Şişirmeye başlama



Şişirmeyi başlatmak için başlat/durdur düğmesine basın, ekranda şişirme sırasındaki gerçek zamanlı basınç değişiklikleri gösterilecektir.

### Şişirmeyi durdurma



Hava basıncı ön ayarlı basınç değerine ulaştığında, hava kompresörü otomatik olarak şişirmeyi durduracaktır. Hava kompresörü, ayrıca şişirme sırasında istenildiği zaman başlat/durdur düğmesine bir kez basılarak manuel olarak da durdurulabilir.

### Dikkat

Balonlar, plaj topları ve yüzme simitleri gibi eşyaların şişirilmesi için, hava kompresörünün minimum basınç aralığının altında bir hava basıncı gerektiğinden, basıncı önceden ayarlama ile şişirmeyi otomatik olarak durduramazlar. Bu öğeleri yalnızca manuel olarak dikkatli bir şekilde şişirin.

### Pil bilgileri

Hava kompresörünün pili, 25 °C ortam sıcaklığında yüksüz çalışırken tam şarjla yaklaşık 25 dakika dayanabilir. Hava kompresörünün ağır yük altında veya daha düşük ortam sıcaklıklarında kullanılması pil ömrünü kısaltabilir.

### Hava kompresörünün bağlantısının kesilmesi

Şişirme işleminden sonra valf adaptörünün ve hava hortumunun sıcaklıkları nispeten yüksek olur. Hava kompresörünü şişirilmiş parçalardan ayırırken yanmamak için dikkatli olun. Hava kompresörünün bağlantısını keserken valften bir miktar hava kaçabilir. Basınç kaybını önlemek için, hava kompresörünü vanadan mümkün olduğunca çabuk ayırın.

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.



## Uyarılar

---

- Hava kompresörü bir oyuncak değildir ve çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Kullanıcının 16 yaşında veya daha büyük olması tavsiye edilir. Hava kompresörü çalışırken çocukları güvenli bir mesafede tutun.
- Hava kompresöründe yerleşik, çıkarılamayan bir lityum iyon pil takımı vardır. Hava kompresörünü ateşe atmayın veya imha etmeyin. Hava kompresörünün pil takımını, doğrudan güneş ışığı alan bir arabada bırakmak gibi yüksek sıcaklıktaki ortamlara maruz bırakmayın. Lityum iyon pil takımı aşırı ısıya, darbeye veya suya maruz kalırsa yangın, kendiliğinden yanma ve hatta patlama riski vardır.
- Hava kompresörü -10 °C'nin altındaki veya 45 °C'nin üzerindeki sıcaklıklarda saklanmamalıdır. Aşırı sığağa veya soğuga maruz kalması hava kompresörünün kullanım ömrünü kısaltır ve dahili pil takımına zarar verir.
- Hava kompresörünün uzun süre kullanılmadan bırakılması pile zarar verebilir, bu nedenle hava kompresörünün en az üç ayda bir şarj edilmesi önerilir.
- Hava kompresörü, çalışırken elektrik kıvılcımları üretme ihtimali olan yerleşik bir DC motor kullanır ve asla yanıcı veya patlayıcı ortamlarda kullanılmamalıdır.
- Hava kompresörü çalışırken olağandışı bir ses çıkarırsa veya aşırı ısınmaya başlarsa, derhal kapatın.
- Lastik patlaması gibi kazaları önlemek için hava basıncını ayarlamadan önce her zaman doğru hava basıncı biriminin seçildiğinden emin olun.
- Yaygın birim dönüşümleri: 1 bar ≈ 14,5 psi, 1 bar = 100 kPa, 1 psi ≈ 6,89 kPa.
- Hava kompresörünü kullanırken her zaman izleyin ve aşırı şişmesini önlemek için önceden bir basınç ayarı yapmadan kullanmanız durumunda asla gözetimsiz bırakmayın.
- Hava kompresörünü yalnızca temiz ve kuru bir ortamda kullanın. Hava kompresörünün içine kir ve toz girmesi kompresöre zarar verebilir. Hava kompresörü su geçirmez değildir ve suyla temizlemeyin.
- Hava kompresörü düzgün çalışmıyorsa, hava hortumunu tekrar takın ve ardından hava kompresörünü yeniden başlatmak için tekrar dışarı çekin. Düzgün çalışmazsa, lütfen satış sonrası servis ekibiyle iletişime geçin.
- Uyumlu bir şarj kablosu ile şarj etmek için Xiaomi MDY-12-EQ şarj cihazını veya eşdeğer teknik özelliklere sahip diğer şarj cihazlarını kullanın. Yukarıdaki gerekliliklere göre şarj edilmemesinden kaynaklanan sorunlar garanti kapsamında değildir.
- Hava kompresörü uzun süre çalıştığında, hava hortumu ile hava kompresörü arasındaki bağlantı ısınır. Kendinizi yakmamak için hortuma dokunmayın.

# Genel Elektrikli Alet Güvenlik Uyarıları

⚠ **Uyarı:** Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatlarını okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

**İleride başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları saklayın.**

Uyarılarda geçen "elektrikli alet" terimi, şebeke elektriğiyle çalışan (kablolu) elektrikli aletinizi veya pille çalışan (kablesiz) elektrikli aletlerinizi ifade eder.

## Çalışma Alanı Güvenliği

- **Çalışma alanını temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.** Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aletleri, yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu yerler gibi patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Elektrikli aletler, tozu veya dumanı tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarır.
- **Elektrikli bir aleti kullanırken çocukları ve çevredeki kişileri uzak tutun.** Dikkatinizin dağılması, kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

## Elektrik Güvenliği

- **Elektrikli alet fişleri prize uymalıdır.** Fişi hiçbir şekilde değiştirmeyin. Topraklanmış elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör fişi kullanmayın. Değiştirilmemiş fişler ve uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- **Borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle vücut temasından kaçının.** Vücudunuz toprakla temas ederse, elektrik çarpması riski artar.
- **Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.** Elektrikli alete giren su, elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- **Kabloyu kötü kullanmayın.** Kabloyu asla elektrikli aleti taşımak, çekmek veya çıkarmak için kullanmayın. Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasarlı veya dolanmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- **Bir elektrikli aleti açık havada çalıştırırken, açık havada kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekanda kullanıma uygun bir kablunun kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- **Bir elektrikli aleti nemli bir yerde çalıştırmanız gerekirse, artık akım cihazı (RCD) korumalı bir güç kaynağı kullanın.** Bir RCD kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

## Kişisel Güvenlik

- **Bir elektrikli aleti kullanırken dikkatli olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyulu olun.** Yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken bir elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli aletleri çalıştırırken bir anlık dikkatsizlik ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.
- **Kişisel koruyucu ekipman kullanın.** Daima göz koruyucu takın. Uygun koşullarda kullanılan toz maskesi, kaymayan güvenlik ayakkabıları, baret veya kulak koruyucu gibi koruyucu ekipmanlar kişisel yaralanmaları azaltacaktır.

- **İstemsiz başlatmaları önleyin.** Aleti güç kaynağına ve/veya pil takımına bağlamadan, yerden kaldırmadan veya taşımadan önce anahtarın kapalı konumda olduğundan emin olun. Parmağınız düğmenin üzerindeyken elektrikli aletlerin taşınması veya düğmesi açık olan elektrikli aletlerin elektriğe bağlanması kazalara davetiye çıkarır.
- **Elektrikli aleti açmadan önce herhangi bir ayar anahtarını veya somun anahtarını çıkarın.** Elektrikli aletin dönen bir parçasına takılı bırakılan bir alet veya anahtar kişisel yaralanmaya neden olabilir.
- **Çok aşırı yüklenmeyin.** Her zaman sağlam ve dengeli bir duruş sağlayın. Bu, beklenmedik durumlarda elektrikli aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- **Uygun giyinin.** Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Saçınızı ve giysilerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar veya uzun saç hareketli parçalara takılabilir.
- **Toz çıkarma ve toplama araçlarının bağlanması için cihazlar sağlanmışsa, bunların bağlandığından ve doğru kullanıldığından emin olun.** Toz toplama işlemi tozla ilgili tehlikeleri azaltabilir.

## Elektrikli Alet Kullanımı ve Bakımı

- **Elektrikli aleti zorlamayın.** Uygulamanız için doğru elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, tasarlandığı hızda işi daha iyi ve daha güvenli hale getirecektir.
- **Anahtar aleti açık kapatmıyorsa elektrikli aleti kullanmayın.** Anahtarla kontrol edilemeyen herhangi bir elektrikli alet tehlikelidir ve tamir edilmesi gerekir.
- **Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya elektrikli aletleri saklamadan önce fişi güç kaynağından ayırın ve/veya çıkarılabiliyorsa pil takımını elektrikli aletten çıkarın.** Bu tür önleyici güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazara çalıştırılması riskini azaltır.
- **Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın ve elektrikli aleti veya bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanmasına izin vermeyin.** Elektrikli aletler, eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
- **Elektrikli aletlerin ve aksesuarların bakımını yapın.** Hareketli parçalarda yanlış hizalama veya bükülme olup olmadığını, parçalarda kırılma olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer her türlü durumu kontrol edin. Hasarlıysa, elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların çoğu, bakımı kötü yapılan elektrikli aletlerden kaynaklanmaktadır.
- **Kesici aletleri keskin ve temiz tutun.** Bakımı uygun şekilde yapılmış keskin kenarlara sahip kesme aletlerinin sıkışması daha düşük ihtimaldir ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
- **Elektrikli aleti, aksesuarları, alet uçlarını ve benzeri cihazları yapılacak işi ve çalışma koşullarını dikkate alarak bu talimatlara uygun olarak kullanın.** Elektrikli aletin amaçlanandan farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma neden olabilir.

## Pil aletinin kullanımı ve bakımı

- Yalnızca üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin. Bir tip pil takımı için uygun bir şarj cihazı, başka bir pil takımıyla kullanıldığında yangın riski oluşturabilir.
- Elektrikli aletleri yalnızca özel olarak belirlenmiş pil takımlarıyla kullanın. Diğer pil takımlarının kullanılması, yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- Kullanılmıyorken pil takımını bir terminalden diğerine bağlantı yapabilen ataç, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesnelere gibi metal nesnelere uzak tutun. Pil terminallerinin birlikte kısa devre yapması yanıklara veya yangına neden olabilir.
- Kötüye kullanım koşulları altında, pilden sıvı çıkabilir; temastan kaçının. Kazara temas olursa, su ile yıkayın. Sıvı gözlere temas ederse ayrıca tıbbi yardım alın. Pilden dışarı çıkan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- Hasar görmüş veya üzerinde değişiklik yapılmış bir pil takımını veya aleti kullanmayın. Hasar görmüş veya değiştirilmiş piller, yangın, patlama veya yaralanma riskiyle sonuçlanan öngörülemeyen davranışlar sergileyebilir.
- Pil takımını veya aleti ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın. Yangına veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklığa maruz kalma patlamaya neden olabilir.  
NOT: Sıcaklık değeri "130 °C" sıcaklık değeri "265 °F" ile değiştirilebilir.
- Tüm şarj talimatlarına uyun ve pil takımını veya aleti talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığı dışında şarj etmeyin. Yanlış veya belirtilen aralığın dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek pile zarar verebilir ve yangın riskini artırabilir.

## Hizmet

- Elektrikli aletinize, yalnızca aynı yedek parçaları kullanan kalifiye bir onarım personeli tarafından bakım yaptırın. Bu, elektrikli aletin güvenliğinin korunmasını sağlayacaktır.
- Asla hasarlı pil takımlarına bakım yapmayın. Pil takımlarının servisi yalnızca üretici veya yetkili servis sağlayıcılar tarafından gerçekleştirilmelidir.

## Pil Güvenliđi

---

- Pili yalnızca üreticinin onayladığı pili kullanın. Yanlış tipte bir pil ile deđiştirilmesi güvenlik korumasının bozulmasına, patlamaya veya yangına neden olabilir.
- Pili doğrudan güneş ışığı, ateş, mikrodalga fırın veya fırın gibi aşırı yüksek sıcaklığa sahip bir ortama koymayın. Aksi takdirde, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.
- Patlamaya neden olabileceğinden dolayı pili sökmeyin, çarpmayın, sıkmayın veya kesmeyin.
- Pili aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmayın. Aksi takdirde, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilir.
- Herhangi bir şişlik varsa pili kullanmayı derhal bırakın.
- Kimyasal yanıkları, pili yutarak önlemeye çalışmayın.
- Pilin yutulmuş veya vücudun herhangi bir yerine yerleştirilmiş olabileceğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
- Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapatılmamışsa hava kompresörünü kullanmayı bırakın. Çocuklardan uzak tutun.
- Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
- Pilleri ev atıkları gibi atmayın. Güvenli bir şekilde yerel yasa ve yönetmeliklere göre atın.

## Sorun Giderme

Sorunlar	Çözümler
Hava kompresörü açılmıyor.	1. Hava hortumunun kendi bölmesinden çıkarılıp çıkarılmadığını kontrol edin. Hava kompresörü yalnızca hava hortumu bölmesinden çıkarıldığında açılabilir. 2. Hava kompresörünü tamamen şarj edin ve açın.
Şişirme hızı yavaş.	1. Pil gücünün yeterli olup olmadığını kontrol edin. 2. Hava hortumunda sızıntı olup olmadığını kontrol edin. 3. Hava hortumunun her iki ucunun da güvenli bir şekilde bağlı olup olmadığını kontrol edin. 4. Şişirilen eşyada sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
Hava kompresörü açılıyor ancak şişirmiyor.	1. Pil gücünün yeterli olup olmadığını kontrol edin. 2. Mevcut hava basıncının ön ayarlı değerden yüksek olup olmadığını kontrol edin.
Ön ayarlı basınç artırılamıyor veya azaltılamıyor.	Hava kompresörünün doğru şişirme moduna ayarlandığından emin olun. Manuel mod, ön ayar değerini 3–150 psi aralığında ayarlamanıza olanak tanır.
Hava kompresörü normal şekilde şişiriyor ancak görüntülenen basınç sıfır.	Balonlar dahil olmak üzere düşük basınçla şişirilebilen öğelerde basınç değeri ölçülemeyecek kadar düşüktür.
Hava hortumunu bir valfe bağladıktan sonra hava kompresörü kapanıyor.	Hava kompresörünü tekrar açmak için başlat/durdur düğmesine basın ve basılı tutun.
Hava hortumu bağlanırken hava dışarı sızıyor.	Hava hortumunun iyi bir şekilde bağlandığından emin olun.
Şarj edildiği sırada ekrandaki pil seviyesi göstergesi yanmıyor.	Şarj kablosunu ve adaptörü güvenli ve uyumlu olanlarla değiştirin ve tekrar şarj edin.

## Teknik Özellikler

---

Ad: Xiaomi Taşınabilir Elektrikli Hava Kompresörü 2

Model: MJCQB06QW

Ürün Boyutları: Yaklaşık 123 × 75,5 × 45,8 mm (Sadece hava kompresörü, hava hortumu hariç)

Net Ağırlık: Yaklaşık 490 g

Şişirme Basıncı Aralığı: 0,2–10,3 bar/3–150 psi

Çalışma Sıcaklığı: -10 °C ila 45 °C

Şarj Sıcaklığı: 5 °C ila 40 °C

Depolama Sıcaklığı: -10 °C ila 45 °C

Hava Hortumu Boyutları: Hava hortumu uzunluğu 200 mm (Schrader valfi adaptörü dahil, dişi uç hariç)

Valf Adaptörü Boyutları (İç Çap):

Schrader Valfi Adaptörü:  $\varnothing$ 6,9 mm

Presta Valfi Adaptörü:  $\varnothing$ 6 mm

Hızlı Bağlantı Valfi Adaptörü:  $\varnothing$ 6,9 mm

Pil Türü: Lityum-iyon batarya

Değerlendirilmiş Kapasite: 2000 mAh (14,4 Wh)

Çalışma Gürültüsü: 1 m mesafede 80 dB'den az

Giriş: 5 V  $\equiv$  2 A

Şarj Bağlantı Noktası: Type-C

Şarj Süresi: Yaklaşık 3 saat

Sensör Doğruluğu:  $\pm$ 1 psi

EN 62841'e göre gürültü emisyon değerlerinin beyanı (belirsizlik 3 dB(A) olarak kabul edilir)

Ses basıncı seviyesi: 76,8 dB(A)

Ses gücü seviyesi: 87,8 dB(A)

EN 62841'e göre titreşim emisyonu beyanı (belirsizlik 1,5 m/s<sup>2</sup> olarak kabul edilir): 4,33 m/s<sup>2</sup>

### Bilgi:

- Beyan edilen titreşim toplam değeri/değerleri ve beyan edilen gürültü emisyon değeri/değerleri, standart bir test yöntemine göre ölçülmüştür ve bir aleti diğeriyle karşılaştırmak için kullanılabilir;
- Beyan edilen titreşim toplam değeri/değerleri ve beyan edilen gürültü emisyon değeri/değerleri, maruziyetin ön değerlendirmesinde de kullanılabilir.

### Uyarı:

- Elektrikli aletin fiili kullanımı sırasındaki titreşim ve gürültü emisyonları, aletin kullanılma biçimlerine, özellikle ne tür iş parçasının işlendiğine bağlı olarak beyan edilen değerlerden farklılık gösterebilir; ve
- Gerçek kullanım koşullarında maruz kalma tahminine dayalı olarak operatörü korumak için güvenlik önlemlerinin belirlenmesi gereklidir (tetikleme süresine ek olarak aletin kapatıldığı ve boşta çalıştığı zamanlar gibi çalışma döngüsünün tüm bölümlerini dikkate alarak).

### Pil çıkarılamaz.

# Yönetmeliğe Uygunluk Bilgileri

## Avrupa — AB Uygunluk Beyanı



Shanghai HOTO Technology Co., Ltd. olarak işbu belge ile bu ekipmanın geçerli Direktiflere, Avrupa Normlarına ve değişikliklere uygun olduğunu beyan ederiz. AB

uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:  
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## İmha ve geri dönüşüm bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.



Cihazı devreye almadan önce kullanım kılavuzunu okuyun ve güvenlik talimatlarını dikkate alın!



Kulaklık takın!

## Ambalaj için notlar



Ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir malzemedir. Lütfen ambalajları çevre dostu bir şekilde imha edin.

Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.

Üretici: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.

(Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)

Adres: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China

Daha fazla bilgi için lütfen [www.mi.com](http://www.mi.com)'u ziyaret edin

Kullanım Kılavuzu Sürümü: V1.0



使用產品前請先詳閱本說明書，並妥善保管。

## 安全須知

### 警告！

仔細閱讀說明書內的所有安全警告、說明、圖示和規定。本機運作時會產生 75 dB 以上噪音，請注意防護。長時間持續運作時，機體和氣管會產生高溫，請冷卻後再使用。本產品非玩具，禁止兒童使用。

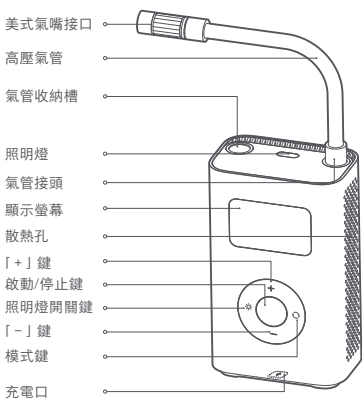
僅限於家用。

為了降低電擊的風險，請勿暴露在雨中。請儲存在室內。

## 產品介紹

感謝使用 Xiaomi 電動打氣機 2。

Xiaomi 電動打氣機 2 可為部分自行車、摩托車、汽車、電動滑板車、球類充氣，詳細清單請見產品銷售頁面或諮詢小米客服。





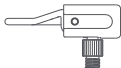
法式氣嘴轉換頭



氣針



收納袋



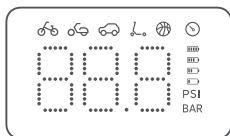
快接氣嘴轉換頭

提示：收納袋內側含有一個內袋，用來收納法式氣嘴轉換頭、氣針以及快接氣嘴轉換頭。

## 使用

### 電量顯示和充電

#### 電量顯示



- 電池電量  $\geq 75\%$ :
- $75\% >$  電量  $\geq 50\%$ :
- $50\% >$  電量  $\geq 25\%$ :
- $25\% >$  電量: 需要充電

#### 充電

首次使用前請先充滿電。使用Type-C 充電線連接電源供應器與電動打氣機進行充電。

#### 充電狀態：

$25\% >$  電量 閃爍

$50\% >$  電量  $\geq 25\%$  閃爍

$75\% >$  電量  $\geq 50\%$  閃爍

$99\% \geq$  電量  $\geq 75\%$  閃爍

電量 = 100% 長亮 20s 後熄滅

#### 提示：

- 在充電過程中，電動打氣機無法使用。
- 需自行購買安全合規的電源供應器。

## 開機/關機

### 開機：

- 從氣管收納倉拔出高壓氣管，電動打氣機自動開機。
- 在開機狀態下，若 3 分鐘內無任何操作，電動打氣機即自動關機。
- 在高壓氣管拔出狀態下且電動打氣機自動關機後，可長按啟動 / 停止鍵再次開機。



### 關機：

- 將高壓氣管插回氣管收納倉，電動打氣機關機。
- 在開機狀態下，長按啟動 / 停止鍵，電動打氣機關機。

## 將高壓氣管和氣嘴連接

### 美式氣嘴接口

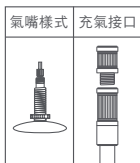


山地自行車、電動自行車、摩托車、電動滑板車、汽車會配備美式氣嘴。

充氣：將美式氣嘴與高壓氣管上的美式氣嘴接口連接即可充氣。

放氣：使用合適的工具（如 4 mm 內六角扳手）按壓氣嘴內部的氣針即可放氣。

### 法式氣嘴轉換頭



公路自行車與個別山地自行車充氣時需使用法式氣嘴轉換頭。

充氣：

- 將法式氣嘴轉換頭與高壓氣管上的美式氣嘴接口連接。
- 轉開輪胎的法式氣嘴螺絲。
- 將法式氣嘴與轉換頭相連即可充氣。

放氣：轉開法式氣嘴口的氣門開關，向下按壓氣門開關即可放氣。

## 氣針

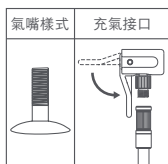


籃球、足球等球類充氣時需要使用氣針。

充氣：將氣針和美式氣嘴接口轉緊後，將針頭插入球充氣孔充氣。

放氣：將氣針直接插入球充氣孔即可放氣。

## 快接氣嘴轉換頭



山地自行車、電動自行車、摩托車、電動滑板車、汽車會配備美式氣嘴。

充氣：

- 將快接氣嘴轉換頭與高壓氣管上的美式氣嘴接口連接。
- 將快接氣嘴轉換頭與美式氣嘴相連並按圖示方向按壓扳手鎖止即可充氣。

放氣：將快接氣嘴轉換頭與美式氣嘴相連並按壓快接氣嘴即可放氣。

## 偵測氣壓

電動打氣機在開機狀態下，高壓氣管連接充氣壓力偵測對象後，電動打氣機顯示螢幕顯示的數值即為目前壓力。

## 查詢充氣壓力

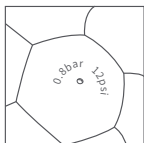
為確保安全，充氣前請透過閱讀待充氣物品說明書等途徑查詢所需要的充氣壓力，避免因過度充氣引起爆炸而造成人身傷害以及財產損失。

## 輪胎



汽車、自行車、電動滑板車和摩托車的輪胎推薦氣壓通常標註在輪胎的側壁。汽車輪胎指導氣壓通常標註在司機側車門的內壁附近。充氣壓力高低與負載重量相關，如需更詳細的氣壓建議，請查閱汽車說明書。

## 球類



足球、籃球、排球等球類的充氣壓力通常標註在充氣孔周圍。

常見產品建議充氣壓力表

產品類別	產品類型	建議壓力範圍
自行車	12、14、16 吋自行車輪胎	30-50 psi
	20、22、24 吋自行車輪胎	40-50 psi
	26、27.5、29 吋山地自行車輪胎	45-65 psi
	小米電動滑板車輪胎	45-60 psi
	700c 公路自行車開口胎	100-130 psi
	700c 公路自行車管胎	120-145 psi
摩托車	摩托車、電動摩托車輪胎	1.8-3.0 bar
汽車	小型轎車輪胎	2.2-2.8 bar
球類	籃球	7-9 psi
	足球	8-16 psi
	排球	4-5 psi
	橄欖球	12-14 psi

提示：充氣建議壓力範圍數值僅供參考，請以待充氣產品使用說明書要求為準。

## 預設充氣胎壓

### 模式切換

短按模式鍵可在顯示螢幕上切換下列六種充氣模式。充氣前長按模式鍵可切換 psi/bar 以選擇正確的氣壓單位。

自由模式：電動打氣機螢幕左側無模式圖示，預設壓力自由調整，數值和單位可記憶。

可調整範圍：3-150 psi/0.2-10.3 bar



自行車模式：預設 45 psi

可調整範圍：30-65 psi



摩托車模式：預設 2.4 bar

可調整範圍：1.8-3.0 bar



轎車模式：預設 2.5 bar

可調整範圍：1.8-3.5 bar



電動滑板車模式：預設 50 psi

可調整範圍：45-60 psi



球類模式：預設 8 psi

可調整範圍：4-16 psi

### 預設值微調



選定充氣模式後，按一下「+」或「-」可調整預設壓力值，長按「+」或「-」則可快速調整壓力值。



調整預設壓力值時數字閃爍，顯示即時壓力時數字長亮。

### 照明燈



短按照明燈開關鍵，可在長亮、SOS 求救燈、關閉間切換。

## 充氣

### 開始充氣



按一下啟動/停止鍵開始充氣，充氣時會以數字顯示即時壓力變化。

### 停止充氣



氣壓達到預設壓力值時，電動打氣機即自動停止充氣。在充氣過程中，您也可以透過按一下啟動/停止鍵停止充氣。

### 特別提醒

氣球、玩具皮球、游泳圈等產品充氣壓力低於電動打氣機的量程範圍，無法透過預設壓力自動停止充氣，需要謹慎使用。

### 電池和續航時間

在滿電狀態、25 °C 環境溫度下，電動打氣機無負載連續工作時長約為 25 分鐘。壓力負載變大、環境溫度變低，都會導致續航能力變差。

### 轉下氣嘴

充氣後的氣嘴頭和氣管溫度比較高，拆卸氣嘴時小心燙傷。拆卸時會有輕微的漏氣，請快速拆卸，以減少出氣量。

提示：說明書中的產品、配件、使用者介面等插圖均為示意圖，僅供參考。由於產品的更新與升級，產品實物與示意圖可能略有差異，請以實物為準。

## 注意事項

---

- 本品不是玩具，禁止兒童使用。建議使用者年齡在16周歲以上。充氣過程中，請讓兒童和充氣寶保持安全距離。
- 產品內建不可拆卸的鋰電池，禁止將產品拋入火中或隨意丟棄。若鋰電池過熱、撞擊或進水，可能會有起火、自燃、爆炸的風險，請避免在車內等高溫環境下曝曬。
- 產品的儲存溫度請勿低於  $-10^{\circ}\text{C}$  或高於  $45^{\circ}\text{C}$ ，過冷或過熱的環境均會縮短產品壽命，損壞內建電池。
- 產品長時間閒置有可能損壞電池，建議至少每三個月充電一次。
- 產品內建直流馬達，運作時可能會產生電火花，請勿在易燃易爆環境中使用。
- 若在運作時發出異響或溫度過高，請立即關機。
- 在設定充氣壓力數值前，請確認選擇了正確的計量單位，否則可能導致爆胎等事故。
- 常用單位換算： $1\text{ bar} \approx 14.5\text{ psi}$ ， $1\text{ bar} = 100\text{ kPa}$ ， $1\text{ psi} \approx 6.89\text{ kPa}$ 。
- 充氣時，請勿離開並觀察充氣過程，防止未設定預設氣壓時充氣壓力過高。
- 請在乾燥清潔環境中使用，若泥沙灰塵侵入，可能會導致產品損壞。產品不防水，嚴禁用水沖洗。
- 當電動打氣機出現異常情況時，請先嘗試插入氣管，再拔出氣管重新開機。若無法恢復正常，請聯絡小米客服。
- 請使用小米 MDY-12-EQ 型或其他同等規格充電器並配合合規充電線進行充電。未按以上要求充電導致的故障，不在保固範圍內。
- 電動打氣機長時間工作後，氣管與機身的連接處溫度上升，請勿觸摸，以免燙傷。

## 通用電工工具安全警告

---

△警告：閱讀所有安全警告與所有指示。若不遵循警告與指示，可能會導致電擊、火災和 / 或嚴重傷害。

儲存所有警告與指示，以供未來參考之用。

警告中的「電動工具」一詞指的是使用交流電源操作的（有線）電動工具或者使用電池操作的（無線）電動工具。

### 工作區安全

- 確保工作區乾淨、照明良好。凌亂或黑暗的區域會導致事故發生。
- 請勿在易爆環境下操作電動工具，例如存在易燃液體、氣體或灰塵。使用電動工具會導致火花出現，可能會引燃灰塵或煙塵。
- 操作電動工具時，請遠離兒童與他人。注意力不集中會導致操作失控。



## 電子安全

- 電動工具的插頭與插座必須匹配。切勿以任意方式修改插頭。請勿對接地電動工具使用任意電源供應器插頭。使用未經修改的插頭與匹配的插座，將會降低遭受電擊的風險。
- 避免身體接觸接地的表面，例如管線、散熱器、爐灶與冰箱。如果身體接地，則遭受電擊的風險會增加。
- 請勿將電動工具暴露在雨中或潮濕條件下。若有雨水進入電動工具，則遭受電擊的風險會增加。
- 請勿濫用纜線。切勿使用纜線來搬運、拉動或拔出電動工具。讓纜線遠離光熱、油、鋒利邊緣或活動組件。若纜線受損或混成一團，則遭受電擊的風險會增加。
- 在戶外操作電動工具時，請使用適合戶外使用的延長線。使用適合戶外使用的纜線，則遭受電擊的風險會降低。
- 若在潮濕位置操作電動工具不可避免，請使用有漏電斷路器 (RCD) 保護的電源。使用 RCD 可降低遭受電擊的風險。

## 個人安全

- 操作電動工具時，請注意保持警惕，觀察手頭工作並使用常識知識。在您疲勞或受到藥品、酒或藥物的影響時，請勿使用電動工具。操作電動工具時的片刻分神，可能會導致個人受到嚴重傷害。
- 使用個人防護設備。始終配戴眼部防護設備。在適當條件下配戴防護設備（例如防塵面具、防滑安全鞋、安全帽或聽力防護設備）將會降低個人受傷的風險。
- 預防意外啟動。在連接到電源和 / 或電池組、拿起或搬運工具時，確保開關處於關閉位置。將手指放在開關上時搬運電動工具，或者在開關開啟時給電動工具通電，都會導致事故發生。
- 開啟電動工具之前，取走一切調校鑰匙或扳手。若遺漏的扳手或鑰匙連接到電動工具的旋轉組件，可能會導致個人受傷。
- 請勿過度拉伸。始終維持適當的立足點與平衡。這能讓您在意外情況下更好地控制電動工具。
- 正確穿著。請勿穿著鬆垮衣物或珠寶。讓您的頭髮和衣物遠離活動組件。衣物、珠寶穿戴不緊或頭髮過長，可能會導致此物捲入活動組件中。
- 若提供的裝置是用於連接除塵和收集設施，請確保這些裝置連接牢固、使用適當。使用灰塵收集裝置可以降低與灰塵相關的危險。

## 電動工具的使用與保養

- 切勿強制使用電動工具。針對運用場合使用正確的電動工具。使用正確的電動工具，可發揮工具的預期設計效能，讓您的工作事半功倍，也更加安全。
- 若開關沒有將電動工具開啟或關閉，此時請勿使用。任何無法使用開關控制的電動工具都是危險的，必須進行維修。
- 從電源拔除電動工具的插頭和 / 或從電動工具移除電池組（若可卸除），然後進行任意調整、變更配件或存放電動工具。此類預防性安全措施可降低意外啟動電動工具的風險。

- 請將閒置電動工具存放在兒童夠不到的地方；請勿讓不熟悉電動工具或這些指示的人員操作電動工具。未經訓練的使用者使用電動工具可能會帶來危險。
- 維護電動工具和配件。檢查活動組件的未對齊或結合處、組件的裂口以及任何可能影響電動工具操作的其他條件。若電動工具受損，請先行修復再使用。電動工具維護不當會導致許多事故的發生。
- 讓切割工具保持鋒利、乾淨。經過適當維護的具有鋒利切割邊緣的切割工具，不太可能黏合在一起，也更方便控制。
- 依據這些指示，並考慮工作條件與要執行的工作來使用電動工具、配件和工具等。未按照預定用途使用電動工具進行操作，可能會導致危險狀況。

## 電池工具的使用與保養

- 僅使用製造商指定的充電器進行充電。適用於一種電池組的充電器，若用於其他電池組，可能會帶來火災風險。
- 請搭配使用電動工具與明確指定的電池組。使用任何其他電池組可能帶來受傷與火災風險。
- 電池組未使用時，請讓其遠離其他金屬物體，例如回形針、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小型金屬物體（可讓一個端子與另一個端子之間形成連線）。電池端子短路會導致燃燒或火災。
- 在濫用情況下，電池可能會噴射液體，請避免接觸。若不小心接觸，請用清水沖洗。若液體濺入眼部，還可尋求醫療協助。從電池噴射出來的液體可能會導致刺激症狀或燃燒。
- 請勿使用受損或遭修改的電池組或工具。受損或遭修改的電池可能表現出不可預測的行為，導致火災、爆炸或受傷的風險。
- 請勿將電池組或工具暴露在火中或過高溫度環境下。暴露在火中或超過 130 ° C 的溫度下可能導致爆炸。  
提示：溫度「130 ° C」可以被替換為「265 ° F」。
- 遵守所有的充電指示，不要在指示中規定的溫度範圍外為電池組或工具充電。充電不當或在規定溫度範圍外充電可能會損壞電池並增加火災風險。

## 維修

- 請讓合格的維修人員使用相同的替換組件來維修電動工具。如此可確保電動工具維修時的安全。
- 不要維修受損的電池組。僅應由製造商或授權的服務提供商執行電池組維修。

## 電池

- 僅允許使用製造商認可的電池。使用型號不符的電池進行更換可能會導致安全防護失效，帶來爆炸、火災等危險。
- 請勿將電池放置於極高溫度的環境中，例如日照、火、微波爐、烤箱等，否則可能會導致爆炸或者可燃液體或氣體洩漏。
- 請勿拆解、撞擊、擠壓或切割電池，否則可能會導致電池爆炸。
- 請勿將電池放置於極低氣壓下，否則可能會導致電池爆炸或者可燃液體或氣體洩漏。
- 若電池出現嚴重膨脹，請勿繼續使用。
- 不要吞嚥電池，否則可能會導致化學灼傷危險。
- 如果您認為電池可能已被吞食或放置在身體的任何部位內，請立即尋求醫療救助。
- 如果電池艙未安全閉合，請停止使用該產品並使之遠離兒童。
- 讓兒童遠離新的和使用過的電池。
- 請勿將電池扔進一般垃圾進行處理，請依照國家相應的規定安全處置用完的電池。

## 故障排除

故障	排除方法
無法開機	1、檢查氣管是否拔出，氣管拔出才能開機啟動。 2、給機器充滿電開機。
充氣速度慢	1、電量是否充足。 2、檢查氣管是否漏氣。 3、檢查氣管兩端各連接部位是否轉緊。 4、檢查待充氣物品是否漏氣。
已開機但無法充氣	1、檢查電量是否充足。 2、檢查目前胎壓是否高於預設值。
無法調高或調低預設壓力	檢查是否處在不正確的充氣模式下，選擇自由模式可在 3-150 psi 的範圍內調整預設值。
正常充氣但壓力顯示為零	氣球等低壓充氣產品不在裝置的可測量量程內。
接好氣嘴後電動打氣機已自動關機	長按啟動/停止鍵可再次開機。
連接氣管時有漏氣的現象	轉緊氣管。
充電後螢幕電量指示燈不亮	更換安全合規的充電線及電源供應器重新進行充電。

## 基本規格

---

產品名稱：Xiaomi 電動打氣機 2

產品型號：MJCQB06QW

產品尺寸：約 123 × 75.5 × 45.8 mm (裸機尺寸，不含氣管)

產品淨重：約 490 g

壓力範圍：0.2–10.3 bar/3–150 psi

工作溫度：-10 °C ~ 45 °C

充電溫度：5 °C ~ 40 °C

儲存溫度：-10 °C ~ 45 °C

高壓氣管尺寸：

氣管拔出長度 200 mm (含美式氣嘴接口，不含螺紋)

氣嘴尺寸 (內徑)：

美式氣嘴接口  $\varnothing 6.9$  mm

法式氣嘴轉換頭  $\varnothing 6$  mm

快接氣嘴轉換頭  $\varnothing 6.9$  mm

電池種類：鋰離子電池

額定容量：2000 mAh (14.4 Wh)

工作噪音：距離 1 米處噪音低於 80 dB

額定輸入：5V $\overline{\text{---}}$ 2A

充電接口：Type-C

充電時間：約 3 小時

感應器精度：± 1 psi

依據 EN 62841 (已考量不確定性 3 dB(A)) 宣稱的噪音排放值

聲壓等級：76.8 dB(A)

聲功率等級：87.8 dB(A)

依據 EN 62841 (已考量不確定性 1.5 m/s<sup>2</sup>) 宣稱的振動排放值：  
4.33 m/s<sup>2</sup>

### 資訊：

- 宣稱的震動整體值和宣稱的噪音排放值已經依據標準測試方法測量，並可能用於比較一個工具與其他工具；
- 宣稱的震動整體值和宣稱的噪音排放值還可以用於曝光的初步評估。

### 警告：

- 依據工具的使用方式 (尤其是要處理的工件種類)，電動工具實際使用期間產生的震動排放和噪音排放會與宣稱的整體值有所不同；
- 且需要識別安全措施來保護操作員，視實際使用條件下的曝光預估值而定 (需要考慮的除了觸發時間外，還有操作週期的所有組件，例如工具關閉以及工具在閒置狀態下執行的次數)。

**電池不可拆卸。**



在調試裝置之前，閱讀操作手冊並查看安全指示！



佩戴耳罩！

#### 包裝指示



包裝材料可回收利用。請使用環保方式來處理包裝。



廢電池請回收

委託商：小米通訊技術有限公司

製造商：上海器外文化科技有限公司

（小米生態鏈企業）

製造商地址：上海市莫幹山路 50 號 45 幢

進口商：台灣小米通訊有限公司

進口商地址：臺北市中正區新生南路1段50號2樓之2

服務電話：02-77255376

本產品售後服務請查詢官網：[www.mi.com/tw/service](http://www.mi.com/tw/service)

（以下訊息僅供香港市場適用）

服務電話：852-30773620

本產品售後服務請查詢官網：[www.mi.com/hk/service](http://www.mi.com/hk/service)

說明書版本號：V1.0

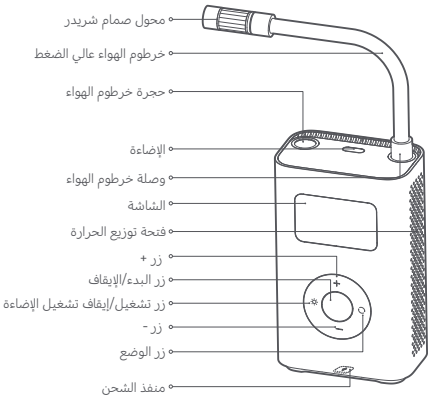
## تعليمات الأمان

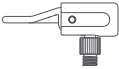
### تحذير!

يرجى قراءة جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والإرشادات المحددة في دليل المستخدم هذا بعناية. سينتج ضاغط الهواء أكثر من 75 ديسيبيل من الضوضاء عند العمل، لذلك يرجى اتخاذ التدابير الوقائية المناسبة. عند تشغيل ضاغط الهواء وخرطوم الهواء عالي الضغط لفترة طويلة، فإنها قد تصبح شديدة السخونة، لذا يرجى الانتظار حتى يبردان قبل الاستخدام. ضاغط الهواء ليس لعبة ولا ينبغي استخدامه من قبل الأطفال. للاستخدام المنزلي فقط. للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تعرضه للمطر. يخزن في الأماكن المغلقة.

## نظرة عامة حول المنتج

يستطيع ضاغط الهواء الكهربائي المحمول 2 من Xiaomi نفخ إطارات بعض الدراجات الهوائية والدراجات النارية والسيارات والسكوترات الكهربائية، بالإضافة إلى الكرة. للحصول على قائمة مفصلة، يرجى الاطلاع على صفحة مبيعات المنتج أو استشارة خدمة عملاء Xiaomi.





محول صمام سريع  
التوصيل



حقيرة التخزين



محول صمام  
الإبرة



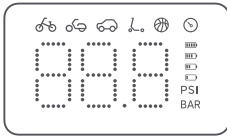
محول صمام  
بريستا

ملاحظة: تحتوي حقيرة التخزين على حقيرة داخلية تُستخدم لتخزين محول صمام بريستا ومحول صمام الإبرة ومحول صمام التوصيل السريع.

## ما طريقة الاستخدام

### مؤشر مستوى البطارية والشحن

مؤشر مستوى البطارية



- مستوى البطارية  $\leq 75\%$ :
- $75\% <$  مستوى البطارية  $\leq 50\%$ :
- $50\% <$  مستوى البطارية  $\leq 25\%$ :
- مستوى البطارية  $> 25\%$ : بحاجة إلى الشحن

### الشحن

يُرجى شحن ضاغط الهواء بالكامل قبل أول استخدام. قم بتوصيل كابل الشحن مع محول الطاقة USB 5 فولت لشحن ضاغط الهواء.

### حالة الشحن:

- $25\% <$  مستوى البطارية وميض
- $50\% <$  مستوى البطارية  $\leq 25\%$  وميض
- $75\% <$  مستوى البطارية  $\leq 50\%$  وميض
- $99\% \leq$  مستوى البطارية  $\leq 75\%$  وميض
- مستوى البطارية =  $100\%$  يبقى مضيئاً لمدة 20 ثانية ثم ينطفئ

### ملاحظات:

- لا يمكن استخدام ضاغط الهواء أثناء الشحن.
- يجب شراء محول الطاقة الآمن والمتوافق بشكل منفصل.

## التشغيل/إيقاف التشغيل

### التشغيل

- قم بإزالة خرطوم الهواء عالي الضغط من حجرته، ثم سيتم تشغيل ضاغط الهواء تلقائيًا.
- عند تشغيل ضاغط الهواء، إذا لم يتم استخدامه لمدة 3 دقائق، فسيتم إيقاف تشغيله تلقائيًا.
- إذا توقف ضاغط الهواء عن التشغيل تلقائيًا أثناء عدم وجود خرطوم الهواء عالي الضغط في حجرته، اضغط مع الاستمرار على زر البدء/الإيقاف لتشغيل ضاغط الهواء مرة أخرى.



### إيقاف التشغيل

- أدخل خرطوم الهواء عالي الضغط مرة أخرى في حجرته لإيقاف تشغيل ضاغط الهواء.
- عندما يكون ضاغط الهواء في وضع التشغيل، اضغط مع الاستمرار على زر البدء/الإيقاف لإيقاف تشغيله.

## توصيل خرطوم الهواء عالي الضغط والصمام

### صمام شريد

تستخدم إطارات الدراجات الجبلية والدراجات الإلكترونية والدراجات النارية والسكوترات الكهربائية والسيارات صمام شريد.

للتفخ: قم بتوصيل صمام شريد بمحول صمام شريد الموجود على خرطوم الهواء عالي الضغط لبدء التفخ.

لتفريغ الهواء: استخدم أداة مناسبة (على سبيل المثال، مفتاح سداسي 4 ملم) للضغط على محول صمام الإبرة لتفريغ الهواء.



### محول صمام بريستا

لتفخ دراجات الطرق ودراجات جبلية معينة، يلزم محول صمام بريستا المتضمن.

للتفخ:

- قم بتوصيل صمام بريستا بمحول صمام بريستا الموجود على خرطوم الهواء عالي الضغط.
- قم بفك صمام بريستا الخاص بالعجلة.
- قم بتوصيل صمام بريستا بالمحول لبدء التفخ.

لتفريغ الهواء: قم بفك غطاء صمام بريستا المسنن واضغط على الغطاء المسنن لأسفل لتفريغ الهواء.



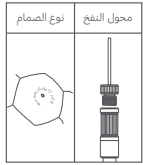


## محول صمام الإبرة

لنفخ الكرة مثل كرة السلة وكرة القدم، يلزم محول صمام الإبرة المتضمن.

لنّفخ: ثبت محول صمام الإبرة على محول صمام شريد، ثم أدخل الإبرة في صمام الكرة لبدء النفخ.

لتفريغ الهواء: أدخل محول صمام الإبرة في صمام الكرة لتفريغ الهواء.

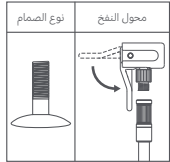


## محول صمام التوصيل السريع

تستخدم إطارات الدراجات الجبلية والدراجات الإلكترونية والدراجات النارية والسكوترات الكهربائية والسيارات صمام شريد.

لنّفخ:

- قم بتوصيل محول صمام التوصيل السريع بصمام شريد الموجود على خرطوم الهواء عالي الضغط.
- قم بتوصيل صمام التوصيل السريع بصمام شريد واضغط على المقبض لأسفل في الاتجاه الموضح في الصورة لتثبيته بإحكام وبدء النفخ.



لتفريغ الهواء: قم بتوصيل محول صمام التوصيل السريع بصمام شريد واضغط على محول صمام التوصيل السريع لأسفل لتفريغ الهواء.

## كشف ضغط الهواء

سيتم عرض ضغط الهواء الحالي على الشاشة تلقائياً بعد توصيل خرطوم الهواء عالي الضغط بشيء بينما يكون ضاغط الهواء في وضع التشغيل.

## تحديد ضغط الهواء الصحيح

ولضمان السلامة ومنع الإصابات وأضرار الممتلكات الناجمة عن الانفجارات بسبب النفخ المفرط، يرجى الرجوع إلى التعليمات أو التوجيهات ذات الصلة المصاحبة للشئ المراد نفخه قبل نفخه، من أجل تحديد ضغط الهواء الصحيح المطلوب.

## الإطارات

الضغط الموصى به للإطارات للسيارات والدراجات الهوائية والسكوترات الكهربائية والدراجات النارية يتم تحديده على جانب الإطار. يتم أيضاً تحديد الضغوط الموصى بها للإطارات للسيارات على حلق الباب الجانبي للسائق. لمعرفة المزيد من المعلومات والتفاصيل الشاملة حول الضغط الموصى به للإطارات بناءً على وزن الحمولة، يُرجى الرجوع إلى تعليمات أو دليل مركبتك.



يتم تحديد ضغط الهواء الموصى به لكرة القدم وكرة السلة وكرة الطائرة والكرة الأخرى بالقرب من صمام الهواء الخاص بالكرة.



الجدول مرجعي لضغط الهواء

نطاق الضغط الموصى به	النوع	الفئة
30-50 رطل لكل بوصة مربعة/2.0-3.4 بار 40-50 رطل لكل بوصة مربعة/2.7-3.4 بار 45-65 رطل لكل بوصة مربعة/3.1-4.5 بار 45-60 رطل لكل بوصة مربعة/3.1-4.1 بار 100-130 رطل لكل بوصة مربعة/6.9-9.0 بار 120-145 رطل لكل بوصة مربعة/8.3-10 بار	إطارات الدراجات الهوائية "12"، "14" و "16" إطارات الدراجات الهوائية "20"، "22" و "24" إطارات الدراجات الجبلية "26"، "27.5" و "29" إطارات السكوتر الكهربائي من Xiaomi إطارات دراجات الطريق الفاصلة 700 سي إطارات دراجات الطريق بنظام تيوبولار 700 سي	الدراجات الهوائية
1.8-3.0 بار/26-43.5 رطل لكل بوصة مربعة	إطارات الدراجات النارية أو السكوتر الكهربائي	الدراجات النارية
2.2-2.8 بار/32-40.6 رطل لكل بوصة مربعة	إطارات السيارات	السيارات
7-9 رطل لكل بوصة مربعة/0.48-0.62 بار 8-16 رطل لكل بوصة مربعة/0.55-1.1 بار 4-5 رطل لكل بوصة مربعة/0.28-0.34 بار 12-14 رطل لكل بوصة مربعة/0.83-0.97 بار	كره السلة كرة القدم كرة الطائرة كرة القدم	الكرة

ملاحظة: قيم مجال الضغط هي للإشارة فقط. يرجى الرجوع إلى تعليمات أو دليل العنصر المراد نفخه.

## ضبط الضغط المسبق

تبديل الوضع

اضغط على زر الوضع للتنقل بين ستة أوضاع للنفخ المعروضة على الشاشة. حدد وحدة ضغط الهواء المفضلة قبل النفخ عن طريق الضغط على زر الوضع والاستمرار في الضغط للتبديل بين قيم الضغط رطل لكل بوصة مربعة و بار.

الوضع اليدوي: لا يوجد رمز وضع على الجانب الأيسر من الشاشة. يمكن ضبط ضغط الهواء المسبق بحرية وسيتم حفظ القيمة والوحدة.

نطاق قابل للتعديل: 3-150 رطل لكل بوصة مربعة/0.2-10.3 بار

وضع الدراجة الهوائية: 45 رطل لكل بوصة مربعة في الوضع الافتراضي  
نطاق قابل للتعديل: 30-65 رطل لكل بوصة مربعة



وضع الدراجات النارية: 2.4 بار في الوضع الافتراضي  
نطاق قابل للتعديل: 1.8-3.0 بار



وضع السيارة: 2.5 بار في الوضع الافتراضي  
نطاق قابل للتعديل: 1.8-3.0 بار



وضع السكوتر الكهربائي: 50 رطل لكل بوصة مربعة في الوضع الافتراضي  
نطاق قابل للتعديل: 45-60 رطل لكل بوصة مربعة



وضع الكرة: 8 رطل لكل بوصة مربعة في الوضع الافتراضي  
نطاق قابل للتعديل: 4-16 رطل لكل بوصة مربعة



تعديل ضبط الضغط المسبق

بعد اختيار وضع التعبئة، اضغط على الزر + أو - لزيادة أو تقليل قيمة الضغط المسبق. اضغط على الزر + أو - واستمر في الضغط للضبط السريع لقيمة الضغط.



سيومض الرقم عند ضبط الضغط المسبق، ويتوقف عن الوميض عند عرض الضغط الفعلي في الوقت الحقيقي.



الإضاءة

اضغط على زر تشغيل/إيقاف تشغيل الإضاءة للتنقل بين تشغيل الإضاءة، وإضاءة SOS، وإيقاف الإضاءة.



## النفخ

### بدء النفخ

اضغط على زر البدء/الإيقاف لبدء النفخ، وستظهر التغيرات في الضغط الفعلي على الشاشة خلال النفخ.



### إيقاف النفخ

عندما يصل ضغط الهواء إلى قيمة الضغط المسبق المحددة، سيتوقف ضاغط الهواء تلقائيًا عن النفخ. يمكن أيضًا إيقاف ضاغط الهواء يدويًا في أي وقت أثناء النفخ بالضغط مرة واحدة على زر البدء/الإيقاف.



### تنبيه

العناصر مثل البالونات وكرة الشاطئ وحلقات السباحة لا يمكن إيقاف نفخها تلقائيًا بتعيين الضغط المسبق لأنها تتطلب ضغط هواء أقل من الحد الأدنى لضغط الهواء. ينبغي نفخ هذه العناصر يدويًا بحذر فقط.

### معلومات البطارية

تدوم بطارية ضاغط الهواء حوالي 25 دقيقة عند الشحن الكامل عند تشغيلها دون أي حمل عند درجة حرارة محيطية تبلغ 25 درجة مئوية. يمكن أن يؤدي استخدام ضاغط الهواء تحت حمل ثقيل أو في درجات حرارة محيطية أقل إلى تقليل عمر بطاريته.

## فصل ضاغط الهواء

تكون درجة حرارة محول الصمام وخرطوم الهواء بعد النفخ مرتفعة نسبيًا. كن حذرًا لتجنب الحروق عند فصل ضاغط الهواء عن العناصر التي تم نفخها. قد يتسرب بعض الهواء من الصمام عند فصل ضاغط الهواء. لتجنب فقدان الضغط، ينبغي فصل ضاغط الهواء عن الصمام بأسرع ما يمكن.

- ضاغط الهواء ليس لعبة ولا ينبغي استخدامه من قبل الأطفال. يُنصح بأن يكون المستخدم عمره 16 عامًا أو أكبر. احرص على بقاء الأطفال على مسافة آمنة عندما يعمل ضاغط الهواء.
- يحتوي ضاغط الهواء على بطارية ليثيوم أيون مدمجة غير قابلة للإزالة. لا تلقي ضاغط الهواء في النار أو تتخلص منه. لا تعرض حزمة البطارية لضغط الهواء لدرجات حرارة عالية مثل تركها في السيارة تحت أشعة الشمس المباشرة. إذا تعرضت حزمة البطارية ليثيوم أيون لدرجات حرارة مرتفعة جدًا أو صدمة أو ماء، فهناك خطر من نشوب حريق والاشتعال التلقائي وحتى الانفجار.
- لا ينبغي تخزين ضاغط الهواء في درجات حرارة أقل من -10 درجة مئوية أو أكبر من 45 درجة مئوية. فالتعرض للحرارة أو البرودة الشديدة سيؤدي إلى تقصير عمر خدمة ضاغط الهواء وتلف حزمة البطارية المدمجة الخاصة به.
- قد يضر ترك ضاغط الهواء غير المستخدم لفترات طويلة البطارية، لذا يُنصح بشحن ضاغط الهواء مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.
- يستخدم ضاغط الهواء محرك تيار مستمر (DC) مدمجًا والذي قد ينتج شرارات كهربائية أثناء التشغيل، ولا يجب استخدامه في بيئات قابلة للاشتعال أو الانفجار.
- إذا بدأ ضاغط الهواء يصدر صوتًا غير طبيعي أو بدأ بالتسخين المفرط أثناء التشغيل، قم بإيقاف تشغيله على الفور.
- تأكد دائمًا من اختيار وحدة ضغط الهواء الصحيحة قبل ضبط ضغط الهواء لتجنب حوادث مثل انفجار الإطار.
- تحويلات الوحدات الشائعة: 1 بار ≈ 14.5 رطل لكل بوصة مربعة، 1 بار = 100 كيلوباسكال، 1 رطل لكل بوصة مربعة ≈ 6.89 كيلوباسكال.
- راقب ضاغط الهواء دائمًا أثناء الاستخدام، ولا تتركه دون إشراف عند استخدامه بدون تعيين ضغط محدد لتجنب النفخ الزائد.
- استخدم ضاغط الهواء فقط في بيئة نظيفة وجافة. فالأتربة والغبار التي تدخل ضاغط الهواء قد تسبب أضراراً له. ضاغط الهواء غير مقاوم للماء ولا ينبغي تنظيفه بالماء.
- إذا لم يظهر أن ضاغط الهواء يعمل بشكل صحيح، أعد إدخال خرطوم الهواء ومن ثم سحبه مرة أخرى لإعادة تشغيل ضاغط الهواء. إذا لم يعمل بشكل صحيح، يرجى الاتصال بفريق خدمة ما بعد البيع.
- استخدم شاحن Xiaomi MDY-12-EQ أو أي شواحن ذات المواصفات المكافئة مع كابل الشحن المتوافق للشحن. لا يغطي الضمان المشاكل التي تنجم عن عدم الامتثال للمتطلبات المذكورة أعلاه.
- عند تشغيل ضاغط الهواء لفترة طويلة، ستصبح الوصلة بين خرطوم الهواء وضاغط الهواء ساخنة. لا تلمسه لتجنب تعرضك لحروق.

## تحذيرات السلامة العامة للأداة الكهربائية

⚠️ **تحذير:** يرجى قراءة كافة تحذيرات وتعليمات السلامة. قد يؤدي عدم الالتزام بجميع التحذيرات والتعليمات إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق و/أو حدوث إصابة خطيرة.

**احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.** يشير مصطلح "الأداة الكهربائية" في التحذيرات إلى الأداة الكهربائية (السلكية) التي تعمل بالكهرباء والأداة الكهربائية (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

### سلامة مكان العمل

- **حافظ على النظافة والإضاءة الجيدة لمكان العمل.** الأماكن المظلمة أو غير المرتبة عرضة لوقوع حوادث.
- **لا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للانفجار،** كوجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال. تولد الأدوات الكهربائية شراراً قد تؤدي إلى اشتعال الغبار أو الأبخرة.
- **حافظ على بقاء الأطفال والمارة بعيدين أثناء تشغيل الأداة الكهربائية.** قد تؤدي الانشغالات إلى فقدانك للسيطرة.

### السلامة الكهربائية

- **ينبغي أن تتطابق مقابس الأداة الكهربائية مع مأخذ التيار.** لا تحاول تعديل المقبس بأي طريقة. لا تستخدم أي مقابس محول مع الأدوات الكهربائية المؤرضة. المقابس غير المعدلة والمطابقة للمأخذ من شأنه أن يقلل من خطر التعرض لصعقة كهربائية.
- **تجنب ملامسة الجسم للأسطح المؤرضة مثل الأنابيب وشبكات تبريد الهواء والمواقف والثلاجات.** هناك مخاطرة مرتفعة بالتعرض لصعقة كهربائية إذا تعرض جسمك للتأريض.
- **لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو الظروف الرطبة.** إن دخول الماء إلى الأداة الكهربائية من شأنه أن يزيد من خطر التعرض لصعقة كهربائية.
- **لا تسيء استخدام السلك.** لا تستخدم السلك مطلقاً لحمل الأشياء، أو توصيل أو فصل الأداة الكهربائية. حافظ على بقاء السلك بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر التعرض لصعقة كهربائية.
- **عند تشغيل أداة كهربائية في الهواء الطلق، استخدم كابل توصيل ملائم للاستخدام في الهواء الطلق.** استخدم سلكاً مناسباً للاستخدام في الهواء الطلق من شأنه أن يقلل من خطر التعرض لصعقة كهربائية.
- **إذا لم يكن تجنب تشغيل أداة كهربائية في موقع رطب غير متاح، استخدم إمدادات طاقة محمية بجهاز يعمل بالتيار المتبقي (RCD).** إن استخدام جهاز يعمل بالتيار المتبقي من شأنه أن يقلل من خطر الصعقة الكهربائية.

### السلامة الشخصية

- **كن حذراً، وانته للعمل الذي تقوم به واستخدم الحس السليم عند تشغيل الأداة الكهربائية.** لا تستخدم الأداة الكهربائية بينما تكون متعباً أو تحت تأثير العقاقير أو الكحول أو الدواء. قد تؤدي لحظة غفلة أثناء تشغيل الأدوات الكهربائية إلى حدوث إصابات جسدية خطيرة.
- **استخدم معدات الوقاية الشخصية.** ارتدي واقي العين دائماً. معدات الوقاية مثل كمامة الغبار، أحذية السلامة غير الزلقة، والخوذة الصلبة أو واقيات السمع المستخدم في الأوضاع الملائمة لها من شأنه أن يقلل من التعرض لإصابات شخصية.

- تجنب التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في موضع إيقاف قبل توصيل الأداة الكهربائية بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والتقاط الأداة الكهربائية أو حملها. إن حمل الأدوات الكهربائية بإصبعك على المفتاح أو أدوات الطاقة الموصولة بالكهرباء التي يكون مفتاحها في وضع التشغيل قد يتسبب بوقوع حوادث.
- قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي وجود مفتاح ربط أو مفتاح متصل بجزء دوار من أداة الطاقة إلى حدوث إصابة شخصية.
- لا تبالغ. حافظ على أساس سليم والتوازن في جميع الأوقات. يتيح ذلك التحكم بشكل أفضل في أداة الطاقة في المواقف غير المتوقعة.
- اللباس بشكل صحيح. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك بعيداً عن الأجزاء المتحركة. يمكن أن تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة.
- إذا تم توفير أجهزة لتوصيل مرافق جمع واستخراج الغبار ، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يمكن أن يقلل استخدام جمع الغبار من المخاطر المرتبطة بالغبار.

## استخدام الأداة الكهربائية والعناية

- لا تدفع الأداة الكهربائية بقوة. استخدام الأداة الكهربائية الصحيحة الملائمة لاستخدامك. الأداة الكهربائية الصحيحة من شأنها أن تؤدي إلى العمل على نحو أفضل وأكثر أمناً بالوتيرة التي صممت لأجلها.
- لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا كان المفتاح لا يبدل بين وضع التشغيل وإيقاف التشغيل. تكون أي أداة كهربائية لا يمكن التحكم بها بواسطة المفتاح خطرة ويجب إصلاحها.
- قم بفصل القابس من مصدر الكهرباء و/أو حزمة البطارية، إن كانت قابلة للفك، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير لأي ملحقات أو أدوات تخزين الطاقة. تدابير السلامة الوقائية هذه من شأنها أن تقلل من خطر التشغيل العرضي للأداة الكهربائية.
- حافظ على الأدوات الكهربائية الخاملة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المعتادين على استخدام الأداة الكهربائية أو هذه التعليمات بتشغيل الأداة الكهربائية. تكون الأدوات الكهربائية خطرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- حافظ على الأدوات الكهربائية والملحقات. تحقق من اختلال أو ربط القطع المتحركة، أو كسر القطع وأي ظروف أخرى يمكن أن تؤثر على تشغيل الأداة الكهربائية. إذا تعرضت للتلف، قم بإصلاح الأداة الكهربائية قبل الاستخدام. تكون العديد من الحوادث ناجمة عن الصيانة الضعيفة للأدوات الكهربائية.
- حافظ على أدوات القطع حادة ونظيفة. تكون أدوات القطع التي يتم الحفاظ عليها بشكل صحيح مع حواف قطع حادة أقل عرضة لإعاقة الحركة ومن السهل التحكم بها.
- استخدام الأداة الكهربائية والملحقات وقطع الأداة الصغيرة وما إلى ذلك طبقاً لهذه التعليمات، مع الأخذ بعين الاعتبار ظروف العمل والعمل المراد تنفيذه. يمكن أن يؤدي استخدام الأداة الكهربائية في عمليات مختلفة عن تلك المصممة لها إلى التعرض لوضع خطر.

## استخدام أداة البطارية والعناية

- استخدم فقط الشاحن المحدد من قبل الشركة المصنعة. يمكن أن يتسبب الشاحن الذي يكون مناسباً لنوع واحد من حزمة البطارية بخطر الحريق إذا استخدم مع حزمة البطارية من نوع آخر.
- استخدام الأدوات الكهربائية مع حزم البطارية المصممة خصيصاً لها. يمكن أن يتسبب استخدام أي أنواع أخرى من حزم البطارية في التعرض لإصابة أو الحريق.
- عندما لا تكون حزمة البطارية في الاستخدام، حافظ عليها بعيداً عن العناصر المعدنية الأخرى مثل مشابك الورق والنقود المعدنية والمفاتيح والمسامير والبراغي أو أي مواد معدنية صغيرة أخرى يمكنها عمل اتصال من طرف إلى آخر. يمكن أن يسبب توصيل أطراف البطارية مع بعضها البعض حرقاً أو اندلاع حريق.
- في ظل الظروف القاسية، يمكن أن يخرج سائل من البطارية، تجنب ملامسته. في حالة ملامسته بالخطأ، اشطف مكان التلامس جيداً بالماء. إذا لامس السائل العينين، اطلب المساعدة الطبية الإضافية. يمكن أن يسبب السائل الذي يخرج من البطارية تهيجاً أو حروق.
- لا تستخدم حزمة البطارية أو أداة تالفة أو معدلة. قد تُظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكاً غير متوقع يؤدي إلى نشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر حدوث إصابة.
- لا تعرض حزمة البطارية للنار أو الأداة لدرجات الحرارة المرتفعة جداً. قد يتسبب التعرض للنار أو درجة الحرارة التي تزيد عن 130 درجة مئوية في حدوث انفجار. ملاحظة: يمكن استبدال درجة الحرارة "130 درجة مئوية" بدرجة الحرارة "265 درجة فهرنهايت".
- التزم بجميع التعليمات الخاصة بالشحن ولا تقم بشحن حزمة البطارية أو الأداة على الإطلاق خارج نطاق درجة الحرارة المشار إليه في التعليمات. يمكن أن يؤدي الشحن غير الصحيح أو الشحن خارج نطاق درجة الحرارة المسموح به إلى تلف البطارية وزيادة مخاطر نشوب حريق.

## الخدمة

- قم بتصليح وصيانة الأداة الكهربائية فقط بواسطة فني صيانة مؤهل باستخدام قطع غيار مطابقة. هذا من شأنه أن يضمن سلامة الأداة الكهربائية.
- لا تقم بتصليح حزم البطارية التالفة على الإطلاق. يجب أداء تصليح وصيانة حزم البطارية من قبل الشركة المصنعة أو مزودي الخدمة المعتمدين فقط.



- لا تستخدم سوى البطارية المعتمدة من قِبَل الشركة المُصنِّعة. قد يؤدي استبدال البطارية بنوع خاطئ إلى فشل حماية السلامة والتسبب في انفجار أو حريق.
- لا تضع البطارية في بيئة ذات درجة حرارة مرتفعة جدًا، مثل تعريضها لأشعة الشمس المباشرة أو النار أو فرن الميكروويف أو الفرن. وإلا قد يؤدي ذلك إلى وقوع انفجار أو تسرب للسوائل أو الغازات القابلة للاشتعال.
- لا تفكك أو تصدم أو تضغط أو تقطع البطارية، حيث قد يؤدي ذلك إلى وقوع انفجار.
- لا تعرض البطارية إلى ضغط الهواء المنخفض بشدة. وإلا قد يؤدي ذلك إلى وقوع انفجار أو تسرب للسوائل أو الغازات القابلة للاشتعال.
- توقف عن استخدام البطارية فورًا في حال وجود أي انتفاخ.
- لا تبتلع البطارية لتجنُّب الحروق الكيميائية.
- إذا كنت تشك في أن البطارية قد تم بلعها أو وضعها في أي مكان داخل الجسم، ينبغي عليك طلب المساعدة الطبية فورًا.
- توقف عن استخدام ضاغط الهواء إذا لم يتم إغلاق حجرة البطارية بشكل آمن. يحفظ بعيداً عن الأطفال.
- احتفظ بالبطاريات الجديدة والمستعملة بعيدًا عن متناول الأطفال.
- لا تتخلص من البطاريات كنفايات منزلية. وتخلَّص منها بطريقة آمنة وفقًا للقوانين واللوائح المحلية.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشاكل	الحلول
ضاغط الهواء لا يعمل.	1. تحقق مما إذا تم إزالة خرطوم الهواء من حجرتة. لا يمكن تشغيل ضاغط الهواء إلا عندما يتم إزالة خرطوم الهواء من حجرتة. 2. اشحن ضاغط الهواء بالكامل وقم بتشغيله.
سرعة النفخ بطيئة.	1. تحقق مما إذا كانت طاقة البطارية كافية. 2. تحقق مما إذا كان خرطوم الهواء يسرب. 3. تحقق مما إذا كان طرفا خرطوم الهواء متصلان بأمان. 4. تحقق مما إذا كان هناك تسريب في العنصر المنفوخ.
يتم تشغيل ضاغط الهواء ولكنه لا ينفخ.	1. تحقق مما إذا كانت طاقة البطارية كافية. 2. تحقق مما إذا كان ضغط الهواء الحالي أعلى من القيمة المحددة مسبقاً.
لا يمكن زيادة أو تقليل الضغط المحدد مسبقاً.	تأكد من ضبط ضاغط الهواء على وضع النفخ الصحيح. يسمح لك الوضع اليدوي بتعديل القيمة المحددة مسبقاً في نطاق يتراوح بين 3-150 رطل لكل بوصة مربعة.
يتم نفخ الهواء بشكل طبيعي من ضاغط الهواء ولكن الضغط المعروض هو صفر.	ضغط الإطارات ذات الضغط المنخفض بما في ذلك البالونات منخفضة جداً للقياس.
تم إيقاف تشغيل ضاغط الهواء بالفعل بعد توصيل خرطوم الهواء بصمام.	اضغط واستمر في الضغط على زر البدء/الإيقاف لتشغيل ضاغط الهواء مرة أخرى.
يتسرب الهواء عند توصيل خرطوم الهواء.	تأكد من توصيل خرطوم الهواء بإحكام.
لا يضيء مؤشر مستوى البطارية على الشاشة أثناء الشحن.	استبدل كابل الشحن والمحول بأخرين آمنين ومتوافقين وأعد الشحن مرة أخرى.

الاسم: ضاغط الهواء الكهربائي المحمول 2 من Xiaomi  
الطراز: MJCQB06QW  
أبعاد المنتج: حوالي 123 × 75.5 × 45.8 ملم (ضاغط الهواء فقط باستثناء خرطوم الهواء)  
الوزن الصافي: 490 غم تقريباً  
خف نل ا ط غ ض قاطن: 0.2-10.3 بار/3-150 رطل لكل بوصة مربعة  
درجة حرارة التشغيل: 10- إلى 45 درجة مئوية  
درجة حرارة الشحن: 5 إلى 40 درجة مئوية  
درجة حرارة التخزين: 10- إلى 45 درجة مئوية  
أبعاد خرطوم الهواء: طول خرطوم الهواء 200 ملم (بما في ذلك محول صمام شريدر وباستثناء الطرف المسنن)  
أبعاد محول الصمام (القطر الداخلي):  
محول صمام شريدر: Ø 6.9 ملم  
محول صمام بريستا: Ø 6 ملم  
محول صمام التوصيل السريع: Ø 6.9 ملم  
نوع البطارية: بطارية ليثيوم أيون  
السعة المقدرة: 2000 مللي أمبير ساعة (14.4 واط ساعة)  
ضوضاء التشغيل: أقل من 80 ديسيبل على مسافة 1 م  
الإدخال: 5 فولت = 2 أمبير  
منفذ الشحن: النوع C  
مدة الشحن: 3 ساعات تقريباً  
دقة المستشعر: ±1 رطل لكل بوصة مربعة

إعلان قيم انبعاث الضوضاء وفقاً للمعيار EN 62841  
(مع أخذ التفاوت بواقع 3 ديسيبل (أمبير) بعين الاعتبار)  
مستوى ضغط الصوت: 76.8 ديسيبل (أمبير)  
مستوى طاقة الصوت: 87.8 ديسيبل (أمبير)  
إعلان قيم انبعاث الاهتزاز وفقاً للمعيار EN 62841 (مع أخذ التفاوت بواقع 1.5 م/ث<sup>2</sup>  
بعين الاعتبار): 4.33 م/ث<sup>2</sup>

### معلومات:

- تم قياس قيمة إجمالي الاهتزاز المعلنة وقيمة انبعاث الضوضاء المعلنة وفقاً لطريقة اختبار قياسية ويمكن استخدامها لمقارنة أداة مع أخرى؛
- يمكن استخدام قيمة إجمالي الاهتزاز المعلنة وقيمة انبعاث الضوضاء المعلنة أيضاً في التقييم الأولي للتعرض.

### تحذير:

- يمكن أن تختلف قيم الاهتزاز وانبعاث الضوضاء أثناء استخدام الأداة الكهربائية الفعلي عن القيم المعلنة اعتماداً على طرق استخدام الأداة، خاصةً نوع العمل الذي يتم معالجته؛ و
- من الضروري تحديد تدابير السلامة لحماية المشغل والتي تكون بناء على تقدير المخاطرة في الأوضاع الحقيقية للاستخدام (مع الأخذ بعين الاعتبار جميع أجزاء دورة التشغيل مثل الأوقات التي تكون فيها الماكينة مطفأة ومتى تكون في وضع الخمول وعندما تكون في وقت التشغيل).

### البطارية غير قابلة للفك.

## معلومات الامتثال التنظيمي

### أوروبا - إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

بموجب هذا، نعلن نحن شركة Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.، بأن هذا الجهاز يتوافق مع التوجيهات والقواعد الأوروبية المعمول بها والتعديلات. النص الكامل لإعلان مطابقة الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان



الإنترنت التالي:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

### معلومات التخلص وإعادة التدوير

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وفقاً للتوجيه (2012/19/EU) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.



قبل تشغيل الجهاز، يرجى قراءة دليل التشغيل والالتزام بتعليمات الأمان!



ارتدي سدادات الأذن!



### ملاحظات بشأن التغليف

مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة صديقة للبيئة.



تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
الجهة المصنعة: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.  
(إحدى شركات نظام Mi الشامل)

العنوان: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China  
لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع [www.mi.com](http://www.mi.com)  
إصدار دليل المستخدم: الإصدار 1.0

Bacalah petunjuk ini sebelum menggunakan produk dan simpanlah untuk rujukan di lain waktu.

## Instruksi Keselamatan

---

### PERINGATAN!

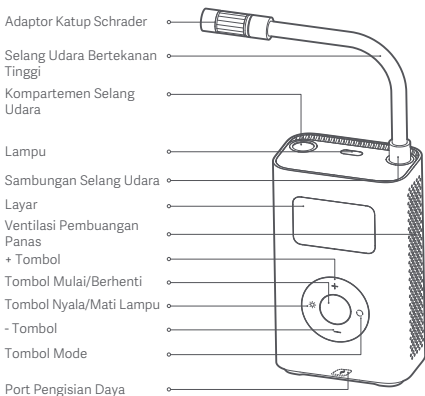
Baca dengan cermat semua peringatan keselamatan, instruksi, ilustrasi, dan panduan yang ditentukan dalam panduan pengguna ini. Kompresor udara akan menghasilkan lebih dari 75 dB kebisingan saat bekerja, jadi harap ambil tindakan perlindungan yang tepat. Kompresor udara dan selang udara bertekanan tinggi dapat menjadi sangat panas setelah beroperasi dalam waktu panjang, jadi biarkan kompresor udara dingin sebelum penggunaan. Kompresor udara bukan mainan dan tidak boleh digunakan oleh anak-anak. Hanya untuk penggunaan rumah tangga.

Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, jangan sampai terkena hujan. Simpan di dalam ruangan.

## Ikhtisar Produk

---

Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2 dapat memompa roda di beberapa sepeda, sepeda motor, mobil, dan skuter listrik, juga bola. Untuk daftar terperinci, harap lihat halaman penjualan produk, atau konsultasikan dengan layanan pelanggan Xiaomi.





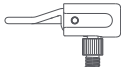
Adaptor Katup Presta



Adaptor Katup Jarum



Kantung Penyimpanan



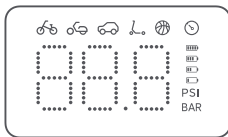
Adaptor Katup Sambungan Cepat

Catatan: Kantung penyimpanan berisi tas bagian dalam yang digunakan untuk menyimpan adaptor katup Presta, adaptor katup jarum, dan adaptor katup sambungan cepat.

## Cara Penggunaan

### Indikator level baterai & pengisian daya

Indikator level baterai



- Level baterai  $\geq 75\%$ :
- $75\% >$  Level baterai  $\geq 50\%$ :
- $50\% >$  Level baterai  $\geq 25\%$ :
- Level baterai  $< 25\%$ : Harus diisi daya

### Mengisi daya

Harap isi penuh daya kompresor udara pada penggunaan pertama kalinya. Sambungkan kabel pengisian daya ke adaptor daya USB 5 V yang kompatibel untuk mengisi daya kompresor udara.

Status pengisian daya:

$25\% >$  Level baterai berkedip

$50\% >$  Level baterai  $\geq 25\%$  berkedip

$75\% >$  Level baterai  $\geq 50\%$  berkedip

$99\% \geq$  Level baterai  $\geq 75\%$  berkedip

Level baterai = 100% tetap menyala selama 20 detik, lalu kemudian mati

Catatan:

- Kompresor udara tidak dapat digunakan saat mengisi daya.
- Adaptor daya yang aman dan sesuai harus dibeli secara terpisah.

## Menyalakan/mematikan

### Menyalakan

- Lepaskan selang udara bertekanan tinggi dari kompartemennya, maka kompresor udara akan menyala otomatis.
- Jika kompresor udara dinyalakan, jika ini tidak digunakan selama 3 menit, kompresor udara akan dimatikan secara otomatis.
- Jika kompresor udara secara otomatis dimatikan saat selang udara bertekanan tinggi tidak ada dalam kompartemennya, tekan dan tahan tombol mulai/berhenti untuk menyalakan kompresor udara kembali.

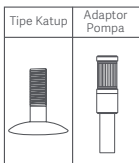


### Mematikan

- Masukkan selang udara bertekanan tinggi kembali ke kompartemennya untuk mematikan kompresor udara.
- Jika kompresor udara menyala, tekan dan tahan tombol mulai/berhenti untuk mematikannya.

## Menyambungkan selang udara bertekanan tinggi dan katup

### Katup schrader

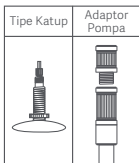


Roda pada sepeda gunung, sepeda listrik, sepeda motor, skuter listrik, dan mobil yang menggunakan katup Schrader.

Untuk memompa: Sambungkan katup Schrader ke adaptor katup Schrader di selang udara bertekanan tinggi untuk mulai memompa.

Untuk mengempiskan: Gunakan alat yang tepat (misalnya, kunci hex 4 mm) untuk menekan adaptor katup jarum guna melepaskan udara.

### Adaptor katup presta



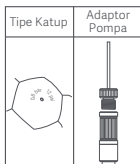
Untuk memompa sepeda jalan raya dan sepeda gunung tertentu, adaptor katup Presta yang disertakan diperlukan.

Untuk memompa:

- Sambungkan adaptor katup Presta ke adaptor katup Schrader di selang udara bertekanan tinggi.
- Lepaskan sekrup katup Presta roda.
- Sambungkan katup Presta ke adaptor untuk mulai memompa.

Untuk mengempiskan: Buka sekrup tutup berulir katup Presta lalu tekan tutup berulir ke bawah untuk melepaskan udara.

## Adaptor katup jarum

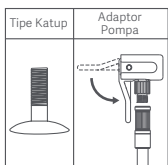


Untuk memompa bola seperti bola basket dan bola sepak, adaptor katup jarum yang disertakan akan diperlukan.

Untuk memompa: Putar sekrup adaptor katup jarum ke dalam adaptor katup Schrader, kemudian masukkan jarum ke katup bola untuk mulai memompa.

Untuk mengempiskan: Masukkan adaptor katup jarum ke dalam adaptor katup bola untuk melepaskan udara.

## Adaptor katup sambungan cepat



Roda pada sepeda gunung, sepeda listrik, sepeda motor, skuter listrik, dan mobil yang menggunakan katup Schrader.

Untuk memompa:

- Sambungkan adaptor katup sambungan cepat ke adaptor katup Schrader di selang udara bertekanan tinggi.
- Sambungkan katup sambungan cepat ke katup Schrader, lalu tekan gagang ke bawah sesuai arah yang ditunjukkan pada gambar untuk menguncinya dan mulai memompa.

Untuk mengempiskan: Sambungkan adaptor katup sambungan cepat ke adaptor katup Schrader dan tekan adaptor katup sambungan cepat ke bawah untuk melepaskan udara.

## Mendeteksi tekanan udara

Tekanan udara saat ini akan secara otomatis ditampilkan setelah selang udara bertekanan tinggi disambungkan ke item sementara kompresor udara dinyalakan.

## Menentukan tekanan udara yang benar

Untuk memastikan keselamatan serta untuk mencegah cedera dan kerusakan properti dari ledakan akibat pompa berlebih, harap lihat petunjuk atau arah relevan yang menyertai item yang akan dipompa sebelum memompanya, agar dapat menentukan tekanan udara yang benar.

## Roda



Tekanan pompa yang disarankan untuk roda mobil, sepeda, skuter listrik, dan sepeda motor ditunjukkan pada bagian samping roda. Tekanan pompa yang disarankan untuk roda mobil juga ditunjukkan pada bagian dalam pintu sisi pengemudi. Untuk detail mengenai tekanan pompa yang disarankan terkait berat beban, lihat instruksi atau petunjuk kendaraan Anda.



## Bola



Tekanan udara yang disarankan untuk bola sepak, bola basket, bola voli, dan bola lainnya ditunjukkan dekat katup udara bola.

Tabel referensi tekanan udara

Kategori	Tipe	Rentang Tekanan yang Disarankan
Sepeda	Roda sepeda 12" , 14" , dan 16"	30–50 psi/2,0–3,4 bar 40–50 psi/2,7–3,4 bar
	Roda sepeda 20" , 22" , dan 24"	45–65 psi/3,1–4,5 bar
	Roda sepeda gunung 26" , 27,5" , and 29"	45–60 psi/3,1–4,1 bar 100–130 psi/6,9–9,0 bar
	Roda skuter listrik Xiaomi	
	Roda penentu sepeda jalan 700c	120–145 psi/8,3–10 bar
Motor	Roda tabung sepeda jalan Roda sepeda motor atau skuter listrik	1,8–3,0 bar/26–43,5 psi
Mobil	Roda mobil	2,2–2,8 bar/32–40,6 psi
Bola	Bola Basket	7–9 psi/0,48–0,62 bar
	Bola Sepak	8–16 psi/0,55–1,1 bar
	Bola Voli	4–5 psi/0,28–0,34 bar
	Bola Sepak	12–14 psi/0,83–0,97 bar

Catatan: Nilai rentang tekanan hanya untuk referensi. Harap lihat petunjuk manual jika item sedang kempes.

## Membuat preset tekanan

Beralih mode

Tekan tombol mode untuk beralih dalam siklus melalui enam mode pompa di layar. Pilih unit tekanan udara yang lebih diinginkan sebelum memompa dengan menekan dan menahan tombol mode untuk beralih antara psi dan bar.

Mode manual: Tidak ada ikon mode di sisi kiri layar. Tekanan udara preset dapat disesuaikan dengan bebas dan nilai serta unit akan selamat.

Rentang yang disesuaikan: 3–150 psi/0,2–10,3 bar



Mode sepeda: 45 psi secara default  
Rentang yang disesuaikan: 30–65 psi



Mode sepeda motor: 2,4 bar secara default  
Rentang yang disesuaikan: 1,8–3,0 bar



Mode mobil: 2,5 bar secara default  
Rentang yang disesuaikan: 1,8–3,0 bar



Mode skuter listrik: 50 psi by default  
Rentang yang disesuaikan: 45–60 psi



Mode bola: 8 psi secara default  
Rentang yang disesuaikan: 4–16 psi

Menyesuaikan tekanan preset



Setelah memilih mode pompa, tekan dan tahan tombol + atau - untuk menaikkan atau menurunkan nilai tekanan preset. Tekan dan tahan tombol + atau - untuk dengan cepat menyesuaikan nilai tekanan.



Angka akan berkedip saat tekanan preset disesuaikan, dan berhenti berkedip jika tekanan real-time ditampilkan.

Lampu



Tekan tombol nyala/mati lampu untuk beralih dalam siklus lampu nyala, lampu SOS, dan lampu mati.

## Memompa

### Mulai memompa



Tekan tombol mulai/berhenti untuk mulai memompa, dan layar akan menampilkan perubahan tekanan secara real-time selama memompa.

### Berhenti memompa



Jika tekanan udara mencapai nilai tekanan preset, kompresor udara akan berhenti memompa secara otomatis. Kompresor udara juga dapat secara manual berhenti kapan saja saat memompa dengan menekan tombol mulai/berhenti sekali.

### Perhatian

Benda seperti balon, bola pantai, dan pelampung renang tidak dapat secara otomatis berhenti dipompa dengan mengatur tekanan terlebih dahulu karena benda ini memiliki persyaratan tekanan udara di bawah rentang tekanan minimum kompresor udara. Hanya pompa benda ini secara manual dengan penuh perhatian.

### Informasi baterai

Baterai kompresor udara dapat bertahan selama sekitar 25 menit pada daya penuh, beroperasi tanpa beban di suhu sekitar 25°C. Menggunakan kompresor udara di bawah beban berat atau pada suhu sekitar yang lebih rendah dapat mengurangi masa pakai baterainya.

## Memutuskan sambungan kompresor udara

Suhu adaptor katup dan selang udara setelah memompa relatif tinggi. Berhati-hatilah menghindari luka bakar saat memutuskan sambungan kompresor udara dari benda yang dipompa. Sedikit udara mungkin keluar dari katup saat memutuskan sambungan kompresor udara. Untuk menghindari hilangnya tekanan udara, putuskan sambungan kompresor udara dari katup secepat mungkin.

## Perhatian

---

- Kompresor udara bukan mainan dan tidak boleh digunakan oleh anak-anak. Disarankan agar pengguna berusia 16 tahun ke atas. Jaga anak-anak agar berada pada jarak yang aman saat kompresor udara bekerja.
- Kompresor udara memiliki paket baterai lithium ion bawaan yang tidak bisa dilepas. Jangan melempar kompresor udara ke dalam api atau membuangnya. Jangan memaparkan paket baterai kompresor udara ke lingkungan bersuhu tinggi, seperti meninggalkannya dalam mobil di bawah cahaya matahari langsung. Jika paket baterai lithium-ion dipaparkan pada panas ekstrem, benturan, atau air, terdapat risiko kebakaran, pembakaran spontan, dan bahkan ledakan.
- Kompresor udara tidak boleh disimpan pada suhu di bawah  $-10^{\circ}\text{C}$  atau lebih dari  $45^{\circ}\text{C}$ . Paparan terhadap suhu panas atau dingin yang ekstrem akan memperpendek masa pakai kompresor udara dan merusak paket baterai bawaan.
- Meninggalkan kompresor udara tanpa digunakan untuk periode yang lama juga dapat merusak baterai, jadi disarankan untuk mengisi daya kompresor udara paling tidak sekali setiap tiga bulan.
- Kompresor udara menggunakan motor DC bawaan yang mungkin dapat menghasilkan percikan listrik saat bekerja dan tidak boleh digunakan pada lingkungan yang mudah terbakar atau meledak.
- Jika kompresor udara mengeluarkan suara yang tidak biasa atau mulai kelebihan panas saat bekerja, segera matikan.
- Selalu pastikan unit tekanan udara yang benar dipilih sebelum mengatur tekanan udara untuk mencegah kecelakaan seperti ban pecah.
- Konversi unit yang umum:  $1 \text{ bar} \approx 14,5 \text{ psi}$ ,  $1 \text{ bar} = 100 \text{ kPa}$ ,  $1 \text{ psi} \approx 6,89 \text{ kPa}$ .
- Selalu pantau kompresor udara selama penggunaan dan jangan meninggalkannya tanpa pengawasan saat menggunakan tanpa mengatur tekanan terlebih dahulu untuk menghindari pemompaan berlebih.
- Hanya gunakan kompresor udara dalam lingkungan yang bersih dan kering. Kotoran dan debu yang masuk ke dalam kompresor udara dapat menyebabkan kerusakan padanya. Kompresor udara tidak tahan air dan tidak dapat dibersihkan dengan air.
- Jika kompresor udara tidak berfungsi dengan baik, masukkan kembali selang udara, lalu tarik keluar untuk memulai ulang kompresor udara. Jika perangkat tidak berfungsi dengan baik, harap hubungi tim layanan purna jual.
- Gunakan pengisi daya Xiaomi MDY-12-EQ atau pengisi daya lainnya dengan spesifikasi yang setara untuk mengisi daya dengan kabel pengisian daya yang sesuai. Masalah disebabkan oleh kegagalan mengisi daya sesuai persyaratan di atas tidak dicakup oleh garansi.
- Jika kompresor udara bekerja selama periode panjang, sambungan antara selang udara dan kompresor udara akan menjadi panas. Jangan menyentuhnya untuk menghindarkan terkena luka bakar.

# Peringatan Keselamatan Alat Listrik Umum

---

**⚠ Peringatan: Baca semua peringatan dan petunjuk keselamatan.** Gagal mematuhi peringatan dan petunjuk dapat menyebabkan sengatan listrik, kebakaran, dan/atau cedera serius.

**Simpan semua peringatan dan petunjuk untuk referensi di masa mendatang.**

Istilah "alat listrik" di peringatan merujuk pada alat listrik yang dioperasikan listrik (berkabel) dan alat listrik yang dioperasikan baterai (tanpa kabel).

## Keselamatan Area Kerja

- **Jaga area kerja bersih dan memiliki penerangan yang baik.** Area yang berantakan atau gelap mengundang kecelakaan.
- **Jangan mengoperasikan alat listrik dalam atmosfer eksplosif, seperti terdapat cairan, gas, atau debu yang mudah meledak.** Alat listrik menimbulkan percikan yang dapat memicu debu atau kabut.
- **Jauhkan anak-anak dan orang sekitar saat mengoperasikan alat listrik.** Gangguan dapat menyebabkan Anda kehilangan kendali.

## Keselamatan listrik

- **Steker alat listrik harus cocok dengan stopkontak.** Jangan pernah mengubah steker dengan cara apa pun. Jangan menggunakan steker adaptor dengan alat listrik yang dilindungi arde. Steker yang tidak dimodifikasi dan stopkontak yang cocok akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- **Hindari kontak tubuh dengan permukaan yang diardekan, seperti pipa, radiator, rentang, dan kulkas.** Terdapat peningkatan risiko sengatan listrik jika tubuh Anda diardekan.
- **Jangan memaparkan alat listrik pada hujan atau kondisi basah.** Air yang masuk ke alat listrik akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
- **Jangan menyalahgunakan kabel.** Jangan pernah gunakan kabel untuk membawa, menarik, atau melepaskan colokan alat listrik. Jauhkan kabel dari panas, oli, tepian tajam, atau komponen bergerak. Kabel yang rusak atau terbelit meningkatkan risiko sengatan listrik.
- **Saat mengoperasikan alat listrik di luar ruangan, gunakan kabel perpanjangan yang sesuai untuk penggunaan di luar ruangan.** Menggunakan kabel yang cocok untuk penggunaan di luar ruangan akan mengurangi risiko sengatan listrik.
- **Jika mengoperasikan alat listrik di lokasi yang lembap tidak dapat dihindari, gunakan pasokan listrik yang dilindungi perangkat arus residu (RCD).** Menggunakan RCD mengurangi risiko sengatan listrik.

## Keselamatan Pribadi

- **Tetaplah waspada, perhatikan apa yang Anda lakukan dan gunakan akal sehat saat mengoperasikan alat listrik.** Jangan menggunakan alat listrik jika Anda lelah atau berada di bawah pengaruh obat terlarang, alkohol, atau pengobatan. Hilangnya perhatian sesaat saat mengoperasikan alat listrik dapat menimbulkan cedera pribadi yang serius.
- **Gunakan alat pelindung diri. Selalu kenakan pelindung mata.** Alat pelindung diri seperti masker debu, sepatu keselamatan anti selip, topi pelindung, atau perlindungan pendengaran digunakan untuk kondisi yang tepat akan mengurangi cedera pribadi.

- **Mencegah penyalakan yang tidak disengaja.** Pastikan sakelar berada dalam posisi mati sebelum menyambungkan ke sumber daya dan/atau paket baterai, mengambil, atau membawa alat. Membawa alat listrik dengan jari Anda berada di sakelar atau mengaktifkan alat listrik yang menyala akan mengundang kecelakaan.
- **Lepaskan tombol penyesuai atau kunci pas sebelum menyalakan alat listrik.** Kunci pas atau sebuah kunci yang terpasang ke komponen berputar alat listrik dapat menyebabkan cedera pribadi.
- **Jangan menjangkau melewati batas.** Jaga agar pijakan tetap baik dan seimbang sepanjang waktu. Ini memungkinkan kontrol yang lebih baik terhadap alat listrik di situasi yang tidak terduga.
- **Kenakan pakaian yang tepat.** Jangan mengenakan pakaian longgar atau perhiasan. Jauhkan rambut dan pakaian Anda dari komponen yang bergerak. Pakaian longgar, perhiasan, atau rambut panjang dapat terjepit di komponen bergerak.
- **Jika perangkat disediakan untuk sambungan ekstraksi debu dan fasilitas pengumpulan, pastikan perangkat disambungkan dan digunakan dengan baik.** Penggunaan pengumpulan debu dapat mengurangi bahaya terkait debu.

## Penggunaan dan Perawatan Alat Listrik

- **Jangan memaksa alat listrik.** Gunakan alat listrik yang benar untuk penerapan Anda. Alat listrik yang benar akan melakukan kerja lebih baik dan lebih aman sesuai peruntukan rancangannya.
- **Jangan menggunakan alat listrik jika sakelar tidak dapat dinyalakan dan dimatikan.** Alat listrik apa pun yang tidak dapat dikontrol dengan sakelar sangat berbahaya dan harus diperbaiki.
- **Putuskan sambungan steker dari sumber daya dan/atau lepaskan dari paket baterai, jika dapat dilepaskan, dari alat listrik sebelum melakukan penyesuaian, mengganti aksesori, atau menyimpan alat listrik.** Tindakan pencegahan untuk keselamatan demikian mengurangi risiko menyalakan alat listrik secara tidak disengaja.
- **Simpan alat listrik dalam keadaan tidak aktif jauh dari jangkauan anak-anak dan jangan mengizinkan orang yang tidak memahami penggunaan alat listrik atau petunjuk ini untuk mengoperasikan alat listrik.** Alat listrik berbahaya di tangan pengguna yang tidak terlatih.
- **Memelihara alat listrik dan aksesori.** Periksa ketidaksejajaran atau ikatan komponen bergerak, kerusakan komponen dan kondisi lain yang dapat memengaruhi pengoperasian alat listrik. Jika rusak, perbaiki alat listrik sebelum digunakan. Banyak kecelakaan yang terjadi akibat alat listrik yang dipelihara dengan buruk.
- **Jaga alat pemotong tajam dan bersih.** Alat pemotong yang dipelihara dengan baik dengan tepi pemotong yang tajam kemungkinan kecil akan tersangkut dan lebih mudah dikendalikan.
- **Gunakan alat listrik, aksesori, dan tool bit, dsb. sesuai dengan petunjuk ini, memperhitungkan kondisi kerja dan pekerjaan yang akan dilakukan.** Menggunakan alat listrik yang berbeda dari yang ditunjukkan tersebut dapat menimbulkan situasi berbahaya.

## Penggunaan dan perawatan alat baterai

- Isi daya hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh produsen. Pengisi daya yang cocok hanya dengan satu tipe paket baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran saat digunakan dengan paket baterai lainnya.
- Gunakan alat listrik hanya dengan paket baterai yang ditunjuk secara khusus. Menggunakan paket baterai lainnya dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.
- Jika paket baterai tidak sedang digunakan, jauhkan dari benda logam lainnya, seperti penjepit kertas, koin, kunci, paku, sekrup, atau benda logam kecil lainnya yang dapat menciptakan koneksi dari satu terminal ke terminal lainnya. Melakukan korsleting pada terminal baterai dapat menyebabkan kebakaran atau api.
- Dalam kondisi rusak, cairan dapat keluar dari baterai; hindari kontak. Jika kontak terjadi secara tidak disengaja, bilas dengan air. Jika cairan terkena mata, cari bantuan medis. Cairan yang keluar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.
- Jangan menggunakan paket baterai atau alat yang rusak atau sudah dimodifikasi. Baterai yang rusak atau sudah dimodifikasi dapat menunjukkan perilaku tidak terduga, menimbulkan kebakaran, ledakan, atau risiko cedera.
- Jangan memaparkan paket baterai atau alat ke api atau suhu berlebih. Paparan terhadap api atau suhu di atas 130°C dapat menyebabkan ledakan.  
CATATAN Suhu "130°C" dapat diganti dengan suhu "265°F" .
- Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya paket baterai atau alat di luar rentang suhu yang ditentukan dalam petunjuk. Mengisi daya dengan tidak baik atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.

## Layanan

- **Jadikan alat listrik Anda diservis oleh petugas perbaikan yang berkualifikasi menggunakan hanya komponen penggantian yang identik.** Ini akan memastikan keselamatan alat listrik terpelihara.
- **Jangan pernah menyervis paket baterai yang rusak.** Servis paket baterai hanya boleh dilakukan oleh produsen atau penyedia layanan resmi.

## Keamanan baterai

---

- Gunakan hanya baterai yang disetujui produsen. Mengganti dengan tipe baterai yang salah dapat mengakibatkan kegagalan perlindungan keselamatan, dan menimbulkan ledakan atau kebakaran.
- Jangan menaruh baterai di lingkungan dengan suhu yang sangat tinggi, seperti sinar matahari langsung, api, oven microwave, atau oven. Jika tidak, ini dapat menimbulkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar.
- Jangan membongkar, membenturkan, meremas, atau memotong baterai, karena ini dapat menyebabkan ledakan.
- Jangan menjadikan baterai terkena tekanan udara yang sangat rendah. Jika tidak, ini dapat menimbulkan ledakan atau kebocoran cairan atau gas yang mudah terbakar.
- Segera hentikan penggunaan baterai jika baterai menggelembung.
- Jangan menelan baterai agar tidak terbakar secara kimiawi.
- Jika Anda yakin bahwa baterai mungkin tertelan atau berada di dalam bagian tubuh mana pun, segera cari bantuan medis.
- Hentikan menggunakan kompresor udara jika kompartemen baterai tidak ditutup dengan aman. Harap jauhkan dari jangkauan anak-anak.
- Jauhkan baterai baru dan bekas dari jangkauan anak-anak.
- Jangan membuang baterai sebagai limbah rumah tangga. Buang baterai bekas dengan aman sesuai aturan dan hukum setempat.



## Pemecahan Masalah

Masalah	Larutan
Kompresor udara tidak menyala.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Periksa apakah selang udara dilepaskan dari kompartemennya. Kompresor udara dapat dinyalakan hanya jika selang udara dilepaskan dari kompartemennya.</li><li>2. Harap isi penuh daya kompresor udara, lalu nyalakan.</li></ol>
Kecepatan memompa lambat.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Periksa apakah daya baterainya memadai.</li><li>2. Periksa apakah selang udara bocor.</li><li>3. Periksa apakah kedua ujung selang udara tersambung dengan erat.</li><li>4. Periksa apakah benda yang dipompa bocor.</li></ol>
Kompresor udara menyala tapi tidak dapat digunakan memompa.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Periksa apakah daya baterainya memadai.</li><li>2. Periksa apakah tekanan udara saat ini lebih tinggi dari nilai yang ditetapkan sebelumnya.</li></ol>
Tekanan yang ditetapkan sebelumnya tidak dapat dinaikkan atau dikurangi.	Pastikan kompresor udara diatur ke mode pemompaan yang benar. Mode manual memungkinkan Anda menyesuaikan nilai yang ditetapkan sebelumnya dalam rentang 3–150 psi.
Kompresor udara memompa dengan normal, tapi tekanan yang ditampilkan nol.	Tekanan benda tiup dengan tekanan rendah, termasuk balon terlalu rendah untuk diukur.
Kompresor udara sudah dimatikan setelah menyambungkan selang udara ke katup.	Tekan dan tahan tombol mulai/berhenti untuk menyalakan kembali kompresor udara.
Udara bocor saat menyambungkan selang udara.	Pastikan selang udara tersambung dengan erat.
Indikator level baterai di layar tidak menyala saat mengisi daya.	Ganti kabel dan adaptor pengisian daya dengan yang aman dan sesuai, lalu isi daya kembali.

## Spesifikasi

---

Nama: Xiaomi Portable Electric Air Compressor 2

Model: MJCQB06QW

Dimensi Barang: Sekitar 123 × 75,5 × 45,8 mm (Khusus kompresor udara, tidak menyertakan selang udara)

Berat: Sekitar 490 g

Rentang Tekanan Pompa: 0,2–10,3 bar/3–150 psi

Suhu Operasi: -10°C sampai 45°C

Suhu Pengisian Daya: 5°C sampai 40°C

Suhu Penyimpanan: -10°C sampai 45°C

Dimensi Selang Udara: Panjang selang udara 200 mm (Termasuk adaptor katup Schrader, tidak termasuk ujung berulir)

Dimensi Adaptor Katup (Diameter Dalam):

Adaptor Katup Schrader:  $\varnothing$ 6,9 mm

Adaptor Katup Presta:  $\varnothing$ 6 mm

Adaptor Katup Sambungan Cepat:  $\varnothing$ 6,9 mm

Jenis Baterai: Baterai ion litium

Kapasitas Pengenal: 2000 mAh (14,4 Wh)

Kebisingan Pengoperasian: Kurang dari 80 dB pada jarak 1 m

Masukan: 5 V  $\overline{\text{DC}}$  2 A

Port Pengisian Daya: Type-C

Waktu Pengisian Daya: Sekitar 3 jam

Akurasi Sensor:  $\pm$ 1 psi

Pernyataan nilai emisi kebisingan sesuai dengan EN 62841 (dianggap ketidakpastian 3 dB(A))

Tingkat tekanan suara: 76,8 dB(A)

Tingkat kekuatan suara: 87,8 dB(A)

Pernyataan emisi getaran sesuai dengan EN 62841 (dianggap ketidakpastian 1,5 m/dtk<sup>2</sup>): 4,33 m/dtk<sup>2</sup>

### Informasi:

- Nilai total getaran yang dinyatakan dan nilai emisi kebisingan yang dinyatakan telah diukur sesuai metode pengujian standar dan dapat digunakan untuk membandingkan satu alat dengan alat lainnya;
- Nilai total getaran yang dinyatakan dan nilai emisi kebisingan yang dinyatakan juga telah digunakan dalam penilaian paparan awal.

### Peringatan:

- Emisi getaran dan kebisingan selama penggunaan aktual alat listrik bisa berbeda dari nilai yang dinyatakan tergantung cara alat digunakan, khususnya jenis pekerjaan apa yang diproses; dan
- Diperlukan untuk mengidentifikasi tindakan keamanan guna melindungi operator yang berdasarkan perkiraan paparan dalam kondisi penggunaan aktual (memperhitungkan semua komponen siklus pengoperasian seperti berapa kali alat dimatikan dan jika dijalankan tidak aktif selain waktu pemicuan).

**Baterai tidak dapat dilepas.**

## Informasi Kepatuhan terhadap Peraturan

---


### Eropa — Deklarasi Kesesuaian Uni Eropa

 Kami, Shanghai HOTO Technology Co., Ltd., dengan ini menyatakan bahwa peralatan ini mematuhi Arahan dan Norma Eropa yang berlaku, beserta amendemennya.

Berikut adalah teks lengkap deklarasi kesesuaian Uni Eropa yang tersedia di alamat internet berikut:

<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

### Informasi Pembuangan dan Daur Ulang

 Semua produk yang disertai simbol ini adalah limbah peralatan elektrik dan elektronik (WEEE sesuai arahan 2012/19/EU) sehingga tidak boleh dicampur dengan limbah rumah tangga yang tidak disortir. Oleh karena itu, Anda harus melindungi kesehatan manusia dan lingkungan dengan menyerahkan limbah peralatan Anda ke titik pengumpulan yang ditunjuk untuk daur ulang limbah peralatan elektrik dan elektronik, ditentukan oleh pemerintah atau otoritas setempat. Proses pembuangan dan daur ulang yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Hubungi pemasang atau otoritas setempat untuk mendapatkan informasi lebih lanjut tentang lokasi serta syarat dan ketentuan titik pengumpulan tersebut.



Sebelum mengoperasikan perangkat, baca petunjuk pengoperasian dan perhatikan petunjuk keselamatan!



Kenakan pelindung telinga!

### Catatan untuk kemasan



Bahan kemasan dapat didaur ulang. Harap buang kemasan dengan cara yang ramah lingkungan.

Diimpor oleh: PT. Xiaomi Communications Indonesia  
Alamat: One Pacific Place, Suite 9-H,I,J,K, Jalan Jenderal  
Sudirman Kav. 52-53 Lot. 3 & 5,  
Kota Adm. Jakarta Selatan, Provinsi DKI Jakarta, Kode Pos: 12190

Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Diproduksi oleh: Shanghai HOTO Technology Co., Ltd.  
(sebuah perusahaan Mi Ecosystem)  
Alamat: Building 45, No. 50 Moganshan Road, Shanghai, China  
Untuk informasi selengkapnya, kunjungi [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Versi Panduan Pengguna: V1.0  
Dibuat di Tiongkok

EU REP.

Xiaomi Technology Netherlands B.V.

Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands

[contact@support.mi.com](mailto:contact@support.mi.com)

UK REP.

Xiaomi Technology UK Limited

Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU

[contact@support.mi.com](mailto:contact@support.mi.com)

